B. R. V. 850
578619

Fleury, Claude.

Catechismul cel mic istoricesc, trad. de Vasilie Colossi.

Buda, 1814. 8°

Inv. Nr. 16/1926

Cathechismul
cel
Mic Istoricesc
in carele
pre scurt se cuprind
Sfintele Intâmplări
și
Invățătura Creștinească,
Așezat [de] Archimandritul
Clavdie Fleuri,
iară
pre limba Românească prefăcut, și după
rânduiala Besericei Răsăritului întocmit
prin
protopopul **Vasilie Colossi**

In Buda.
In Crăiasca Tipografie a Universitatei
Ungurești. 1814.

850

Кꙋвѫнт ла́ите кътръ Пъто́рїй, ши ла́въцъто́рїй чéй сꙋфлетéщи.

Коинд Дмнезеéскꙋл но́стрꙋ ла́вцъто́рю ши мѫнтꙋито́рю Іс Хс а́ се ла́нълцà де́нтрꙋ юдеи́ сúи Апо́столи ла Чéрю, ле порꙋнчѣ лор, ка мерѫнд ла́ тоатꙋ лꙋмѣ сꙋ пропoведꙋи́ск Евангéлїа ла тоатꙋ зидѣ, кїар а́рꙋтѫндꙋле лор, кꙋм кꙋ пропoведꙋи́рѣ кꙋвѫнтꙋлꙋй Дмнезе-

éск ѐ чѣ май де фрѹнте деторіе а-
пзсторилор чѣлор сѹфлетѣщи; ѧ꙳ѕ
фїінд кз тоатз кáса, ка ѧделѹнг
сз поатз стà, ѧре липсз де темéю
кѹн, шѝ тоатз ѡдрáсла, ка сз крѣ-
скз, шѝ сз родѣскз, де рздзчи́ний
сзнзтóасе, пéнтрѹ ѧчѣа детóріа са
ѧ фѝ ѧѹ цинѹт вéкїй пзсторй сѹфле-
тéщи ѧкз ѧ тинереле мúнци, шѝ
ѝнимй ѧ прѹнчилор крещинéщи прин
Калехúсе ѧ пресрà сзмѫнца Евангé-
лїей, ка ѧчѣста ѧтрѹ дѫншїй ѧтеме-
ѝндѹсе, шѝ ѧпротúва фѹртѹнелор
вїецей ѧчéщїа тáрй рздзчúний прин-
зѫнд ѧ тóатз врѣмѣ дорúтеле ро-
дѹрй сз ѧдѹкз; шѝ ѧшà ѧѹ спорúт
ѧ тóатe лúмбиле Крещúне ѡсекúте
фѣлюрй де Калехúсе, сав скѹрте кѹ-

прúн-

прíндерй а лвзцзтýрей крещинéцй;
нý липсéск нíчй л лúмба рωмжнéскz
де ѡ врéме лкóаче май мýлтишóаре
Калехúсмýрй, чѝ пзржндýмисе мíе
оӱнеле де нтрý áчéсте кам стéрпе,
ӓлтеле прѣ богáте, аджнчй, шѝ по-
лемичéцй, дин кáре нý тот пзсто́-
рюл ӓсте хáрник а стóарче пе сáма
крýдей тинерúмй лáпте, шѝ мжн-
кзрй молкýце; пéнтрý áчéа, шѝ
спре оӱшýрáрѣ áчéлор пзсторй, кáрїй
сжнт плúнй де бýна рждзнz, чѝ нý ӓý
áвýт прилéж кý май аджнчй лвзцз-
тýрй л тинерéце а се аджпà, м'ам
лдемнáт а префáче л лúмба нóастрz,
шѝ л оӱнеле лóкýрй дýпz рждýала
бесéричей нóастре а лтокмѝ áчéст
Калехúсм йсторичéск. Невоáщете

дáрz

дáрѫ рѫвнитóрюле пѫстóрю шй ѧвѫцѫтóрю сѫфлетéск спре спóрюл кѫвѫнтѫлѫй Евангелитéск, шй спре Сѫфлетéскѫл кúне ѧ тѫрмей тáле ѧ те фолосй кѫ ѧчéстѫ Кѫртичúкѫ, кашй прин сѫргѫúнца тѧ сѫ сѫвѫршéскѫ Архипѫстóрюл Хс дин гѫра прѫнчилѫр, шй ѧ чéлѫр че сѫг лáѫдѫ.

Ѧ Сѫкѫрѫмѣ 21 Маю. 1814.

Василїе Колоссн.

Ѝ ЧЄЛЪЙ МИ́К.

ЇСТОРИЧЄ́СК КАѲЄХИ́СМ

ПА́РТЄ ЛТЪ́Л.

Ка́рѣ пре скъ́рт къприи́нде л̂ си́не сфи̑нте-
ле л̂тъмплъ́рй.

ЧЄТИ́РѢ ЛТА́Є

Дéспре фа́черѣ лъ́мей.

Дмнезе́ъ л̂ъ фъкъ́т лъ́мѣ дин немі́ка нъ́-
май прин къвъ́нтъл съ́ъ, къ во́м са, ши̑
спре мъри́рѣ са л̂ъ фъкъ́т то́атъ лъ́мѣ л
шѣ́се зи́ле, ши̑ л̂тръ л̂ шѣ́птѣ л̂ъ ѡдихни́т.
Воинд л̂ зиди̑ пре ѡ̑м, майнаи́нте ѡ̑ъ л̂лкътъи́т
тръ́пъл дин пъмъ́нт, ши̑ лаъ л̂съфлеци́т къ
съ́флет, ка́реле дъ́пъ л̂семена́рѣ са лаъ фъ-
къ́т

кѫт. Сѫмѫл ѣсте ѧсеменáрѣ, саѫ ѧкипѫи́рѣ лѫй Дм҃незе́ѫ, фїи́нд кꙋ ѣсте хáрник ѧ кѫноа́ціе, шѝ ѧ ю҃бѣ́ пре Дм҃незе́ѫ, пéнтрѫ кáре прічи́нїй ѧѫ шѝ фóст зидúт; ѿмѫл чéл де́нтáю ѧѫ фóст нѫмúт Ѧдáм; Дм҃незе́ѫ спре ѧсоцúрѣ лѫй ѧѫ дáт мѫ́ре, пре кáрѣ ѿ ѧѫ зидúт дúнтрѫ ѿ кóастꙋ ѧлѫй Ѧдáм, пéнтрѫ ка ѧшà сꙋ ѿ ю҃бѣ́скꙋ, ка ѿ пáрте ѧ трѫ́пѫлѫй сѫѫ, шѝ ѧтрѫ ѧчéст кип ѧѫ рѫндѫúт Дм҃незе́ѫ кꙋсторíм. Чѣ́ де́нтáе мѫ́ре ѧѫ фóст нѫми́тꙋ е҃ва. Дм҃незе́ѫ ѧѫ ѧшезáт пре Ѧдáм кѫ е҃ва ѧ рáюл чел пѫмѫнтéск, ѧдекꙋ ѧтрѫ ѿ грѫдúнꙋ фóарте десфꙋтáтꙋ, ка е҃й ѧколѿ ферічúцій сꙋ вїецѫ́скꙋ; вóе ѧѫ ѧвѫ́т ѧ мѫнкà дин тот фѣ́люл де ро́дѫрй, кáре е҃рà ѧ рáю, нѫ́маѝ дин по́мѫл кѫноцúнцей бúнелѫй, шѝ ѧ рѫ́злѫй ѧѫ фóст ѿпрúцій де Дм҃незе́ѫ сꙋ нѫ мѫнѫ́нче; е҃рà кѫ трѫ́пѫл гóл ѧмѫндóй, шѝ тóтѫшй оу҃нѫл де ѧлтѫл нѫ се рѫшúнà, фїи́нд кꙋ нѫ кѫноцѣ́ рѫзтáтѣ, ферúцій е҃рà е҃й де тот фѣ́люл де некáзѫрй, ка нúчй мóрцей нѫ е҃рà сѫпѫ́шй; Дм҃незе́ѫ ѧѫ маѝ зидúт шѝ ѿáре кáре Ѧхѫрй не́ нтрѫпа́те, шѝ ѧчéцѣ сѫ́нт ѧцерїй.

Ѧ-

Л: Требáре: Чúне âз зидúт лúмѣ?

Рæспúнс. Дмнезéз.

Л: Дин че âз фæкúт Дмнезéз лúмѣ?

Р: Дмнезéз âз фæкúт лúмѣ дин немúка.

Л: Кæм âз фæкúт Дмнезéз лúмѣ?

Р: Нúмай Л҃сúшй прин кæвúнтæл сæз.

Л: Спре че âз фæкúт Дмнезéз лúмѣ?

Р. Спре чúнстѣ, шй мæрúрѣ са.

Л: Дин че âз фæкúт пре ѿмæл чéл дéнтæю.

Р: Трúпæл йлáз âлкæтúит дин пæмúнт, йрæ сúфлетæл йлáз зидúт дин немúка.

Л: Й кæй кúп йсте сúфлетæл ѿмæлæй?

Р: Сúфлетæл ѿмæлæй йсте âсеменáрѣ кúпæлæй лæй Дмнезéз.

Л: Пéнтрæ че âз фæкúт Дмнезéз пре ѿм?

Р: Ка ѿмæл пре Дмнæл Дмнезéз сæл кæноáскæ, шй сæл чинстѣскæ.

Л: Дин че âз зидúт Дмнезéз чѣ дéнтæю мæáре?

Р: Дúнтрæ ѡ. коáстæ âлæй Âдáм.

Л: Кæ[illegible]âз зидúт Дмнезéз мæáрѣ дин коáста бæрбáтæлæй éй?

Р: Пéнтрæ ка сæ âрѣте кúмкæ âмæндóй дúнтрúн трúп сúнт âлкæтúицй. Л:

Л: Че ăв фóст пъмжнтéскъл рáю?

Р: Ăв фост ѡ грăдúнъ кв тóтъл десфътáтъ, л кáрѣ ăв фост ăшезáт Дмнезéв пре Ăдам, шѝ пре Ĕва, съ лъкъ́ск.

Л: Кúм ăв фост соáртѣ лѡр л Рáю?

Р: Ĕй ăв фóст вїецуúнд лтрв тóатъ феричúрѣ.

Л: Кúнд лéв фóст лѡр рăндуúт съ моáрѣ?

Р: Ĕй ĕрà съ фíе немуритóрй.

Л: Че фáлю де фъптýрй â лúй Дмнезéв сúнт лцерїй?

Р: Сúнт дýхурй кърáте лсуфлецúте, шѝ не лтрвпáте.

ЧЕТИРѢ ĂДÓЛѠ.

Дéспре кăдéрѣ, сав пъкáтъл лúй Ăдáм.

Ѡаре карїй дúнтръ лцерй, пре карїй Дмнезéв лй зидúсе, съмецúндусе, шѝ рăдикăндусе лпротúва фъкътóрюлúй лѡр, ăв фóст ăрвнкáцй л ăд, ăдекъ л фóкъл чел де

вéчй

вѣ́чи; âчéщѣ сѫ́нт дїáволїй, сáв дéхвриле чѣ́ле рѣ́ле, кáрїй ѫ́ тóатѣ врѣ́мѣ се небоéск сѣ ѣспитѣ́скѣ, шѝ сѣ âбáтѣ пре ѿмéнй де кѣтрѣ Дм҃незéв; оу҃нгл дíнтрв âчѣ́сте дéхврй некврáте лв́нд кúпгл шѣ́рпелвй âв âмѣцúт пре ѣ́ва сѣ мжнѫ́нче дин пóмгл чéл ѿприт; ѫ́сѣ а҃ нв нв́май âв мжнкáт ѫ́сѣши, чѝ âв âдѣмѣнúт шѝ пре кърбáтгл є́й сѣ мжнѫ́нче. Пéнтрв кáрѣ неаскѫлтáре мжнїíндсе Дм҃незéв âв блѣстѣмáт пре шѣ́рпе вестíндвй, кѣ ва сѣсе нáскѣ дин мв́ре âчéла, кáреле âй ва здробѝ кáпгл лвй, âдекѣ мжнтвитóрюл лв́мей, кáреле венíнд ѫ́ лв́ме ва стрикà пвтѣ́рѣ дїáвглвй ѿрѣ пре Âдáм, шѝ пре ѣ́ва ѿв ск҃óс дин рáю âфáрѣ ла ѿ стáре фóарте тикѣлóасѣ; пїердв́т âв є́й прúн неаскѫлтáрѣ са дáргл лвй Дм҃незéв, шѝ сав фѣкв́т рóбй дїáволглвй; сав сврв́с мóрцїей шѝ твтврѿр некáзрилѿр вїéцей, ва че є́ май мв́лт, сав сврв́с нецїíнцей, шѝ пóфтей чéїй рѣ́ле. Пóфта рѣ́ ѣсте ѿ юбúре де нóй ѫ́шине, кáрѣ не ѫ́пїáдекѣ â юбѝ пре Дм҃незéвл, шѝ зидитóрюл нóстрв, шѝ де âчѝ се нáск тóате пѣкáтеле, кáре не âдв́к мóарт-

тѣ

тѣ чѣ вѣчникъ. Фїинд къ Ѧдам, шѝ ѣва нѹмай дѹпъ кждѣрѣ лор ѧѹ добѫндит прѹнчй, пéнтрѹ ѧчѣм, шѝ прѹнчїй, карїй дин трѫншїй сад нъскѹт, фѹръ сѫпѹшй ѧчеѧшй тикълошіей, Ѧ каре ѣрà пърѝнцїй лор, шѝ ѧчѧсташй тикълошіе ѡ ѧѹ ѧдѹс прéсте тóцй оѹрмътóрїй лор. Ѧтр'ѧчестáшй кип се нáскт тóцй ѡаменїй Ѧ пъкат, врѫшмáшй лѹй Дмнезѣѹ, шѝ врѣдничй де мд, шѝ ѧчéста йсте рѫл, карéле се нѹмѣще пъкáтѹл стрѫмошéск.

Ѧ: Че сѫнт Дїáволїй?

Р: Сѫнт ѧчéм Ѧцерй, карїй сад рѫдикáт ѧсѹпра лѹй Дмнезѣѹ.

Ѧ: Ла че ѧѹ ѡсѫндит Дмнезѣѹ пре ѧчѣщѣ? ла фóкѹл чел де вѣчй.

Ѧ: Ѧ че се невóще Дїáволѹл?

Р. Ка съ йспитѣскъ пре ѡаменй, шѝ съй фáкъ не ѧскѹлтътóрй лѹй Дмнезѣѹ.

Ѧ: Ѧче кип ѧѹ йспитúт Дїáволѹл пре ѡмѹл чéл дѐнтѫю?

Р. Сад Ѧбръкáт Ѧ кип де шѣрпе, шѝ ѧѹ ѧмѫцúт пре мѹáре, ка съ мънѫнче дин пóмѹл чéл ѡприт.

Ѧтр:

тѣ чѣ вѣчникѫ. Фїи́нд кѫ а̂да́м, шѝ е̂ва
нѫ́май дѫ́пѫ кѫдѣ́рѣ лѫр а̂ѫ доѫмндѝт пр̂ѫ́нчй,
пе́нтрѫ а̂чѣ́а, шѝ пр̂ѫ́нчїй, ка́рїй дин тр̂ѫ́н-
шїй сау нѫскѫ́т, фѫ́рѫ сѫпѫ́ший а̂чеїа́ший
тикѫлошіе́й, ѧ ка́ре е̂ра̀ пѫрѝнцїй лѫр, шѝ
а̂часта́ший тикѫлоше́ ѿ а̂ѫ а̂дѫ́с пре́сте то́цй
оѫ́рмѫто́рїй лѫр. Ѧтр'а̂честа́ший ки́п се на́ск
то́цй ѿаменїй ѧ пѫка́т, врѫшма́ший лѫй Дм̃-
незѣ́ѫ, шѝ вр̂ѣ́дничй де а̂д, шѝ а̂чѣ́ста е̂сте
рѫ́ѫл, ка́реле се нѫмѣ́ще пѫка́тѫл стрѫмошѣ́ск.

Ѧ: Че сѫ́нт Дїа́волїй?

Р: Сѫ́нт а̂чѣ́а ѧцерй, ка́рїй сау рѫдика́т а̂-
сѫ́пра лѫй Дм̃незѣ́ѫ.

Ѧ: Ла че а̂ѫ ѿсѫндѝт Дм̃незѣ́ѫ пре а̂чѣ́цѣ? ла
фо́кѫл чел де вѣ́чй.

Ѧ: Ѧ че се невоѫ́ще Дїа́воллѫ?

Р. Ка сѫ йспитѣ́скѫ пре ѿамений, шѝ сѫ́й
фа́кѫ не а̂скѫлтѫто́рй лѫй Дм̃незѣ́ѫ.

Ѧ: Ѧче кип а̂ѫ йспити́т Дїа́воллѫ пре ѿ-
мѫл чѣ́л де҆нтѫ́ю?

Р. Сау ѧбрѫка́т ѧ ки́п де шѣ́рпе, шѝ а̂ѫ а̂-
мѫци́т пре мѫ́ре, ка сѫ мѫнѫ́нче дин
по́мѫл чѣ́л ѿпри́т.

Ѧтр:

Л: Че рѣле шѫ ажѫнс деспре партѣ сѫфлетѫлуй?

Р. Нешїинца, шѝ пофта рѣ.

Л: Че є пофта чѣ рѣ?

Р: Сѳ порнире а нимей, прин карѣ немика алта нѫ юким, фърѫ нѫмай пре ной лшине.

Л: Че наше порнирѣ ачаста?

Р: Пѫкатѫл.

Л: Дарѫ пѫкатѫл че причинѫаше?

Р: Моартѣ.

Л: Кѫнд аѫ нѫскѫт Адам шѝ Ева прѫнчй?

Р: Дѫпѫ кѫдерѣ л пѫкат.

Л: Трекѫтаѫ пѫкатѫл ачеста шѝ ла прѫнчїй лѫр?

Р: Ба нѫ нѫмай ла прѫнчїй лѫр, чи шѝ ла тоцй стрѫнепоцїй лѫр.

Л: Дар акѫм май стѫпѫнѣше рѫѫл ачеста?

Р: Кѫ адевърат, кѫ тоцй ѫаменїй сѫ нѫск л пѫкат.

Л: Кѫм сѫ нѫмѣше пѫкатѫл ачеста?

Р: Сѫ нѫмѣше пѫкатѫл стрѫмошеск.

ЧЕТИРЪ АТРЕЛ.

Деспре потоп, шй деспре лъкъ фирей:

Чей дентжю фій алуй Адам аз фост Каин, шй Авел. Каин аз оучис пре Авел дин писмъ, рзмъшицеле, шй непоцій луй Каин ашиждерѣ аз фост вамений фзрз делѣце; фзрз де ачещѣ аз май авут Адам шй ал трейлѣ фію анume Сиа, а кзрза фій амбла а кзиле луй Амнезеу, асз май тжрзіз кзсториндусе шй ачещѣ кз нѣмул чел фзрз де лѣце, сав фзкут шй ей нетемзтори де Амнезеу; атр' ачеста кип абзтжндусе тоцій пзмжнтенній, ла кзй недрепте, аз хотзрът Амнезеу прин оун потоп де вбще пре тоцій ай стинце де пре фаца пзмжнтулуй. Динтрз тоцій вamenій карій лзкза атунчій пре пзмжнт н'аз афлат алтул хар анаинтѣ луй Амнезеу фзрз нумай Ное оунул дин непоцій луй Сиа, ачестуа деекопериндуший Амнезеу кучетул сзу, аз порунчит сз факз оун кивот,

вот, ѧдекѫ ѡ кораѣ҆ ѧ пѧтрꙋ дꙋнꙋй, карѣ сѫ фіе деасꙋпра ѧкоперитѫ, шй сѫ поатѫ кꙋприндѣ кѫте ѡ пърѣкіе дин тот фѣлюл де добитоаче, шй де пасърй; кꙋм ѧꙋ ѧтрат Ноѣ ѧ кораѣ҆, нꙋмай де кѫт ѧꙋ слобозит Дмнезеꙋ плоае кꙋмплитѫ ѧ пѧтрꙋ зечй де зиле, шй ѧпатрꙋзечй де нопцй прѣсте фаца пѫмѫнтꙋлꙋй, фърѫ де ѧчѣѫ сꙋ дескис ѧзвоареле пѫмѫнтꙋлꙋй, шй сꙋ рѫвърсат тоате ѧпеле прѣсте цѣрмꙋриле сале, ѧтр' ѧтѫта, кѫт тот пѫмѫнтꙋл сꙋ ѧкоперит кꙋ ѧпѫ; ѧтрꙋ ѧтѫта потоп де ѧпѫ сꙋ ѧнекат тоцй ѡѫменій, шй тоате добитоачеле, шй н ѧꙋ скъпат май мꙋлцй кꙋ вїѫцѫ, фърѫ нꙋмай ѡпт фѣце де ѡѫмени ѧнꙋме Ноѣ кꙋ мꙋѫрѣ са, шй трей фечорй ѧлꙋй кꙋ мꙋериле сале, шй добитоачеле, каре ѣрѫ ѧ Кораѣ҆. Дꙋпѫ ѧчетарѣ потопꙋлꙋй де йзнов сꙋ спорит нѣмꙋл ѡменѣск дин фечорїй лꙋй Ноѣ ѧнꙋме Сим, Хам, шй Ѩфет, деꙋнде тоцй пѫмѫнтѣнїй сѫнтем фрацй. Ѧсѫ ѧмꙋлцинду-се ѡѫменїй ѧкꙋшй сꙋ фъкꙋт май рѫй декѫт ѧнаинтѣ потопꙋлꙋй, шй ѧ лок де ѧсе ѧкинѫ Дмнезеꙋлꙋй челꙋй ѧдевърат, се ѧкинѫ соарелꙋй,

лꙋней,

лꙋнеи, шѝ ѧлтwр фѫптꙋрѝ, нꙋшѝ чинстѣ пѫрѝнцїи, петречѣ ѧ некꙋрѫцїи, жефꙋѧ, клеветѣ, нꙋ грѧ ѧдевѣрꙋл, шѝ оꙋрма пофтелwр сале чѣлwр некꙋмпѫтате; ѧтрꙋ тоате ѧчѣсте фапте ѧле лwр се ѧпротивѣ фирей, шѝ кꙋноштинцей сꙋфлетꙋлꙋѝ лwр, ѧ карѣ рѧзимѫ лѣцѣ фирей.

ѧ: Чине ѧꙋ фост чел динтѫю оꙋчигашпре лꙋме?

Р: Каин, карале ѧꙋ оꙋчис пре фрателе сѫꙋ Ѣвел.

ѧ: Пентрꙋ че ѧꙋ оꙋчис Каин пре Ѣвел?

Р: Дин писмѫ фїинд кѫ ѐрѧ маи дрепт Ѣвел.

ѧ: Дарѫ маи фостаꙋ шѝ ѫлцїи ѽамении фѫрѫ де лѣцие прекꙋм Каин?

Р. Ба нꙋ саꙋ ѧфлат ѧнаинтѣ лꙋї Дм̃незеꙋ нимене дрепт, фѫрѫ нꙋмаи Ное ѧтрѫ тоцїи пѫмѫнтенїи.

ѧ: ѧ че кип ѧꙋ педепсит Дм̃незеꙋ пре ѽамениї чеї недрепцї?

Р: Прин потоп.

ѧ: Че се ѧцелѣцие прин потоп?

Р: Ꙋрѫвѫрсаре маре ѧ апелwр прѣсте тот пѫмѫнтꙋл.

Л: Че аѫ пѫци́т ѡ̃аменїй пре бре́мѣ пото́пѫлѫй?

Р: Саѫ ѧнека́т то́ци, ѧпре́ѫнъ кѫ добито́ачеле.

Л: Да́ръ лѫй Но́е че й саѫ ѧтѫмпла́т?

Р: Ёл аѫ скъпа́т ѧ кора́бїе.

Л: Ѧѫ нѫ́май си́нгѫр аѫ скъпа́т Но́е ѧ кора́бїе?

Р: Ба шѝ мѫ́рѣ лѫй, шѝ трéй фечо́и ѧлѫ́й кѫ мѫ́ериле лѫр, фъ́рзде ѧчѣ́м кѫ́те ѡ̃ пъ-рѣ́кїе дин тот фѣ́люл де добито́аче, шѝ де па́серй.

Л: Депре че не сѫ́нт то́ци ѡ̃аменїй фра́ци?

Р: Депре Ада́м май наи́нте ѧпо́й депре Но́е.

Л: Че се ѧцелѣ́це прин лѣ́цѣ фи́рей?

Р: Фи́рѣ, саѫ ми́нтѣ но́астръ, шѝ кѫно-ѫи́нца сѫ́флетѫлѫй.

Л: Че не ѧва́цъ пре но́й ѧча́ста де́спре Дм-неѕе́ѫ?

Р. Ка нѫ́май лѫй си́нгѫр съ йне ѧкинъ́и.

Л: Да́ръ де́спре де ѧпро́апеле че не ѧва́цъ?

Р: Ка нимену́й ѧчѣ́м съ нѫ фа́чем, че нѫ врем съ не фа́къ но́аѡ а̃лцїй.

Л:

Л: Дáрѣ дéспре ноѝ ѫшине чe не ѧвáцѣ лéцѣ фúрей?

Р: Ка сѣ не ѧфрѫнѣм пóфтеле, шѝ порнúриле нóастре.

ЧЕТИРѢ ѦПÁТРЯ.

Дéспре Ѧврáам, шѝ чéл лáлцй Патрїáрхй.

Прелѫнгѣ ѧтѫта стрикáре, шѝ рѫштáте ѧ нѣмѫлúй ѿменéск тóтѫшй сѧ ѧфлáт ѿаре кáрїй бѣрбáцй сфи̑нцй шѝ темѣтóрй де Дмнезéѫ май ѧлéс дин вúца лúй Сúм, кáрїй пѣзѣ, шѝ чинстѣ крединца чѣ ѧдевѣрáтѣ, шѝ лéцѣ фúрей; оу̑нѫл дúнтрѫ ѧчéщѣ лѫ фóст Патрїáрхѫл Ѧврáам, пре кáреле лаѫ ѧлéс Дмнезéѫ ѧ фáче кѫ ѣл легѣтѫрѣ вѣчникѣ; ѧчéстѫл ѿѫ порѫнчúт Дмнезéѫ сѣ ѿсѣ дин цѣ́ра са, шѝ ѿѫ фѣгѣдѫúт кѣ́л ва фáче тáтѣ ѧ мѫлтѫр нѣмѫрй, шѝ норóдѫлúй сѫ ва дà пѫмѫнтѫл Ханаáн, шѝ ѧ мощенúрѣ са ва бинекѫвѫнтà тóате норóаделе пѫмѫнтѫлúй; прин кáрѣ фѣгѣдѫúнцѣ ѧтѫта се ѧцелѣцѣ,

лецѣ, кѹмкѫ дин вица лѹй ва сѫге наскѫ Мынтѹиторюл лѹмей. Авраам аѯ крезѹт Дмнезеещей фѫгѫдѹинцѫ, аѯ лѹат дела Дмнезеѯ порѹнкѫ, ка спре семнѹл легѫтѹрей сѫге тае Дпрежѹр ла трѹп, шѝ ла адынчй бѫтрънѣце й саѯ наскѹт фиюл сѫѯ Исаак, коинд дарѫ Дмнезеѯ сѫ чѣрче крединца лѹй Авраам, каѯ порѹнчит сѫй жертвѣскѫ пре фиюл сѫѯ чел юбит Исаак, чи кынд врѣ Авраам сѫ Дплинѣскѫ ачастѫ порѹнкѫ а лѹй Дмнезеѯ, шѝ сѫ жертвѣскѫ пре фиюл сѫѯ, лаѯ вприт Дмнезеѯ прин Дцер. Исаак аѯ наскѹт пре Иакѡв, карале се нѹмѣще шѝ Израил, ѩрѫ Иакѡв аѯ аѳѹт дой спре зѣче фій, динтрѫ карій май алѣшй аѯ фост Левй, Іѹда, Іосиф, шѝ Веніамин. Ачѣцѣ сынт чей доиспрезѣче Патріархй Стрѫмошій челѡр доаѡспрезѣче семинцій але нородѹлѹй Израилтенеск. Кѯ нѹме де Патріарх се нѹмеск шѝ алцій бърбацій сфынцій, карій аѯ вецѹит сѹпт лѣцѣ фирей.

Л: Чине аѯ пѫзит дѹпѫ потоп лѣцѣ фирей?

Р: Авраам Патріархѹл, шѝ алцій бърбацій сфынцій дин вица лѹй Сим.

Л:

Л: Че аѫ порѫнчи́т Дм҃незе́ѫ лѫй Авраа́м?

Р: Съ и҃съ дин цѣ́ра шѝ рѫдѣнїѧ са.

Л: Че аѫ фъгъдуи́т Дм҃незе́ѫ лѫй Авраа́м?

Р: Кѫ́мкъ л ба фа́че та́тъ а̂ мѫ́лтѡр нѣ́мѫрѝ, ши́ ѝ ба да̀ пъмѫ́нтѫл Ханаа́н.

Л: Да́ръ а̂лта че и҃ѫ май фъгъдуи́т?

Р: Кѫ́мкъ л̂ семѫ́нца лѫй ба би́не кѫвѫнта̀ то́ате норо́аделе пъмѫ́нтѫлѫй.

Л: Че се л̂целѣ́це прѝн а̂чѣ́стъ фъгъдуи́нцъ?

Р: Прин фъгъдуи́нца а̂ча́ста а̂тѫ́та се л̂целѣ́це, къ дин семѫ́нца лѫй се ба на́ше Мѫнтуито́рюл лѫ́мей.

Л: Ка́реле аѫ фост се́мнѫл легътѫ́рей л̂тръ Дм҃незе́ѫ, шѝ л̂тръ Авраа́м?

Р: Тъмѫ́рѣ л̂прежѫ́р.

Л: Кѫ́м сѫ кїемѫ́т фечо́рѫл лѫй Авраа́м?

Р: Їсаа́к.

Л: Че порѫ́нкъ аѫ да́т Дм҃незе́ѫ лѫй Авраа́м пе́нтрѫ Їсаа́к?

Р: Ка съ̀л жертвѣ́скъ.

Л: Л̂плини́т аѫ Авраа́м а̂ча́стъ порѫ́нкъ а̂лѫй Дм҃незе́ѫ.

Р: Аѫ фост га́та съ ѡ̂ л̂плинѣ́скъ, да́ръ лаѫ ѡ̂при́т Дм҃незе́ѫ прѝн л̂цер.

Л:

Л: Пе́нтрꙋ че а̂ꙋ фост дат Дн҃е зе́ꙋ лꙋй Авраа́м ѡ̂ порꙋ́нкъ а̂трꙋ а̂тѫ́та минꙋна́тъ?

Р: Ка сѫ́й чѣ́рче креди́нца.

Л: Чи́не а̂ꙋ фо́ст фечо́рꙋл лꙋй Ісаа́к?

Р: Ія́кѡв, ка́реле сау́ нꙋми́т шѝ Ісраи́л.

Л: Кѫ́цй фечо́рй а̂ꙋ а̂вꙋ́т Ія́кѡв?

Р: До́йспрезѣ́че; ка́рій а̂ꙋ шѝ фост стрѫмо́шій че́лѡр до́аѡспрезѣ́че семинці́й а̂ лꙋй Ісраи́л.

Л: Кꙋ́м сѫ нꙋме́ск фечо́рій лꙋй Ія́кѡв?

Р: Патрїа́рхй.

Л: Май нꙋме́скꙋсе ши а̂лці́й а̂ша̀?

Р: Патрїа́рхй се нꙋме́ск шѝ а̂лцй бъ҃рка́цй сфн҃цй, ка́рій а̂ꙋ вїецꙋ́ит сꙋ́пт лѣ́цѣ фи́рей.

ЧЕТИ́РѢ А̂ ЧИ́НЧѢ.

Де́спре рокїа Е҃гуптенѣ́скъ, шѝ де́спре Па́сха.

Ію́сиф оу҃нꙋл дин чѣ́й до́йспрезѣ́че фечо́рй а̂лꙋй Ія́кѡв, вѫнзѫ́ндꙋл фра́цїй сѫ́й дин пи́емъ, а̂ꙋ фо́ст дꙋ́с де чѣ́й че лаꙋ́ кꙋмпъра́т а̂ Е҃гу-

Ёгу́пет, ѧколѡ ѧ8 трѣбу́ит мѫлцѫ врѣ́ме сѫ сл҃жѣ́скѫ ѧ кип де ро́б, да́рѫ кредѝница лу́й кѫтрѫ Дм҃незе́8 ни́чѝй декѫт н'а8 скѫзу́т, пе́нтрѫ ка́рѣ ѧ са кредѝницѫ ѫ8 шѝ ѧжѫта́т Дм҃незе́8 лтр҃ ѧта́та, кѫт кѫ врѣ́ме са8 фѫкѫ́т ч.л май плѫкѫ́т сфѣ́тник ѧл ѧпѫзратѫлу́й дин Ёгу́пет, ѧсѫ мѫри́рѣ ѧча́ста нѫ лаѫ ѡ҃ркѝит ѧ лѫа́ йѫзбѫ́ндѫ лѣ́пре фра́цїй сѫй, чѝ ёртѫ́ндуй, пре то́цй кѫ фамѝлїиле лѫр, шѝ кѫ та́тѫл сѫ8 ѫ8 кїема́т ѧ Ёгу́пет, оу́нде ѧ8 шѝ мѫри́т кѫ то́цй, да́рѫ фи́їй, шѝ непо́цїй лѫр минѫна́т се ѧмѫлцѣ́. Май тѫрзѝ8 оу́рмѫнд ѧлт ѧпѫзра́т ѧ стѫпѫни́рѣ Ёгу́петѫлу́й ѧ8 ѧчепу́т ѧсе тѣ́ме, ка нѫ кѫмва норо́дѫл лу́й Їсраи́л прѣ ѧмѫлци́ндусе, сѫ липсѣ́скѫ пре Ёгуптѣ́ний де ѧпѫзцїе, пентрѫ ѧчѣ́ѧ сѫпунѣ́ пре Їсраилтѣ́ний ла чѣ́ле май грѣ́ле лу́крурй, ба ѧкѫ ѧ8 да́т порѫ́нкѫ, ка то́цй чей ѧтѫ́ю нѫскѫцй фїй ѧй лѫр сѫй ѡ҃мо́арѫ, ѫрѫ Дм҃незе́8, фѫкѫ́ндусѫ ми́лѫ де норо́дѫл сѫ8, ѧ8 тримѝс пре Мо́уси шѝ пре фра́те сѫ8 Ѧарѡ́н дин сѫмѫ́нца лу́й Лѣ́ви, ка сѫ ско́ацѫ пре Їсраилтѣ́ний дин робїѧ Ёгупе́тѫлу́й. Вени́нд да́рѫ ѧчѣ́цй до́й

три-

тримíшĭ âлвĭ Дм҃незéв ла Фараѡ́н, ѣв порѫнчúт, кв нѫмеле лвĭ Дм҃незéв, сѫ слобóадѫ пре Ісраилтѣ́нĭ дин робíе, чи не âскѫлтжнд Фараѡ́н, âв фъкѫ́т Мóвси гроáзниче сѣ́мне, ка сѫ плѣ́че пре Фараѡ́н â слобозѝ нородвл дин робíе, прекѫ́м ѧ оўрмѫ ѣв шѝ слобозúт, чи маĭ наінте де â ѣшѝ ѣĭ дин Ѣгѵ́пет, дин порѫ́нка лвĭ Дм҃незéв âв цинѫ́т Пáсха, сав Фáсе мжнкжнд тóатѫ Кáса кжте оўн мїéл фрúпт, шѝ стропúнд кв сжнцеле лвĭ прáгвриле оўшилѡр; квжнтвл Пáсха сѫ тълквшше, трѣ́чере. Âчéст ѡ҃спѣц, сав прáзник âв порѫнчúт Дм҃незéв Ісраилтѣ́нилѡр ѧ тот âннвл сѫ́л цинѫ ѧтрѫ поменúрѣ скъпъ́рей лѡр дин Ѣгѵ́пет, шѝ ѣрà ѡ҃спъ́цвл âчéста ѡ҃ ѧкипвúре, прúн кáрѣ се ѧсемнà, кѫ́м се вѡр мжнтвѝ ѡ҃аре кжнд ѡ҃аменїĭ де пъкáт, шѝ де пѵтѣ́рѣ дїáволвлвĭ.

ѧ: Че âв пъцúт Ісѡсиф фечóрвл лвĭ Ісакѡв?

Р: Âв фóст вжндѫ́т де фрáцїĭ сѫ́ĭ дин пúсмѫ, шѝ дúс ѧ Ѣгѵ́пет; âколѡ âв трѫвúт мѫ́лтѫ врѣ́ме сѫ слѫжѣ́скѫ ѧ кúп де робѫ, чи пéнтрѫ неклътúта са крединцѫ кѫ́трѫ Дм҃незéв âв âжúнс â фѝ юбúтвл ѧпъратвлвĭ.

ѧ:

Л: Че ăз фъкýт Іѡсиф фрáцилор сăй, дзпъ че ăз сосúт ла ăтъ́та мъри́ре?

Р: Лéз ĕртáт грешéла лор, шѝ нз дзс ла сúне Л ĕгúпет кз тóате фамúлиile лор.

Л: Че ăз пъцúт нéмъл Іраилтенéск Л ĕгúпет?

Р: Іѡсиф кз тóцй фрáцій сăй ăз мърúт ăколѡ, дáръ фúій лор Лтрз ăтъ́та се Лмълцúсе, кът Лчепънд Лпърáтъл ă се тéме де ĕй, ăз пзс гънд ăй стúнце де пре пъмънт, шѝ Лй сзпзнé ла чéле май грéле лýкрърй.

Л: Венúтъл лéз де оýндева Іраилтéнилор ăжътóрю?

Р: Дмнезéз лéз трими́с ăжътóрю пре Мóвси, шѝ пре Аарѡн.

Л: Че ăз фъкýт Мóвси спре фолóсъл Іраилтéнилор!

Р: Непътъндъй кз бýна скзпà дин робíа лъй Фараѡн, ăз фъкýт сéмне шѝ минýнй Лнаинтé лъй Фараѡн, пънъ кънд ăз фóст стрънмторáт Фараѡн ăй слобозѝ.

Л: Че ăз фъкýт Іраилтéнiй май наинте пънъ ă нз ĕшѝ дин ĕгúпет?

Р: Дин порýнка лъй Дмнезéз ăз прззнзúт Пáсха.

Л

Л: Че ѧсемнѣꙗ кꙋвѫнтꙋл Пасха?

Р: Кꙋвѫнтꙋл Пасха сѫ тълкꙋѧше Трѣчере.

Л: Кꙋм ѫꙁ празнꙋит Израилтѣнїй Пасха?

Р: Л ноаптѣ, л карѣ ѫꙁ фост сѫ ѫсѫ дин Ег҃ипет, л тоатѫ каса ѫꙁ оучис кѫте оун мїел, шй лаꙁ мѫнкат фрипт, ѫрѫ кꙋ сѫнцеле лꙋй ѫꙁ стропит прагꙋриле Каселор Израилтенещй.

Л: Йꙁ дат ѫꙁ Дм҃незеꙋ порꙋнкѫ Израилтѣнилор сѫ май празнꙋаскѫ лкѫ ѫчѣстѫ Пасхѫ?

Р: Дм҃незеꙋ ѫꙁ порꙋнчит Израилтѣнилор сѫ празнꙋаскѫ ѣй Пасха л тот ѫнꙁл спре ѫдꙋчерѣ ѫмйнте ѫ скѫпꙁрей лор дин робїм Ег҃ипетꙋлꙋй.

Л: Че лкипꙋѧ скѫпарѣ Израилтѣнилор?

Р: Кꙋмкѫ Дм҃незеꙋ ба скѫпа ѫаре кѫнд пре ѫамений дин робїм Дїаволꙋлꙋй.

ЧЕТИРЪ Â ШЪСЯ.

Дéспре кълътоpíа Îсраилтънилор прúн пустíе, шú дéспре лъкъ чъ скрúсъ.

Дúпъ че âл скóс Дúмнезéу пре Îсраилтънúй дин робíа Êгúпетулúй, úл повъцуúт, дúпъ кúм фъгъдуúсе луй Âвраáм, Âсáкъ шú Íакóв, úмúнтул Ханаáн, Âсъ пре кáле лúу âрътáт мúлте минúнú; къ гонúндуй Фараóн къ ўшíле луй, прúн тоáгул луй Мóисе сáу деспърцúт мáря рóшíе Âсоáw, шú трекúнд Îсраилтънúй прúн фúндул мúрей къ оўрме не оўдáте âл скъпáт де наúнтя гонáчúлуй Фараóн: де âчú úл пúртáт Дúмнезéу Âсъ врéме де пáтрúзечú де âнú прúн пустíе хрънúндуй къ мáнъ дин чéрю; ла врéме че Âсътошéсе, лúу слобозúт âпъ дин пíáтръ. Âкúшú ла Âчепúтул кълъторíей лор úл сосúт Îсраилтънúй ла Мúнтеле Синáи, оўнде Âсъ зíwа â чúнчú зечúле дúпъ Пáсхъ лúу дат Дúмнезéу порúнчú; тот мúнтеле âл фóст âкоперúт къ фóк, шú къ

нóр

нóр гро́с, дин ка́ре ѣшѣ тꙋ́нете, фꙋ́цере, шѝ шꙋерътꙋ́рꙋ ка сꙋ́нетꙋл ти́мпꙋней; нꙋ́май де кꙋ́т ꙗꙋзи́рꙋ гла́с дин нóр зика́нд: 1) Ѣꙋ сꙋ́нт Дм҃нꙋл Дм҃незе́ꙋл тꙋ́ꙋ, ка́реле тѣм ско́с дин робі́м Ѣгѷпетꙋлꙋй, сꙋ нꙋ ꙗй а҃лцй Дм҃незе́й лꙋ́нгꙋ ми́не, ки́п чопли́т сꙋ нꙋ́цй фа́чй, ка сꙋ те ꙗки́нй лꙋй. 2) Сꙋ нꙋ ꙗй нꙋ́меле Дм҃нꙋлꙋй Дм҃незе́ꙋлꙋй тꙋ́ꙋ ꙗдеше́рт. 3) Йдꙋцй ꙗми́нте, ка сꙋ сфинцѣцй зі҃ша сꙋ́мкетей. 4) Чинстѣ́цце пре та́тꙋл тꙋ́ꙋ, шѝ пре мꙋ́мꙋ та, ка сꙋ трꙋе́цй мꙋ́лт ꙗ пꙋмꙋ́нтꙋл фꙋгꙋдꙋи́нцей. 5) Сꙋ нꙋ оꙋ́чизꙋй. 6) Сꙋ нꙋ кꙋрвѣцй. 7) Сꙋ нꙋ фꙋ́рй. 8) Сꙋ нꙋ фі́й мꙋртꙋрі́е минчино́аск ꙗпроти́ва де ꙗпро́апелꙋй тꙋ́ꙋ. 9) Сꙋ нꙋ пофтѣ́цй мꙋ́рѣ де ꙗпро́апелꙋй тꙋ́ꙋ. 10) Сꙋ нꙋ пофтѣ́цй ни́чй ѡ ꙗвѣ́ре ꙗ де ꙗпро́апелꙋй тꙋ́ꙋ. Ꙗчѣ́сте зѣ́че порꙋ́нчй лѣ́ꙋ скри́с Дм҃незе́ꙋ пре до́аѡ лѣ́спезй де пѣ́трꙋ, шѝ лѣ́ꙋ дат лꙋй Мо́уси. Нꙋ кꙋприндѣ́ ꙗчѣ́сте порꙋ́нчй а҃лтꙋ чѣ́ва, фꙋрꙋ нꙋ́май лѣцѣ́ фи́рей, да́рꙋ фі́йнд кꙋ ѡ҃менїй рꙋй фі́йнд нѫ кꙋгà ꙗ сѣ́мꙋ лѣцѣ́ фи́рей, сау ѡ оꙋ́йта́се, ꙗꙋ войт ꙗ да Їсраилтѣ́нилѡр ꙗчѣ́сте порꙋ́нчй ꙗ скри́с.

Л: Оу̀нде а̂ѕ плека̀т Їсраилтѐнїй, дѹ́пъ че а̂ѕ е̂ши́т дин Ѐгу́пет?

Р: Ла пъмѧ́нтѹл Ханаа́н, ка́рле лаѕ фост фъгъдуи́т Дмнѐзѐѹ лѹй Авраа́м.

Л: Кѹм а̂ѕ трекѹ́т е̂й прин ма́рѣ ро́шѐ?

Р: Дмнѐзѐѹ прин тоа́гѹл лѹй Мо́уси лѣѕ гъти́т ка́ле оу̀ска̀тъ прин мижло́кѹл мъ́рей.

Л: Де а̂чи́ оу̀нде ѣѕ май дѕс Дмнѐзѐѹ?

Р: Ѣѕ пърта̀т прин пъстїе па̀трѹ зечи́ де а̀нни.

Л: Кѹ че хра̀нъ а̂ѕ трѧ́ит е̂й а̀тр' а̂тѧ́та врѐме?

Р: Кѹ ма́нъ, ка́рѣ л̂ то́атъ зiwа ле плоа̀ Дмнѐзѐѹ дин че́рю.

Л: Да́ръ кѧнд лѣѕ липси́т а̂па, кѹ че саѕ а̂дъпа́т?

Р: Дмнѐзѐѹ лѣѕ йъворѧ́т а̂пъ дин пѣ́тръ.

Л: Кѧ́нд а̂ѕ дат Дмнѐзѐѹ Їсраилтѐнилѡр чѣ́ле зѣ́че порѹ́нчи?

Р: Л̂ зiwa а̂ чи́нчизечѣ̀ дѹпъ е̂ши́рѣ лѡр дин Ѐгу́пет.

Л; Л̂ че лок а̂ѕ дат Дмнѐзѐѹ чѣ́ле зѣ́че порѹ́нчи?

Р:

P: Ѧ мѫ́нтеле Синáи.

Ѧ: Че сав възѣт âтѫ́нчй пре мѫ́нтеле Синáи?

P: Ѣ̀рà âкоперѝт тот мѫ́нтеле кѫ фок, ши кѫ нóр грóс, дин кáре ѐшѣ̀ тѫ́нете шѝ фѫ́лцере.

Ѧ: Кáре сѫ́нт чѣ́ле зѣ́че порѫ́нчй, кáре âѫ дат Дм̃незѣ́ѫ Ісраилтѣ́нилор Ѧ мѫ́нтеле Синáи?

P: 1) Ѣ̀ѫ сѫ́нт Дм̃нзл Дм̃незѣ́зл тъѫ, ш. ч л.

Ѧ: Дáт âѫ Дм̃незѣ́ѫ шѝ Ѧ скрѝс âчѣ́сте порѫ́нчй?

P: Лѣѫ дат скрѝсе пре дóаw лѣ́спезй де пѣ́тръ лъй Мóусй.

Ѧ: ѣ̀ѫ нóаw âѫ фóст âчѣ́сте зѣ́че порѫ́нчй?

P: Ба нѫ, кѫ нѫ кѫпрѝнд ѣ̆лтъ чéва Ѧ сѝне декѫ́т лѣ́цѣ́ фѝреѝ.

ЧѢТИРѢ̀ Ѧ ШѢ́ПТѢ̀.

Дéспре легътѫ́ра лъй Дм̃незѣ́ѫ кѫ Ісраилтѣ́нйй.

Дм̃незѣ́ѫ âѫ порѫнчѝт съ âшѣ́зе лѣ́спезиле, сав тáблеле лѣ́цей Ѧ кѝвотъл фъгъдѫ́инцеѝ,

дꙋ́нцей, ѿрꙋ кꙋ́вотꙋл а̑ че́ста е̑ра̀ оу̑н Сикрі́ꙋ де лемн скꙋ́мн фъкꙋ́т, шꙋ̀ пре́сте тот кꙋ ѣ́ꙋр коптꙋшѝт, шꙋ̀ се пъзѣ̀ л̑ ко́ртꙋл лѣцей; л̑наинтѣ̀ ко́ртꙋлꙋй а̑че́стꙋм е̑ра̀ оу̑н а̑лта́рю, сау̀ жертве́ник, пре ка́реле се жꙋнгі̀, шꙋ̀ се а̑рдѣ̀ ви́те, шꙋ̀ ѡ̑й; шꙋ̀ а̑тѫ́та е̑ра̀ де̑нтѫ́ю слꙋ́жба, ка́рѣ̀ ѡ̑ фъчѣ̀ Ісраилтѣ́нїй лꙋй Дмнезе́ꙋ; а̑арѡн, шꙋ̀ фечо́рій лꙋй е̑ра̀ Пре́ѡцїй, ка́рїй трꙋбꙋ́ сꙋ жертвѣ́скꙋ лꙋй Дмнезе́ꙋ: ѿрꙋ чѣ́м ла́лцй дин сꙋмѫ́нца лꙋй Лѣ́ꙋи слꙋжѣ̀ л̑ ко́ртꙋл лѣ́цей, Кꙋвотꙋл фъгъдꙋ́инцей, шꙋ̀ ко́ртꙋл лѣцей е̑ра̀ сѣ́мнеле легътꙋ́рей лꙋй Дмнезе́ꙋ кꙋ Ісраилтѣ́нїй, ѿрꙋ а̑че́стꙋ легътꙋ́рꙋ нꙋ е̑ра̀ а̑лта, де кѫ́т а̑чѣ́м, ка́рѣ̀ ѡ̑ фъкꙋ́се Дмнезе́ꙋ кꙋ а̑враа́м, кꙋ Дмнезе́ꙋ а̑ꙋ л̑ноѝт то́ате фъгъдꙋ́инцеле, ка́ре ле фъкꙋ́се пърѝнцилѡр лѡр; а̑ꙋ фъгъдꙋ́ит а̑декꙋ Дмнезе́ꙋ Ісраилтѣ́нилѡр, кꙋ е̑ѝ вѡр фѝ норо́дꙋл чѣл а̑ле́с а̑л сꙋ, кꙋ ѝ ва да́че л̑ пꙋмѫ́нтꙋл Ханаа́н, шꙋ̀ а̑колѡ̀ л̑ѝ ва л̑кърка̀ кꙋ тот фѣ́люл де благословѣ́нїе; ѿрꙋ пꙋмѫ́нтꙋл а̑че́ст фъгъдꙋ́ит е̑ра̀ л̑кипꙋ́ирѣ̀ л̑пърцїе́й че́рюлꙋй, оу̑нде дре́пцїй лꙋй Дмнезе́ꙋ се вѡр сълъшлꙋ́й; Ісраилтѣ́нїй де́спре а̑лтꙋ

па́рте

пáрте сáѵ фъгъдѵи́т â кѵноáще, шѝ дин тоáтъ и̂нима â ю҃бѝ пре Дм҃незе́ѵ, шѝ âй пъзѝ порѵ́нчиле лѵ́й, дела кáре де сар âбáте, съ фíе скоши́й дин пъмáнтѵл фъгъдѵи́нцей, шѝ педепси́цй кѵ тот фе́люл де чертъри́. Âчéстъ легътѵ́ръ âѵ фóст âтъри́тъ кѵ жéртве, шѝ Дм҃незе́ѵ неклътúт шéѵ пъзи́т кредúнца; éл âѵ порѵ́нчит Íѡрдáнѵлѵй съсе âтóаркъ âнапóй, соáрелѵй, шѝ аѵ́неи съ стѣ, шѝ âѵ фъкѵ́т âлте мѵ́лте, шѝ мáрй минѵ́нй, ка съ âшéзе пре фúгй лѵ́й Íсраúл â пъмáнтѵл Ханаáн. Âсъ Íсраилтéнíй дин кáте âѵ фъгъдѵи́т лѵ́й Дм҃незе́ѵ немúка н âѵ пъзи́т, къ âкъ пре кáле май мѵ́лт де зéче ѡрй âѵ ръдикáт врáжеъ âсѵ́пра лѵ́й Дм҃незе́ѵ, ѡръ дѵ́пъ че âѵ сосúт â лóкѵл фъгъдѵи́нцей âѵ âпърцúт кѵ âдекърáт пъмáнтѵл â доаѡ спрезéче пъ́рцй дѵпъ нѵ́мърѵл чéлѡр доаѡ спрезéче семинцíй â лѡр. Âсъ прéсте скѵ́рт âѵ âчепѵ́т âсе âпретенй, шѝ â фáче легътѵ́ръ кѵ лъкѵиторíй пъмáнтѵлѵй âчéлѵм, пре кáрíй Дм҃незе́ѵ порѵ́нчисе съй стúнгъ, ба âкъ шѝ Дм҃незеилѡр лѡр съ âкинà.

Л: Оу̀нде а̂в пъ̀с Мо́уси та́блеле ле́цей?

Р: Дин порўнка лъ̀й Дм̄незе́в лѐв а̂шеза́т Л Ки́вотъл фъгъдъ́инцей.

Л: Че е̂ра̀ Ки́вотъл фъгъдъ́инцей?

Р- Е̂ра̀ оу̀н Сикрі́в де ле́мн скъ́мп фъкъ́т, шѝ пре́сте тот кв а̂вр ферекѐт.

Л: Да́ръ Ки́вотъл а̂че́ста оу̀нде съ пъ̀зѣ̀?

Р: Л Ко́ртъл ле́цей.

Л: Че же́ртве а̂дъчѣ̀ Їсраилтѣ́нїй лъ̀й Дм̄незе́в?

Р: Жъ̀нгїѝ ви́те, шѝ ле а̂рдѣ̀ пре Ѧлта́рю.

Л: Да́ръ Ѧлта́рюл, сав жертвени́къл оу̀нде е̂ра̀?

Р: Лнаи́нтѣ Ко́ртълъ̀й ле́цей.

Л: Чи́не а̂дъчѣ̀ же́ртвеле лъ̀й Дм̄незе́в?

Р: Ѧаро́н, шѝ фечо́рїй лъ̀й.

Л: Че е̂ра̀ Левиці̀й?

Р: Че́л ла́лцй бърба́цй дин съмъ́нца лъ̀й Ле́ви, ка́рїй е̂ра̀ ръндъ́ицй а̂ слъжѝ Л Ко́ртъл ле́цей.

Л: Че легътъ́ръ а̂в фъкъ́т Дм̄незе́в кв Їсраилтѣ́нїй?

Р: Тот а̂чѣ́шй, ка́рѣ̀ а̂в фо́ст фъкъ́т кв Ѧвраа́м.

Л: Че ѧ фѣгѣдѧи́т Дм҃незе́ѳ Їсраилте́нилѡр?

Р: Кѫмкѣ є́й вѡр фѝ поро́дѧл лѧѝ чел а̀лес; кѫмкѣ ле ва да̀ пѫмѧ́нтѧл Ханаа́н, шѝ ва а̀кѣрка̀ кѫ тот фе́люл де благословѣ́нїе.

Л: Че се а̀кипѫ́ѧце приѝ пѫмѧ́нтѧл фѣгѣдѧи́нцей?

Р: А̀пѣрцїа́ че́рюрилѡр.

Л: Че ѧ фѣгѣдѧи́т Їсраилте́нїй лѧѝ Дм҃незе́ѳ?

Р: Кѫмкѣ пре Дм҃нѧл Дм҃незе́ѳ а̀л вѡр кѫно́ѧце, дин то́атѣ ѝнима а̀л вѡр ю̀бѝ, шѝ порѫ́нчиле лѧѝ вѡр пѣзѝ.

Л: Че педе́псѣ шѣ́ѳ а̀лес Їсраилте́нїй де се вѡр а̀ба́те де́ла а̀че́стѣ легѣтѫ́рѣ?

Р: Сѣ фіе ско́шѝ дин пѫмѧ́нтѧл Ханаа́н, шѝ кѫ тот фе́люл де педе́псе черта́цїй.

Л: Пѣзи́таѳ Дм҃незе́ѳ а̀че́стѣ легѣтѫ́рѣ?

Р: Ѡа́ѳ пѣзи́т кѫ то́атѣ кредѝнца.

Л: Че минѫ́нї ѧ фѣкѫ́т Дм҃незе́ѳ, ка сѣ а̀шѣ́зе пре Їсраилте́нї а̀ пѫмѧ́нтѧл Ханаа́н?

Р:

Р: Ѣ́в трекю́т кв пичо́аре невда́тъ прі́н ржа́л Ѣорда́нвлвй, а́в фъкю́т съ стѣ́ со́арене шѝ лу́на, шѝ му́лте а́лте мину́ній.

Л: Кѣ́м а́в пъзи́т Ѣсраилтѣ́нїй легътю́ра лѫр?

Р: Фо́арте рзв, къ а́къ л пвстіе а́в рзди-ка́т май му́лт де ка́т де зѣ́че ѫрй вра́жвъ лпроти́ва лвй Дмнезе́в.

Л: Че а́в фъкю́т Ѣсраилтѣ́нїй двпъ че а́в сосѝт л пъмѫ́нтвл Ханаа́н!

Р: Сав а́вътю́т а́дѣсе ѫрй дела Дмнезе́в, шѝ сав лкина́т ла Дмнезе́й стреи́ній.

ЧѢТИРѢ Л ѺПТЛ.

Де́спре лкина́рѣ Дмнезе́илѫр стреи́ній.

Пре вре́миле де а́тю́нчй си́нгвр ла Ѣсраилтѣ́ній ѣра́ кѫноскю́т, шѝ лкина́т Дмнезе́вл чел а́девзра́т, ѣръ ла чѣ́ле ла́лте нѣ́мврй де ѫ́вще стъпѫнѣ́ лкина́рѣ Дмнезе́илѫр че́лѫр стреи́ній; ѫ́аменїй а́вѣ́ гри́же нюма́й де трю́пзриле са́ле, ѣръ де Дмнезе́в, ка́реле ѣсте ѫ фїи́нцъ дъховничѣ́скъ, фъкъто́рюл че́рювй, шѝ а́л пъмѫ́нтвлвй, ни́чй нв кѫцета́; ѣ́й

Аѣшій Аші скорнѣ ѡ мѫлціме де Амнезеи, кърѫра дѫпъ ѡсебирѣ Църилѡр ѡсебите нѫме ле да, ши деспре карій фѣлю де фѣлю де бъзне Аші повестѣ; пре оуніі дин джнші ші Аки пѫ бърбаці, сау Амнезеи, пре алції фемеи, адекъ Амнезеице; Аші фъчѣ кипѫрй чоплите де лемн, де пѣтръ, де аѫр, сау де арџинт, ши съ Акина ла лѫкрѫриле мжнилѡр сале; ле фъчѣ капиці, ши алтаре, ши ле адѫчѣ жертве. Аша п. п. се Акина рѫмлѣнїі, ши гречїі ла Іѫпитер, ка ла май мареле Атръ Амнезеи, ла Амнезеица Іѫно, ла Марс, Венѫс, Бах, ши алтѡр неѫмзраці; Єгуптѣнїі чинстѣ пре Амнезеица Ісис Ѧ форма оуней мѫєрй кѫ капѫл де бакъ; Атр' ачеста кип Ашела дїаволѫл пре ѡамени, кѫ ши сѫпт нѫмеле ачестор Амнезеи съ йсе Акине лѫй, ши кѫ стѣмзтѫл леџей съ факъ тот фѣлюл де фързде леџі, къ тоате празниче-ле лѡр нѫ єра алт чева, де кът лѫбібаре, ши десмердаре; ачеџѣ єра Акинзторїй Амнезеилѡр челѡр стреині, карій се нѫмеск ши пъгжні; адйсе ѡрй се абзтѣ ши Ісраилтѣнїі ла небъніиле ачестѡра; Аѣ де кът ѡрй пъ-

пърсѣ ѣй пре Дмнезѣѹл лѹр чѣл ѧдевърѧт, шѝ се липѣ де йдолй, иѹмай декѫт ѧй сѹпѹнѣ Дмнезѣѹ сѹпт мѫниле врѫжмѫшилѹр лѹр; шѝ ѫрѫшй декѫте ѫрй се ѧторчѣ ѣй ла Дмнезѣѹ, ле тримитѣ Дмнезѣѹ бърбѫцй, кѫрїй ѧй скотѣ дин робїѫ врѫжмѫшилѹр лѹр.

Л: Май кѹнощѣ пре Дмнезѣѹл чел ѧдевърѧт шѝ ѧлте нѣмѹрй ѧфѫрѫ де Їсраилтѣнй?

Р: Ба нѹмай сйнгѹрй Їсраилтѣнїй.

Л: Кѹй се ѧкинѫ чѣле лѫлте нѣмѹрй?

Р: Кипѹрилѹр чѣлѹр чоплйте, кѫре ѣй дѹпѫ плѫчѣрѣ лѹр ле скорнѣ, шѝ ле фѫчѣ.

Л: Че се ѧкипѹѫ прйн кйпѹриле ѧчѣсте чоплйте?

Р: Се ѧкипѹѫ бърбѫцй, мѹѣрй, шѝ добитоѫче, кѫре ѣй ле нѹмѣ Дмнезѣй, сѫѹ Дмнезеѹае.

Л: Кѹм чинстѣ ѣй пре ѧчѣщѣ?

Р; Ли се ѧкинѫ лѹр, шѝ ле ѧдѹчѣ жѣртве.

Л: Кѹм ѧѹ пѹтѹт ѫжѹнце нѣмѹриле ѧчѣсте ла ѧтѫта ѫрбйре?

Р: Пентрѹ кѫ ѫшй оѹитѫ се де зидиторюл лѹр.

Л:

Л: Дáръ де зидитóрюл лор кúм лúй пúтѣ оўйтà?

Р: Пéнтрú къ âвѣ нúмай грúжа трúпúлúй.

Л: Чúне лúй цинѣ пре ӗй л ôрбúрѣ âчѣста?

Р: Дїаволúл, кáреле лúй âмъцѣ де се лкинà лúй сúпт нúмеле Дмнезéилор чéлор минчинóшй.

Л: Че оўрмà дúнтрú лкинáрѣ Дмнезéилор чéлор стрéйнй.

Р: Чѣле май оўржте десфрънзúрй.

Л: Кúм се май нúméск âлтмúнтрѣ, лкинзторїй Дмнезéилор чéлор стрéйнй?

Р: Се май нúméск шù пъгжнй.

Л: Дáръ Жúдовїй ръмáсú тот дѣúна âчúнстѣ Дмнезéúлúй чéлúй âдевърáт?

Р: Ба шù ӗй âдѣсе ôрй се âвътѣ лa небунíиле нѣмúрилор чéлор пъгжне; шúшй оўйтà де Дмнезéú?

Л: Кú че педепсѣ Дмнезéú пре жúдовй пéнтрú âлúнекзрй де âчѣсте?

Р: Лй дà пе мжниле връжмáшилор лор.

ЧЄТИРѢ Я НО́ЯСЭ.

Дéспре Дáвид, шѝ дéспре Месíя.

Дꙋпъ чe âꙋ сосúт Їсраилтѣ́нїй ⁘ пъмя́нтꙋл Хананáн, ⁘дълꙋнгáтъ врѣ́ме се стъпжнѣ́ прúн жꙋдекътóрй, пя́нъ чe âꙋ добжндúт ⁘ оꙋ́рмъ шѝ оꙋн ⁘пърáт; чéл динтя́ю ⁘пърáт ла Їсраилтѣ́нй âꙋ фóст Гáул, ѿръ âл дóилѣ Дáвид; âчéста âꙋ фóст дин сямя́нца лꙋй Юда, дин кáрѣ ѐрà съ вúнъ мжнтꙋитóрюл лꙋ́мей, прекꙋ́м пророчúсе Ѩков: Дáвид дин Дмнезеáска порꙋ́нкъ âꙋ фóст оꙋнс кꙋ оꙋнт де лéмн Сфнцúт, âсѣ́менѣ сaꙋ оꙋнс дꙋпъ ѐл шѝ чéм лáлцй оꙋрмътóрй âй лꙋ́й, пéнтрꙋ кáре лꙋ́крꙋ сaꙋ шѝ нꙋмúт оꙋншїй Дмнꙋлꙋ́й. Дáвид мꙋ́лте гóане âꙋ ръздáт дéла Гáул, шѝ âꙋ бътꙋ́т грѣ́ле рꙉъбóае âсꙋ́пра некрединчóшилюр; ѿръ май пре оꙋ́рмъ ѿꙋ дат Дмнезéꙋ ⁘бúнцере âсꙋ́пра тꙋтꙋрóр врѫжмáшилюр сꙋ́й, лаꙋ ⁘къркáт де богъцúй, шѝ лáꙋ мърúт кꙋ чúнсте; четáтѣ лъкáшꙋлꙋй лꙋй ѐрà Їерꙋсалúмꙋл, âколѡ ш'âꙋ фъкꙋ́т

Ѧ мѹ́нтеле Сѣѡ́нѹлѹй кѹ́рте Ѧпъръте́скъ, шѝ Ѧколѡ́ Ѧ̀ мѹтáт кѝботѹл лéцей; кѹцетáсе е̂л шѝ бесе́рикъ съ рздúче Дм̄нѹлѹй, чи Дм̄незéѹ ѡ̆ѹ фъкѹ́т де цúре, къ Ѧчéстъ чúнсте ѡ̆сте Ѧнѹмúтъ фечóрѹлѹй съ́ѹ; ѡ̆ѹ вестúт, къ рѫмъшúцеле лѹ́й Ѧ вéчи вѡр Ѧпъръцѝ пре́сте норóдѹл чéл крединчóс, кѹ́мкъ дин трѫ́нсѹл се ва ѝвѝ фъгъдѹúтѹл ла Ѧчепу́тѹл лѹ́мей мѫнтѹнторю́, кáреле ва Ѧпъръцѝ нѹ нѹ́май пре́сте Ісраúл, чѝ пре́сте тóате семинцúле пѫмѫ́нтѹлѹй; кѹ́мкъ мѫнтѹиторю́л Ѧчéста ва фѝ фúл лѹй Дм̄незéѹ, шѝ Ѧпрéѹнъ фúл лѹй Дáвид; ва фѝ оўрцисúт, шѝ гонúт де ѡ̆амéнй, ѡ̆ръ май пре оўрмъ ва Ѧдучé тóате норóаделе ла кѹнощúнца, шѝ Ѧкинáрѣ Ѧдевърáтѹлѹй Дм̄незéѹ. Де Ѧчѝ Ѧ̀ Ѧчепу́т Ісраилтéнїй пре фъгъдѹúтѹл мѫнтѹиторю́ Ѧл нѹмѝ Ѧпърáт, фечóрѹл лѹй Дáвид, Месíа, сáѹ Хс̄, Ѧдекъ Оўнс.

Ѧ: Прúн чúне се стъпнéщ жúдовій дóпъ че Ѧ̀ сосúт Ѧ пѫмѫ́нтѹл Ханаáн?

Р: Маѝ наúнте прúн жѹдекъторú, ѡ̆ръ Ѧ оўрмъ прúн Ѧпърáцій.

Ѧ:

Л: Чине ăв фост чей дентăй лпъраций ăй лор?

Р: Чел дентăю Саул, ăр ăл доилѣ Давид.

Л: Дин карѣ семăнцъ ăв фост Давид?

Р: Дин семăнца лăй Іуда.

Л: Оунде ăв фост лъкăинд Давид?

Р: Л мăнтеле Сіонăлăй л четатѣ Іерусалимăлăй.

Л: Оунде се пъзѣ Сикріл лецей?

Р: Ши ăчела се пъзѣ л мăнтеле Сіонăлăй л каса лăй Давид.

Л: Че ăв фъгъдуит Дмнезеу лăй Давид?

Р: Кăмкъ рămăшицеле лăй л кѣчи вор лпъраци прeсте нородул лăй Дмнезеу; ши кăмкъ дитрămнеул се ва йви мăнтуиторюл лăмей.

Л: Чине ăсте Хс, сау Мессіа?

Р: Тот ăчелаш мăнтуиторю ăл лăмей.

Л: Че лсемнѣзъ кăвăнтул Хс?

Р: Йтăта лсемнѣзъ кăт Оунс.

Л: Пентру че сау нăмит мăнтуиторюл ăша?

Р: Пентру къ Давид, ши чел лалци лпъраци тоци сау оунс къ оунт де лемн Сфинцит.

Ч6-

ЧЕТИРѢ Ѧ ЗѢЧѢ.

Деспре скздѣрѣ ч'лwр зѣче семинцій де кътрѫ каса лѹй Давид.

Ѧпрътвлѹй Давид ѧѕ оурмът ѧ скѫднл ѧпѫрцией фечорл сѫѕ Соломон, кареле кѫ мѫрирѣ са ѧѕ фост ѧнаинте ѧкипѹирѣ Мессіей, прекѹм фѹсѣсе Давид кѫ лѹптеле, шѝ кѫ пътимиле сале. Соломѡн ѧтоатѫ вїѧца са ѧѕ ѧпѫрцит ѧ пче, нѫ ѡѕ липсит нічій ѧвуціиле, нічій десфътѫриле, ба, че є̃ май ѧлес декът ѧчѣсте, лаѕ фост ѧподобит Дмнезѣѕ кѫ ѧдевърътѫ ѧцелепчѹне; ѐл ѧѕ фъкѹт дѹпѫ кѹцетл Тътжне сѫѕ лѹй Дмнезѣѕ бесѣрикѫ ѧ Ієрѹсалим, ѧ кърѣ ѧѕ шѝ ѧшезът Сикріл лѣцей; норо́дл Ісраилтенѣск ѧфърѫ де ѧчѣста ѧлтѫ бесѣрикѫ н'ѧѕ ѧвѹт, нічій лѣѕ фост лwр ѧгздѹит ѧтр'ѧлт лок сѫ шертвѣсьѫ фърѫ нѹмай пре ѧлтърюл ѧчѣста ѧвжнд єй дѣспре ѧчѣста шѝ ѧпрїатѫ порѹнкѫ, ка прин ѧчѣста май кїар сѫ кѹноаскѫ, кѫ нѹмай оўн Дмнезѣѕ, шѝ нѹмай ѡ лѣцеѧде-

âdevzrátz ĭste. Âcz maĭ pre oŭrmz âz pĭerdŭt Solomón âcelepchŭnĕ sa, kz dzndŭse kz tótzl dezmĭerdzrilwr, shì âpzkzând préste mzcŭrz â drágostĕ mzĕrilwr chélwr strejne, la âtzta âz âzhnes kzt âczshì ĭdolilwr âz slzzhít, péntrz kárĕ rzwtáte â lzĭ woind Amnezéz âl pedepsì dŭpz móartĕ lzĭ âz lzsát szse âpárcz âpzrzciâ lzĭ â doaw, kz rzmznând la fechórzl szz nŭmaĭ doaw seminciĭ âdekz âlzĭ Ĭŭda, shì âlzĭ Venĭamin, chéle lálte zĕche âz skzzŭt de kztrz dznszl, shì sh'âz âlés âlt âpzrát pre Ĭerovoám din szmznca lzĭ Efraim. Âchésta, ka szpŭshĭĭ szĭ shì maĭ táre szĭ âstreinĕze de kztrz âpzrátzl Iudeĭ, shì ka szĭ âpĭádeche de â mĕrce la Ĭerzsalím, lĕz rzndzít wsebítz slúzbz Amnezeáskz, lĕz fzkŭt vicéĭ de âzr, shì âz porznchít szpŭshilwr szĭ sz lísce âkíne, de âchì saz nzskŭt âtrz ĕĭ âpzrzkiare, kárĕ âz spárt besĕrika lzĭ Amnezéz, kz besĕrika chĕ âdevzrátz âz rzmás â Ĭerzsalím, ĭrz chĕ minchinóasz âtrz âtzíu âz fóst â Sichem, shì

pre

пре оу҃рмѫ ѧ Самарїѧ, карѣ ѥ̀ра скаѕнѹл ѧ-пѣрѫцїей лѹй Їсраи́л, сав ѧлѹй ѢФраим.

Л: Чи́не ѧв оу҃рма́т лѹй Да́вид ѧ скаѕнѹл ѧ-пѣрѫцїей лѹй Їсраи́л.

Р: Фечо́рѹл сѫв Соломѡ́н.

Л; Кѹ́м ѧв фо́ст стѫпѫни́рѣ лѹй Соломѡ́н?

Р: Па́чникѫ, ферича́тѫ, шѝ десфѫта́тѫ.

Л: Май ѧвѹ́т ѧв ѥ̀л шѝ ѧлт да́р май ѧлѐс?

Р: Дм҃незе́ѕ лав фо́ст ѧподоби́т кѫ прѣ ма́ре ѧцелепчѹ́не.

Л: Че лѹ́крѫ ѧлѐс ѧв фѫкѹ́т ѥ̀л спре чи́нстѣ лѹй Дм҃незе́ѕ?

Р: ѥ̀л ѧв фѫкѹ́т бесѣ́рика Їерѫсалѝмѫлѹй.

Л: Май ѧвѹ́т ѧв жѝдовїй шѝ ѧлтѫ бесѣ́рикѫ ѧфа́рѫ де ѧчѣ́ста ѧ чи́нстѣ лѹй Дм҃незе́ѕ?

Р: Ба нѹ́май си́нгѹр ѡ̑ бесѣ́рикѫ, шѝ оу҃н Ѧлта́рю.

Л: Пе́нтрѫ че?

Р: Ка май ·кїа́р сѫ мѫртѫриснѣ́скѫ, кѹ́мкѫ нѹ́май оу҃н Дм҃незе́ѕ, шѝ нѹ́май ѡ̑ лѣ́це ѧдевѫра́тѫ ѥ̀сте.

Л: Рѫма́с ѧв Соломѡ́н тот дѣѕ́на ѧцеле́пт?

Р: Ба нѫ, кѫ пре оу҃рмѫ прѝн дра́гостѣ мѫ́-

рилѡр

рилор чѣлор де ăлт нѣм сăр ăкътът ла
лкинарѣ їдолилор.

Л: Че сăр ăтжмплăт дупъ моартѣ лăй?

Р: Ăпъръцiăм лăй сăр ăпъръцит Л доаw.

Л: Че ăр рзмас фечорълăй лăй Соломѡн?

Р: Нѡмай доаw семинцiй їѡда ăдекъ, шѝ
Веніамин.

Л: Даръ чѣле лалте зѣче семинцiй пре чине
шѣр ăлéс ăпърът?

Р: Пре Іеровоам дин сзмжнца лăй Ефраим.

Л: Че ăр фъкът Іеровоам ка сăшй ăтърѣ-
скъ стъпжнирѣ?

Р: Ăр спарт бесѣрика Дѡмнезѣлăй чѣлăй ă-
девърат, ăр ѡприт сăпăшій сăй ă мѣр-
це ла бесѣрика Іерăсалимлăй, шѝ фъ-
кжндăле вицéй де ăр ăр порънчит ăчѣлѡ-
ра сăсе Лкине.

Л: Даръ бесѣрика чѣ ăдевъратъ оунде ăр рз-
мас?

Р: Л Іерăсалим.

Л: Оунде ăр фост скăлнăл ăпъръцiей лăй Іс-
раил?

Р: Май наінте Л Сихем, ăпой Л Самарiѫ.

ЧЕТИРЪ Ѧ ОУНСПРЕЗЪЧЪ.

Дéспре Пророчи.

Тóцй Ѧпзрáцiй Iсраилзлúй ѐрà ѿамéнй фзрз делѣце, шй Ѧкинзтóрй де Iдолй, ба шй дии Ѧпзрáцiй Iѯдей мѯлцй Ѧз фóст Ѧсѣменѣ. пéнтрѯ Ѧчѣѧ н Ѧз Ѧчетáт Дм҃незéѯ дин врѣ́ме Ѧ врéме Ѧ тримúте кѯтрз дмнштй пророчи, кáрiй сзй Ѧтоáркз дéла кѯúле лшр чѣ́ле недрѣ́пте; Пророчи се нѯмéск Ѧчéѧ, кáрiй Ѧсѯфлáцй фiинд де Ѯхѯл лѯй Дм҃незéѯ дескóпере лѯкрѯрй Ѧскѯнсе. Ѧчéст Ѯх Ѧлѯй Дм҃незéѯ, кáреле грзà прúн пророчи, ѣсте Офнт, Дмнѯл прúн кáреле тóате вїѧзт. Де Ѧчéст фѣ́лю де пророчи ѐрà Мóусй, Самоúл, Давúд шй Соломѡ́н; Ѧсз де ѡсéбй сз нѯмѣ́ пророчи Ѧчéѧ ѿамéнй, кáрiй прекѯм кзлѯгзрiй нóшри, петречѣ́ ѡ вїѧцз Ѧспрз, шй сингзрáтикз; де Ѧчéст фѣ́лю де пророчи ѐрà фóарте мѯлцй пре врéмиле десбинзрей Ѧпзрзцiилшр Iѯдей шй Ѧ лѯй Iсраил, прекѯм Ѧз фóст оУнзл Iлiе,

ка-

карєле кѫ кѫвѣнтѫл сѫѫ ѧѫ ѡпри́т пло́ѧ трє́й а̑нни, шѝ жѫмѫта́те, шѝ дѫпъ че ѧѫ фа́кѫ́т а̑лте мѫ́лте мину́ни сѧѫ рѫпи́т а̑тр҃ ѹ́н кърѫ́ц де фо́к, фо́ст ѧѫ а̑фа́ръ де а̑че́ста шѝ а̑лцй мѫ́лцй проро́чй, а̑къ́рѡра скрисо́рй, шѝ проро́чій пѫ́нъ а̑зіѡа де а̑стъ́зй ле а̑вѣ́м, прекѫ́м ѧѫ фо́ст Ісаі́а, Іереміа. ш. а. л. то́цй проро́чѣ, кѫ́мкъ Сама́рїа, шѝ Іерѫсали́мѫл се вѡр рѫсипѝ, да́ръ Іерѫсали́мѫл а̑ръ́шй се ва ѯидѝ; а̑тръ а̑че́ст фѣ́лю де прърочій а̑ле лѡр местека́ мѫ́лте пе́нтрѫ Мессі́а кїа́р а̑наи́нте а̑семнѫ́нд наше́рѣ, вїа́ца, па́тимиле, моа́рте́, шѝ вѣ́чника а̑пърѫцїе а̑лѫ́й Хс҃; вестѣ́ е̑й, кѫ́мкъ Дм҃незе́ѫ ва фа́че кѫ поро́ѧл сѫѫ ѡ̑ легѫто́ръ но́ѡ, шѝ кѫ мѫ́лт маи́ де сѫвѫршѝ́т, де кѫ́т ѧѫ фо́ст чѣ́ вѣ́кїе, шѝ кѫ́мкъ Дм҃незе́ѫ то́а̑те поро́а̑деле пѫмѫ́нтѫлѫй ле ва а̑тоа́рче дела а̑кина́рѣ їдолилѡр, шѝ ле ва а̑дѫ́че ла а̑кина́рѣ са.

А̑: Чи́не ѧѫ фо́ст проро́чій?

Р: Сѡ҃менй а̑сѫфла́цй кѫ Дѫ́хѫл лѫй Дм҃незе́ѫ.

А̑: Чи́не е̑ра а̑че́ст Дѫ́х а̑ лѫй Дм҃незе́ѫ?

Р: Дѫ́хѫл Сф҃нт, До́мнѫл при́н карєле то́а̑те вїа́ѯъ.

А̑:

Л: Пе́нтрꙋ че се нꙋмѣ̀ ѫ̆аменїй а̂че́а проро́чи?

Р: Пентрꙋ кѫ вестѣ̀ а̂наи́нте лꙋкрꙋрй вїито́аре.

Л: Кѫ́нд а̂ꙋ фо́ст май мꙋ́лцй проро́чи?

Р: Пре вре́мѣ̀ десбинѫ́рей а̂пѫрцїей Їꙋдей де кѫ́трѫ а̂ Їсраи́лꙋй.

Л: Ка́реле а̂ꙋ фо́ст пре а̂че́а вре́ме май вести́т пророк?

Р: Їлїе.

Л: Кꙋм а̂ꙋ мꙋри́т Їлїе?

Р: Ѣл н᷾а̂ꙋ мꙋри́т, чѝ сау рѫпи́т а̂тр᷾ оўн кѫрꙋ́ц де фок ла оўн лок нещїꙋ́т.

Л: Чи́не а̂ꙋ фо́ст че́а ла́лцй проро́чи, а̂кѫрꙋра пророчи́й ле а̂ве́м но́й а̂ зїwа де а̂стѫ́зи?

Р: Їсаїа̀ шѝ ѫ̆лцїй май мꙋ́лцй.

Л: Че а̂ꙋ пророчи́т а̂че́цй проро́чи?

Р: Кꙋ́мкѫ Самаріа̀ кꙋ то́тꙋл се ва рѫсипѝ.

Л: Да́рѫ де́спре Їерꙋсали́м че а̂ꙋ пророчи́т?

Р: Кꙋ́мкѫ шѝ а̂че́ста се ва рѫсипѝ, да́р᷾ ѫ̆рѫшй се ва зидѝ.

Л: Де́спре Месїа̀ пророчи́т а̂ꙋ че́ва проро́чи?

Р:

Р: Кѫ ѧдевзра́т то́ате май наи́нте ѧѫ вести́т кѫте ѣрѣ съ йсе ѧтѫмплѣзе.

Л: Вести́т ѧѫ че́ва шѝ де́спре лѣ́цѣ но́аѡ?

Р: Ѧѫ пророчи́т, къ ва фѝ май де съвѫрши́т декѫт чѣ вѣ́кїе.

Л: Че ѧѫ пророчи́т де́спре кїема́рѣ ли́мбилѡр?

Р: Кѫ́мкъ то́ате ли́мбиле вѡр пърѕи́ йдолїй, шѝ се вѡр ѧкинѧ дмнезе́ѫлуй че́луй ѧдевзра́т. —

ЧЕТИ́РѢ Ѧ ДО́ЛѠ СПРЕЗѢ́ЧЕ.

Де́спре рокі́ѧ Вавило́нѫлуй.

Нетемѕто́рїй де дмнезе́ѫ ѧпъра́цїй ѧ Їсраи́лѫлуй, шѝ ѧ Їу́дей нѫ нѫ́май нѫ бъгѧ ѧ са́мъ чертъ́риле шѝ дожѣ́неле проро́чилѡр, чѝ май вѫрто́с гонѣ́, шѝ кѫ гроаѕниче мо́рцй оу́чидѣ́ пре проро́чй. Кѫ́ ѧделѫнга́тъ рѫбда́ре съферѣ́ дмнезе́ѫ ѧчѣ́стъ рѫѡта́те ѧ лѡр. шѝ ѧщепта́ мѫ́лтъ врѣ́ме ѧто́арчерѣ́, шѝ покъи́нца лѡр; ѧсъ май пре оу́рмъ шѧ́ѫ плини́т дмнезе́ѫ ѧмънинцътъ́риле са́ле, къ ѧпъ-

рѫціа Самарїей сав рѣсипит, шѝ чѣле зѣче семинце сав ѫпрѫшїат прин локѫрй депъртате, де оунде нѫ сав маі ѫторс, дѫпъ ачѣа ав рѣсипит Навѫходоносор ѫпъратѫл Вавилонѫлѫй Іерусалимѫл, ав ѫрс бесѣрика, шѝ ав дѫс нородѫл ѫ робіе. Вавилонѫл ѣрà пре ачѣле врéмй ѫ тоатъ лѫмѣ чѣ маі пѫтѣрникъ четате, даръ ѫкинарѣ де йдолй, кредінца дешѣртъ, лъкоміа, шѝ тот фѣлюл де фъръ де лéцй никъірй нѫ ѣрà маі сѫферите декѫт ѫколѡ чѝ тотѫшй жидовїй нѫ ав ѫчетат нічй ѫколѡ ѫшй пъзй лѣцѣ, шѝ пъринцéпиле Ѡбичѣюрй, ба сав ѫфлат ѫтръ дѫншїй фоарте марй Офінцй, прекѫм ѣрà пророкѫл Данїіл, карéле фїінд ѫ кѫртѣ чѣ ѫпърътѣскъ, шѝ пѫртѫнд фоарте алѣсе дрегъторій, тотѫшй петречѣ ѡ вїацъ фоарте невиноватъ, пéнтрѫ карѣ шѝ Дмнезéѫ чѣле маі марй таіне нѫ дескоперит; ѫлцій трéй тинерй, карїі ѫпрéѫнъ кѫ Данїіл ѣрà крескѫцій ѫ Вавилон не примінд асе ѫкинà кипѫлѫй чéлѫй де ѫѫр. карéле ѫл рѫдикасе Навѫходоносор, ав фост ѫрѫнкаці дин порѫнка ѫпъратѫлѫй ѫтрѫн кѫпторію ѫръъторію, даръ

вѣ-

вѫжндвй лпрáтвл кѫ âв ѣшúт де âколѡ невѫтзмáцй âв мѫрúт пре Дмнезéв, кáреле лтр' âчéсташй кúп âв лчепвт áшй âрѫтà пвтéрѣ са лтрѫ чéй некрединчóшй.

Л: Кúм бѫгà л сáмѫ лпрáцїй Ісраилтенéщй пре пророчй?

Р: Нв нúмай нúчй лтрв ѡ сáмѫ нúй бѫгà, чй лкѫ пре мúлцй кв гроáзниче мóрцй лй оучúдѣ.

Л: Âв грзбúт âв Дмнезéв âй педепсй?

Р: Ба нв, чй âделвнгáтѫ врéме ле âщептà лтоáрчерѣ, шй покзúнца.

Л: Дáрѫ вѫжндвле некзúрѣ кúм вѣ педепсúт?

Р: Âв лзсáт лпѫрцúа Самáрїей сзсе рѫсипѣскѫ, шй чéле ѯéче семинцúй сзсе лпрáщїе.

Л: Че сав âлéс де âпѫрцúа Їúдей?

Р: Навѫхоносóр лпрáтвл Вавилóнвлвй âв сѫрпáт Їервсалúмвл, âв áрс бесéрика, шй âв дúс норóдвл л робíе.

Л: Че лéце, шй нѫрáвѫрй éрà âтúнчй л Вавилóн?

Р: Л Вавило́н стѫпѭнѣ а̂тѫ́нчи Л̂кина́рѣ де Ідоли́, креди́нца дешѣ́ртѫ, шѝ тот фѣ́люл де фѫрѫ де ле́ӱи.

Л̂: Липи́тѫ сав шѝ жи́довеӱ де а̂чѣ́сте?

Р: Ба нѫ; чѝ а̂ѫ пѫзи́т креди́нца, шѝ ле́ӱѣ чѣ̀ а̂девѫра́тѫ; ба Л̂кѫ шѝ сфи́нцӱ ма́рӱ а̂ѫ фо́ст Л̂трѫ дѫ́ншӱ прекѫ́м Проро́кѫл Данӱи́л, шѝ чей трéй ти́нерӱ.

Л̂: Че а̂ѫ фѫкѫ́т чéй трéй ти́нерӱ?

Р: Нѫ а̂ѫ врѫ́т сѫсе Л̂ки́не ки́пѫлѫй чéлѫй де а̂ѫр дѫпѫ кѫм порѫнчи́се Л̂пѫра́тѫл Навѫходоносо́р.

Л̂: Че лѣ́ѫ фѫкѫ́т пéнтрѫ а̂чѣ́ста Л̂пѫра́тѫл?

Р: Ѧ̂ѫ порѫнчи́т сѫй а̂рѫ́нче Л̂тр'ѫ́н кѫпто́рю кѫ фо́к.

Л̂: Че а̂ѫ пѫци́т е̂́й а̂колѡ̀?

Р: Дм̃незе́ѫ прѝи́н минѫ́не м̃а̂ѫ пѫзи́т невѫтѫмаци́й.

ЧЕТИРѢ Â ТРЕ́МСПРЕЗЕ́ЧЕ.

Де́спре стáрѣ жи́довилωр дꙋ́пъ че âꙋ скꙁпáт дин робíе.

Маи трекꙋ́нд ди́н врѣ́ме âꙋ рздикáт рꙁбóю Кꙋр Âпꙁрáтꙋл Персúдей âсꙋ́пра Вавилóнꙋлꙋй, шѝ кꙋпринꙁ́нд Вавилóнꙋл, âꙋ слобозúт пре жúдовй дин робíе, лѣ́ꙋ дáт вóе сꙁ мѣ́ргъ Â цѣ́ра лωр, шѝ сꙋ́шй ꙁидѣ́скъ бесѣ́рика, шѝ четáтѣ Ïерꙋсалúмꙋлꙋй. Маи пре оꙋ́рмъ йвúндꙋсе Мáреле Âлеѯáндрꙋ âꙋ сꙋпꙋ́с чѣ́ маи мáре пáрте Â лꙋ́мей Стꙁпжнúреи Грéчилωр; ѣ̆ръ жúдовїй, чéй че трѣбꙋ́ сꙁ лъкꙋ́ѕскъ Âтрꙁ лúмбй пꙁгꙋ́не, пꙁкѣ́ невꙁтꙁмáтꙁ крединца чѣ́ âдевꙁрáтꙁ, нúчй âꙋ маи âдáωс дꙋ́пъ робíе âсе âбáте ла Âкинáрѣ йдолилωр. Крединца чѣ́ âдевꙁрáтꙁ пе Âчéт се лꙁцѣ́ прин мúжлокꙋл пꙁгꙋ́нилωр, макáркъ се âфлà кꙋ́те оꙋ́н Âпꙁрáт, кáреле гонúнд пре жúдовй се силѣ́ сꙋ́й âдꙋ́ъ ла Âкинáрѣ йдолилωр; Âнтїóх Âпꙁрáтꙋл

ратъл Сѹрїей кѫпринзѫнд Їерѹсалимъл ѫѕ пѫнгърит бесѣрика, шѝ ѫѕ ѿърит жѣртвеле, ѧсѫ мѫлцій жидовій кѫ йнимѫ таре рѫбда чѣле май кѫмплите мѫнчій, шѝ морцій, пѣнтрѫ кредінца пърінцѣскѫ, пѫнѫче май пре оѹрмѫ Їѹда Махавеѹл кѫ фрацїй сѫй лѫѫнд ѫрме шаѕ йзбѫндит слободзенїе, ѫѕ лъпъдат жѫгъл стрейнилѡр, шѝ шаѕ ѫпърат лѣцѣ стѫндъле Дмнезеѹ кѫ таре мѫнѫ ѧтр' ѫжѹторїю, ѧтр' ѫчѣста кип ѫѕ сосит скаѹнъл ѫпърацїей жидовѣщій ѧ вица Махавеилѡр, дінтрѫ карій ѫѕ шѝ стѫтѹт ѿаре кѫцива ѫпърацій ла жидовій; ѧсѫ нѫ прѣсте мѫлтѫ врѣме ѫѕ сѹпѹс Рѡманій, карій ѫтѹнчій стъпѫнѣ тоатѫ лѹмѣ. Тоате ѫчѣсте май наінте ле вестисѣ Пророчій.

Ѧ: Пѫнѫ кѫнд ѫѕ фост жидовій ѧ робіѫ Вавилонълъй?

Р: Пѫнѫ ла врѣмиле лъй Кѹр ѫпърѫтъл ъй Персидей, карелє кѫпринзѫнд Вавилонъл ѫѕ слобозит пре жидовій дин робіє ѧ цѣра лѡр.

Ѧ: Май ѫѕтѹтѫ саѕ жидовій, дѹпѫ чє ѫѕ кѫзѹт ѧ робіє, ла ѫкинарѣ йдолилѡр?

Р:

Р: Ба нȣ; чи ȃȣ рѫмáс статóрничй ѧ крединцѫ.

Ѧ: Оȣрмáт ȃȣ дин робíѫ жúдовилωр чéва фолóс?

Р: Оȣрмáт ȃчéла, кѫ ȃȣ ѧчепȣ́т мȣ́лцй дин пъгѫнй ȃ венй ла кȣнощúнца Дмнезéȣлȣй чéлȣй ȃдевърáт.

Ѧ: Чúне ȃȣ гонúт май наúнте пре жúдовй пéнтрȣ кредúнцѫ?

Р: Ѧнтїωχ ѧпърáтȣл Сȣрїéй, кáреле ѐрà Грéк де нѣм.

Ѧ: Чúне дúнтрѫ жúдовй йсáȣ пȣ́с лȣй ѧпротúвѫ?

Р: Їȣда Махавéȣл кȣ фрáцїй сзй.

Ѧ: Че ȃȣ пȣтȣ́т ȃчéщѣ йспръвй?

Р: Лȣ́нд áрме, шй ȃжȣторúндȣй Дмнезéȣ ȃȣ скзпáт пре жúдовй дин робíе.

Ѧ: Чúне ȃȣ ѧпърцúт дȣпѫ ȃчѣ́ѫ прéсте жúдовй?

Р: Ѧпърáцй дин вúца Махавéилωр.

Ѧ: Дáрѫ пре ȃчéщѣ чúне ѣȣ сȣпȣ́с?

Р: Рωмáнїй, кáрїй стѫпънѣ́ тóатѫ лȣ́мѣ.

ЧЕТИРЪ ÂПÁТРА СПРЕ ЗЪЧЕ.

Дéспре жидовїй чéй сѫфлетéщй, шй чéй трѫпéщй.

Пре врéмиле, кънд Âпъръцѣ Ірóд чéл прѣ фъръ де лѣцe прéсте жидовй, Âчепѫсе жидовїй â причéпе, кѫмкъ се Âпропїà врѣмѣ, Â кáрѣ дѫпъ вестíриле прорóчилор êрà съсе нáскъ Мессíа, Âсъ êрà жидовїй де дóаw фѣ люрй ăдекъ сѫфлетéщй, ăръ ăлцїй трѫпéщй; чéй трѫпéщй се Âгрижà нѫмай де чѣле лѫмéщй, шй трекътóаре, слăжѣ лăй Дмнезéѫ нѫмай пéнтрѫ âчѣа, ка съ ăйбъ присосúнцъ Â âвéриле âчѣсте лѫмéщй ăдекъ Â бъкáте, Â добитóаче, Â бáнй, шй пéнтрѫ ка съ пóатъ петрéче вїáцъ тот кѫ лúбов кѫ мѫéриле сáле, шй кѫ прѫнчїй сăй; де Дмнезéѫ нѫмай пéнтрѫ âчѣа съ темѣ, ка съ нѫй черчетézе кѫ съръчíе, шй кѫ бóале; ăръ жидовїй чéй сѫфлетéщй карїй êрà âдевърáцй Ізраілтéнй слăжѣ лăй Дмнезéѫ дин дрáгосте, Âл чинстѣ,

шй Âл

ши́ л юбѣ́ пе́нтрꙋ пꙋтѣ́рѣ, ⁂целепчꙋ́нѣ, шѝ немꙋрини́та са бꙋнꙋта́те, се сокотѣ́ пре синѐ ⁂ фѝ немѣ́рничѝ ⁂ лꙋ́мѣ ⁂чѣ́ста, шѝ нздꙋждꙋà вїа́ца вїитоа́ре.

Жи́довїй шѝ чѣ́й трꙋпе́шй, шѝ ⁂чѣ́шй сꙋфлетѣ́шй ⁂шепта̀ ⁂пꙋрꙋцїа̀ Мессїе́й; да́р ⁂ ѡ҃себѝте ки́пꙋрй; чѣ́й трꙋпе́шй ⁂целецѣ́ вести́риле проро́чилор дꙋпъ сло́вꙋ, кредѣ́ кꙋ́мкꙋ Мессі́а ва ⁂пꙋрꙋцꙋ̀ пре пꙋмꙋ́нт, ва фѝ май витѣ́з декꙋ́т Да́вид, шѝ май богат декꙋ́т Соломо́н, шѝ кꙋ́мкꙋ ѣ́й сꙋ́пт ⁂пꙋрꙋцїа̀ лꙋ́й вор петрѣ́че ⁂трꙋ то́атꙋ сла́ва, шѝ ⁂ то́атѣ десфꙋтꙋри́ле, шѝ вор домнѝ пре́стѣ то́атѣ чѣ́ле ла́лте нѣ́мꙋрй; ⁂проти́вꙋ жи́довїй чѣ́й сꙋфлетѣ́шй шїа̀, кꙋ ⁂ꙋ дела Мессі́а ⁂ ⁂шепта̀ май ⁂лѣ́се да́рꙋрй, декꙋ́т сꙋ́нт ⁂чѣ́сте пꙋмꙋнтѣ́шй, ѣ́й нздꙋждꙋà, кꙋ нꙋ́май дꙋпъ ⁂вїа́рѣ дин мо́рцй вор ⁂жꙋ́нце ферічи́рѣ чѣ де сꙋвꙋршѝт, шѝ дела Мессі́а ⁂шепта̀ май кꙋ самѝ ⁂чѣ́ла ⁂жꙋторю̀, ка́реле не ѥ́сте де ли́пес ка сꙋ пꙋтѣ́м кꙋноа́ще, шѝ ⁂ ювѝ пре Дмнезе́ꙋ.

⁂: Чи́не ѣ́ра̀ пре врѣ́мѣ Рꙋма́нилор ⁂пꙋра́т ла жи́довй?

Р: Ірод, оу҃н ѡ҃м кꙋто́тꙋл фꙋрꙋ де лѣ́ꙋе.

⁂:

Л: Кънд сав Аплинит врѣмѣ венирей лъй Хс?

Р: Кънд Апъръцѣ Ірод Апъратъл прѣсте жидовій.

Л: Ащепта жидовїй пе ачѣ врѣме пре Месїм?

Р: Ащепта къ адевърат, дарь л ѡсебите кипърй, алтминтрѣ адекъ чей тръпѣщй, шй алтминтрѣ чей съфлетѣщй.

Л: Чине ера жидовїй чей тръпѣщй?

Р: Ачѣм, карїй слъжѣ лъй Дмнезѣ нъмай пѣнтръ бинеле лър чел лъмеск, шй трекътор.

Л: Към Аший Акипъ ачѣщѣ Апъръцїм лъй Хс?

Р: Ей кредѣ къ ва Апъръцй пре пъмънт, ва съпъне жидовилър тоате нѣмъриле, шй ей вър трзй л авѣрй, л чинсте, шй л-тръ тоате десфътъриле.

Л: Карїй ера жидовїй чей съфлетѣщй?

Р: Ачѣм, карїй нъмай дин драгосте слъжѣ лъй Дмнезѣ, шй карїй ащепта феричирѣ чѣ десъвършит дъпъ Авїрѣ морцилър.

Л:

Л: Че нъдъждъ ѧчѣщѣ дѣла Мессіѧ?

Р: Ѧжъторюл, карѣле шѣсте де липсѣ спре кънощинца, шѝ Драгостѣ лъй Дмнезѣ?

ЧЕТИРЕ Ѧ ЧИНЧЕСПРЕЗЕЧЕ.

Деспре Нашерѣ лъй Іс Хс.

Пре врѣмѣ, кънд ѧпъръцѣ Ѧвгъст Кесарюл ла Романи, шѣр ла жидовій Ірод, трѣмѣ Ѧ Галилеѧ Ѧ ѡрѫшѣлъл Назарет ѡ вѣргъръ фоарте кувѣѡасѣ ѧнъме Марїѧ, карѣ се хотъръсе ѧ пъзѝ фечорїе вѣчникъ, макаркѣ ѣрѣ логодитъ кѫ Іѡсиф, карѣле прекѫм шѝ Марїѧ ѣрѣ дин сѫмѫнца Іѫдей, шѝ дин каса лъй Давид; ла ѧчѣстъ прѣ кърътъ вѣргъръ ѫѫ фост тримис де Дмнезѣ сфѫнтъл ѧрхѝнгел Гаврїил, ка сѫй вестѣскъ, кѫмкъ Ѧ ва наше пре Хс ѫдекъ пре Мессіѧ; кѫ бъкърїе ѫѫ примит Ѧ ѧчѣстъ ѧщїинцаре маї ѧлес дѫпъ че ѡ ѫѫ ѧкрдинцат ѧцервл, къ ва сърмѫнъ фечоаръ, шѝ нѫмаї дин лъкрарѣ

Дѫ-

Дꙋхꙋлꙋй сфънт ва лꙋа ѫ пѫнтече; дꙋпъ ѫчѣѫ фiюл лꙋй Дѫмнезеꙋ, сау кꙋвѫнтꙋл, карале ѫтрꙋ ѫчепꙋт ла Дѫмнезеꙋ ѣрà, шѝ прекꙋм тътꙋл Дѫмнезеꙋ ѣрà, сау ѫтрꙋпът, ѫдекъ сау фъкꙋт ѿм, прекꙋм ноѝй примiнд трꙋп, шѝ сꙋфлет ѫ пѫнтечеле прѣ кꙋрътей фечоаре. Iѡсиф кꙋ Мъріѫ мергѫнд дꙋпъ порꙋнка Кесърюлꙋй ла Виѳлеѣм ѡръшꙋл Iꙋдеи шѝ не ѫфлѫнд ѫколѡ ѫлт лок де сълъшлꙋире, ѫꙋ сълъшлꙋит ѫтр' оꙋн грaжд де добитоаче; ѫтрꙋ ѫчест лок сау нъскꙋт Мъріей Дѫмнезеѣскꙋл ѣй прꙋнк, карале тъиндꙋсе ѫ ѿпта зи ѫпрежꙋр сау нꙋмит Iс, че се тълкꙋѣше мънтꙋторю; ѫкꙋшѝ ѫꙋ венит Мъгій, ѫдекъ философій дела ръзърит, кà сꙋсе ѫкине прꙋнкꙋлꙋй, шѝ ѿꙋ ѫдꙋс лꙋй дърꙋрій, ѫур, тъмѫе, шѝ смирнъ; дъръ ѫꙋзинд ѫпъратꙋл Iрод дела ѫчѣщій Мъгій, кꙋмкъ ѣй ѫꙋ венит сꙋсе ѫкине декꙋрѫнд нъскꙋтꙋлꙋй ѫпърат ѫл жидовилѡр, сау фоарте тꙋрбурат, шѝ ѫꙋ порꙋнчит съ оꙋчигъ ѫпрежꙋрꙋл Виѳлеѣмꙋлꙋй тоцій прꙋнчій де дой ѫнній май мичій, ѫсъ пре Iс ѫтръ ѫчѣщѣ нꙋ лаꙋ ѫфлат, къ лꙋѫнд Iѡсиф порꙋнкъ ѫ вис май наинте де

ѫ-

âчѣста дзсѣсе пре Ісс кз Маикѫса л Ёгѵпет, оѵнде пѫнѫ дзпѫ моартѣ лзй Ірод âз шѝ рѫмас; дзпѫ âчѣста саз лторс ѣрѫшй л Назарет, шѝ âколѡ âз петрекѵт Ісс нешїѵт пѫнѫ кѫнд ёрà май де трéи зéчй де аннй; л тоатѫ âчѣстѫ врѣме ёрà сѵпѵс Ісс маичей сале, шѝ сфнтзлзй Іѡсиф Хрзнитóрюлзй сзз, пре кáреле ѡаменїй л сокотѣ â фѝ лзй тáтѫ; шѝ лпреѵнѫ кз дѫнсзл лзкрà ла чоплúт де лéмн.

л: Чúне âз фóст Маúка дмнзлзй нóстрз Ісс Хсс?

р: Прѣ кзрáта вéргзра Марїѫ.

л: Дúн кáрѣ сѫмѫнцѫ âз фóст сфнта фечóарѫ?

р: Дин сѫмѫнца Ідéй?

л: Дáрѫ дин кáрѣ вúцѫ саз кáсѫ?

р: Дин вúца лзй Давид.

л: Чúне âз фóст Логóдникзл Марїей?

р: Сфнтзл Іѡсиф дúнтрз âчѣмшй сѫмѫнцѫ, шѝ вúцѫ кз Марїѫ.

л: Лче кúп саз лцїинцáт Марїѫ дéспре âчѣѫ, кзмкѫ л ба сѫ нáскѫ пре Мессíѫ?

р:

Р: Прин Архангелул Гаврил, карале дин порунка луй Дмнезеу венинд ла дэнса съвестит ачеа.

Л: Кум ва примит Мария ачеастэ лъпъинцаре?

Р: Ка кукуріе, дупэ че вор лъкрединца Лцерул, кумкэ ва сэ рэмэнэ фечоарэ.

Л: Че сау лътъмплат дупэ ачеа?

Р: Кувынтул сау фъкут трупэ.

Л: Че лъсемнезэ асе лътрупа, сау але фаче трупэ?

Р: Лътъта лъсемнезэ, кът але фаче вом, прекум сынтем ной.

Л: Оунде сау нъскут мынтуиторюл нострў?

Р: Л виалеемул Іудеій лтр'ун граж добиточеск.

Л: Кум сау нумит прункул, кынд сау тъят лъпрежур?

Р: Сау нумит Іс.

Л: Кум се тълкуаще кувынтул Іс?

Р: Се тълкуаще Мынтуитор.

Л: Дintрэ пэгынй чине сау лъкинат май наинте луй Іс?

Р: Магій сау Философій дела рэсърит.

Л:

Л: Че аѫ фъкѫт дѫпъ ачѣа Ирод?

Р: Аѫ порѫнчит съ оучидъ лпрежѫрѫл вилеѣмѫлѫй тоцй прѫнчїй де дой аннй май мичй.

Л: Кѫм аѫ скъпат де оучидерѣ ачѣста Іс?

Р: Іѡсиф лаѫ фост дѫс май наинте лпреѫнъ кѫ Майкъ са ла Єгупет.

Л: Оунде, шй кѫм аѫ петрекѫт Іс чѣ май маре парте а вїецей сале?

Р: Л Назарет, фіинд сѫлѫс Маичей сале, шй хръниторюлѫй съѫ сфнтѫлѫй Іѡсиф.

Л: Фост аѫ Іѡсиф татъ лѫй Іс?

Р: Ба Лй Єра нѫмай Хръниторю, даръ Л сокотѣ ѡаменїй аї фй татъ.

Л: Че фѣлю де мѣшер Єра Іѡсиф?

Р: Чоплиторю де лемн.

ЧЕТИРЪ Ѧ ШѢСЯ СПРЕ ЗѢЧЕ.

Деспре Сфънтул Іоанн Ботезъторюл.

Ла трей зечи де ани дупъ Нашерѣ луй Іс сас ивит оунъ пророк маре, ануме Іоанн фечорул Захарїей Преутулуй, шѝ Ѧ Елисавѣтей, карѣ ера рудѣнїе кѫ прѣ Кърата вергура Марїм; трѫ Іоанн Ѧ пустїе, шѝ петречѣ вїѧцъ кѫ мулт маи аспръ декѫт чей де демулт Пророчи, къ се лъпъка кѫ пери де камилъ, шѝ се хрънѣ кѫ лъкусте, шѝ кѫ мїере сълбатеакъ; ѧдемнѫ пре тоци ла покъинцъ вестиндуле къ сас ѫпропиат ѧпъръцїм черюрилор; пре чей че се ѧдрептѫ прин ѧвцътуриле луй ѧй ботезѫ Ѧ Іордан, ѫдекъ ле порунчѣ сѫце спѣле, шѝ сѫце скѫлде ѧтрѫ ертарѣ пъкателор, прекум шѝ жидовїй се спѫлѫ, ка сѫце кърцъ дупъ лѣуе, шѝ пентрѫ ѫчѣѧ сас нумит Іоанн ботезъторюл. Жидовїй воѫ съ примѣскъ пре Іоанн Ѧ кїп де Месїѫ, ѧсъ ел кїар ле спунѣ, къ нѫ ѫ-

сте

сте дѫнсѫл Мессіѫ чи нѫмай ѫнаінте мергѫторю ѫчѣлѫѫ, ѫдекѫ кѫм кѫ ѫсте оуи ѿм тримісѫ ѫнаінтѣ Мессіей, ши дѫпѫ вѣкиле пророчій сѫи гѫтѣскѫ кѫлѣ лѫй. Дѫпѫ че мѫлцій ѫлцій ѿамені ѫѫ примітѫ дѣла Іѡѫнн ботѣзѫл, ѫѫ венітѫ ши Іс кѫтрѫ Іѡѫнн, ши ботезѫндѫсе де дѫнсѫл ѫѫ сфнцітѫ ѫпеле дѫндѫле пѫтѣре прін таина ботѣзѫлій ѫ ѣртѫ пѫкѫтеле. ѫѫ мѫртѫрисітѫ сфнтѫл Іѡѫнн ши ѫчѣѫ, кѫ ѫѫ вѫзѫт пре Дѫхѫл Сфнт ѫ кип де порѫмѣ погорѫндѫсе прѣсте Іс, ши зисе: Нѣтѫ міелѫл лѫй Дмнезѣѫ, карелє шѣрџе пѫкѫтеле лѫмей. ѫѣцѣ прін Моусі сѫѫ дѫт, нѫрѫ дѫрѫл, ши ѫдевѫрѫл прін Іс Хс ѫѫ венит.

Ѫ: ѧ кѫй фечор ѫѫ фост Іѡѫнн ботезѫторюл?

Р: ѧ Захарїей прѣѡтѫлій, ши ѫ Єлисавѣтей, карѣ ѣрѫ рѫдѣнїе кѫ прѣкѫрата фечоарѫ Мѫрїѫ.

Ѫ: Оуѫнде ѫѫ петрекѫт май мѫлт Іѡѫнн ботезѫторюл?

Р: Ѫ пѫстіе петрекѫнд вїѫцѫ фоарте ѫспрѫ.

Ѫ: Фост ѫѫ Іѡѫнн май наінте вестит де пророчій?

Р: Ăș грăи́т 'май наи́нте дéспре Е́л проро́чїй, кѫ ва сѫ фіе Ăнаи́нте мергѫто́рюл Мессіе́й.

Л: Че проповедȣ̀ Їѡа́нн Ă пȣ́стіе?

Р: Ăдемна̀ пре ѿ́аменй ла покъи́нцѫ спȣи́ндȣле, кѫ сăș Ăпропїа́т Ăпъвецїа́ че́рюрилѡр.

Л: Че фъчѣ́ Їѡа́нн кȣ че́й че се покъа̀?

Р: Ăй ботезà Ă Їорда́н.

Л: Ботеза́тȣ сăș шй Їс̄ дéла Їѡа́нн?

Р: Ăș прими́т кȣ Ăдевъра́т шй Їс̄ ботéзȣл дéла Їѡа́нн, ка сѫ сфӣцéскѫ ӑпеле прин ботéзȣл сѫș.

Л: Че лȣ́крȣ врѣ́дник де помени́ре сăș Ă-тѫмпла́т ла ботéзȣл лȣй Їс̄?

Р: Дхъ́ȣл сфӣт сăș коборѫ́т Ă ки́п де порȣ́мб спре Їс̄.

Л: Че Ăș мъртȣриси́т Їѡа́нн дéспре Їс̄?

Р: Ăș мъртȣриси́т кȣ́мкѫ Їс̄ йсте мїе́лȣл лȣй Дмӣнезе́ȣ, ка́реле шѣ́рце пъка́тȣл лȣ́мей.

ЧЕТИРѢ ÂШѢПТѢ СПРЕ ЗѢЧЕ.

Дéспре кїемáрѣ сфѫцилор Âпóстолй.

Íс нúмай декáт дúпъ че âз примúт ботéзúл, сáз дúс де Дúхúл сфѫ́нт Â пúстíе, шй дúпъ че сáз постúт âколѡ̀ пáтрз зéчй де зúле, шй пáтрз зéчй де нóпцй, сáз йспитúт Â Ѡтебúте кúпúрй дела дїáволúл; дúпъ âчéа Âторкѫ́ндусе ѣрѫшй Â Галилéа, шй зъбовúндусе лѫ́нгъ лáкúл Генизарéмúлúй, âз кїемáт пáтрз пескáрй, ка съ мéргъ Â оурма лúй, âнúме пре чéй доúй фрáцй Âндрéю, шй Симѡн, âпоúй пре âлцй доúй фрáцй Íáкѡв, шй Íѡáнн фечорíй лúй Зеведéю; âз май кїемáт шй пре âлцíй âнúме пре Маѳéю вáмешúл; кїемáцíй де Íс нúмай декáт лъсѫ́нд тóате, âз мérс Â оурма лúй, шй âшà Â скúртъ врéме стрúнсе Íс Ѡ мúлцúме де оучеníчй, карíй мергѫ́нд дúпъ дѫнсúл âскúлтà, шй примéа âвъцътúриле лúй; Дúнтръ âчéщй оучеníчй âй сăй âз âлéс Íс дойспрезéче, пре карíй ѣз нúмúт Âпóстолй,

ăдекъ тримúшй, фííндкъ ăз тримúс, ка съ проповедъ́ск ăвъцътъ́ра лъй; чéл де́нтжю дúнтръ ăпóстолй ăз фóст Сúмwн Пéтръ, ăръ чéм лáлцй: ăндрéю фрáтеле съ́, Ăков, шй Íwáн фечóрíй лъй Зеведéю, Фúлип, Вардоломéю, Маѳéй, Ѳѡ́ма, Ăков фечóрл лъй ăлфéю, шй фрáтеле съ́ Íъ́да Ѳадéъл, Сúмwн Хананéъл, шй Íъ́да Íскаріѡтéнъл, кáреле ăз бжндъ́т пре Íс; пре Сúмwн лáз нъмúт Пéтръ зикжнд: Тъ́ е́ўй Пéтръ, шй пре ăчéстъ пéтръ воú зидй бесéрика мé, шй́ цй́ воú дă цíе кíéиле ăпъръцíей чéрюрилwр.

ă: Оу́нде ăз мéрс Íс дúпъ че саз ботезáт?

Р: ă пъстíе.

ă: Че ăз фъкъ́т Íс ăколѡ̀?

Р: Саз постúт пáтръзéчи де зúле, шй 40 де нóпцй.

ă: Че й саз ăтжмплáт лъй Íс ăколѡ̀?

Р: Ăз фóст íспитúт ă мъ́лте кúпърй дела Дíáволъл.

ă: Оу́нде ăз мéрс Íс дин пъстíе?

Р: Саз ăтóрс ăръ́шй ă Галилéм.

ă: Кум шáз ăдънáт Íс оу́ченúчíй?

Р:

Р: Ѥ́в кѣмáт дв҃пъ сúне, шѝ ѐ́й нв́май декáт лѣсѧ́нд тóате â в мéрс л̂ оу́рма лв́й.

л̂: Че се л̂целе́це прúн оу́ченúчй?

Р: Я́чéл ѡ́менй, кáрїй âскýлтъ, шѝ л̂плинéск кв фáпта л̂вѣцътóриле Дáскалвлв́й лwр.

л̂: Че се л̂целе́це прúн квѧ́нтвл Я́по́стол?

Р: Квѧ́нтвл Я́по́стол л̂семне́зъ Трúми́с.

л̂: Деѧ́нде â в âлéс Їс̄ пре Я́по́столй?

Р: Дúнтръ оу́ченúчїй сѫ́й.

л̂: Кѧ́цй Я́по́столй шке́ в âлéс Їс̄?

Р: До́йспрезе́че.

л̂: Кáрїй сѧ́нт âчéм?

Р: Пе́тръ, шѝ Я́ндре́ю фрáтеле сѫ́, Ѥ́ков шѝ Їѡáнн фечóрїй лв́й Зеведе́ю, Фúлип, Вардоломе́ю, Мадéю, Ѳѡ́ма, Ѥ́ков, шѝ Їю́да фечóрїй лв́й Ял̂фе́ю, Сúмон Хананéвл, шѝ Їю́да Їскарїоте́нвл вѧнзтóрюл лв́й Їс̄.

л̂: Пе́нтрв чe се нвмле́ще Пе́тръ чéл де҆нтѧ́ю?

Р: Пе́нтрвкъ пре ѐ́л â в фъгъдвúт Їс̄ а҆́шй зидѝ бесе́рика са ка пре ѡ̂ пе́тръ де темéю.

л̂:

Д: Че аѫ май фѣгъдуи́т лакъ Іс̃ лу́й Пе́тръ?
Р: Кѫ́мкъ лй̆ ва да кїе́иле ѧпѣрцїей че́рю-
рилор.

ЧЕТИРЪ Ѧ СѪПТЯ СПРЕЗЪ-
ЧЕ.

Де́спре Дѫскълі́а лу́й Іс̃ Хс̃.

Іс̃ трекѫ́нд прі́н четъцй̆, шй̀ прі́н са́те проповедуа́ претъти́ндинъ Евг̃лїа ѧпѣрцїей че́рюрилор; ѫдекъ вестъ а̂чъ бѫкуріе, къ аѫ сосѝт врѣ́мъ, ка то́цй̆ ѫаменїй̆ сѫсе кїа́ме ла кѫноцй̆нца лу́й Дм̃незе́ѫ: кѫ́мкъ е̂л ѥсте Мессі́а, саѫ Іс̃, пре ка́реле патрїа́рхїй̆ лаѫ дорѝт шй̀ проро́чїй̆ май наи́нте лаѫ вести́т; кѫ́мкъ е̂л ѥсте фі́ул лу́й Дм̃незе́ѫ чел трими́с спре мънтуи́ръ лу́мей; кѫ́мкъ а̂че́а, ка́рїй ѧтрѫ дѫнсул вор крѣ́де, шй̀ се вор покъи́, вор добѫндй̀ е̂рта́ръ пъка́телор, шй̀ вїа́ца де вѣ́чй̆; шй̀, ка май кїа́р сѫ а̂рѣ́те, кѫ́мкъ де́ла Дм̃незе́ѫ ѥсте трими́с, фъчъ мѫлте шй̀ ма́рй̆ мину́нй̆, ѫдекъ: виндека̀ тот

фѣ-

фѣлюл де боале ѧтр' ѡ клипитѫ, шѝ нѹ-
май кѹ кѹвѫнтѹл, дѧ ѿрбилѡр бедѣре, мѹ-
цилѡр граѝ, сѹрѫилѡр ѧзѝре, лепрошилѡр,
шѝ кѝлавилѡр тѫмздѹѝре, гонѣ драчіѝ дин
ѿамени, шѝ ѧвіѧ морціѝ; прелѫнгѫ ѧчѣсте
петречѣ вѣѧца чѣ май невиноватѫ ѧрѫтѫн-
дѹсе ка ѡ пѝлдѫ, шѝ ѡглиндѫ ѧ тѹтѹрѡр
фѧптилѡр чѣлѡр бѹне, ѣрѧ дин тоатѫ ѝнима
елѫнд шѝ смерѝт, сѹферѣ кѹ неспѹсѫ рѫз-
дѧре тоате нѫказѹриле сѫрѫчіѣй шѝ батжо-
кѹриле дела ѿамени; ѝнима лѹй ѣрѧ плѝнѫ
де ѧдѹрѧре спре пѫкѫтошіѝ чѣй че се по-
кѫѧ, ѝрѫ де ѧлтѫ пѧрте ѧспрѹ ѣрѧ кѹ чѣй ѧ-
дѫрѫптничѝ; ѧтрѹ тоате фѧптеле сѧле нѹ
кѫѹтѧ ѧлт сфѫршѝт декѫт мѫрѝрѣ черѣсѹ-
лѹй сѫѹ пѫрѝнте, шѝ ѧдѣсе ѿрѝ петречѣ
нопцѝ ѧтрѣцѝ ѧ рѹгѫчѹне, ѝрѫ пре оучени-
чіѝ сѫѝ ѧѝ ѧѫзцѧ сѫсе роаце ѧтрѹ ѧчѣста
кѝп: Тѧтѫл нострѹ, кареле ѣщѝ ѧ чѣрюрѝ!
сфѝцѣскѫ се нѹмеле тѫѹ: бѝе ѧпѫрѫціѧ та:
фіе воѫ та прекѹм ѧ чѣрю, шѝ пре пѫмѫнт:
пѫнѣ ноастрѫ чѣ де тоате ѫилеле дѫ ѡ ноаѡ
ѧстѫзѝ: шѝ не ѿртѫ ноаѡ грешѣле ле ноа-
стре, прекѹм ѣртѫм шѝ ноѝ грешѝцилѡр но-

ѿри,

шр, шѝ нѫ не дѫ́че пре но́й ѧ̂ йспи́тѫ, чи не мѧнтѫ́ѧще де че́л рѫ́. А̑мин.

Ѧ̂: Кѫ́м ѫ̂ ѧ̂чепѫ́т Ї҃с Дѫскѫлі́а са?

Р: Ї҃с трекѫ́нд прѝн четѫ́цій, шѝ прѝн са́те проповедѫ́ѧ Е҃ѵлі́ѧ ѧ̂пѫрѫці́ей че́рюрилѡр.

Ѧ̂: Че се ѧ̂целѣ́це прѝн кѫвѫ́нтѫл Е҃ѵлі́е?

Р: Ѡ҃ вѣ́сте, са ѫ̂шїинца́ре бѫ́нѫ.

Ѧ̂: Че йсте ѧ̂пѫрѫці́ѧ че́рюрилѡр?

Р: Петрѣ́черѣ кѫ Дн҃езѣ́, шѝ їѫ́ца де вѣ́чій.

Ѧ̂: Че ѫ̂ ѯи́с Ї҃с де́спре си́не?

Р: Кѫ́мкѫ ѣ́л йсте Х҃с фію́л лѫ́й Дн҃езѣ́.

Ѧ̂: Че пофтѣ́ Ї҃с де́ла ѿамені́?

Р: Ѳ҃ѫ крѣ́дѫ ѧ̂тр҃ѫ́нсѫл, шѝ сѫсе покѫ́ѕкѫ.

Ѧ̂: Кѫ че ѫ̂ доведи́т Ї҃с, кѫ́мкѫ йсте трими́с де́ла Дн҃езѣ́?

Р: Кѫ мѫ́лте, шѝ ма́рѝ мінѫ́нѝ.

Ѧ̂: Че мінѫ́нѝ ѫ̂ фѫкѫ́т ѧ̂нѫ́ме Ї҃с?

Р: Виндекѧ́ то́ате бо́алеле кѫ кѫвѫ́нтѫл, тѫмѫдѫ́ѧ ѿрбїй, сѫ́рдїй, мѫ́цій, гонѣ́ дра́чїй дин ѿамені́, шѝ ѧ̂вїѧ́ мо́рцїй.

Ѧ̂: Че фа́пте бѫ́не нѣ́ѫ ѧ̂вѫцѧ́т Ї҃с кѫ пи́лда са?

Р:

Р: Ї҃с нꙋ ѧвзцáт тот фꙋ́клюл де фáпте кꙋ́не, ѡ҆рз де ѡ҆сéбй нꙋ́ ѧвзцáт смерéнїѧ, блжндꙋ́целе, ѧделꙋ́нга рꙋгдáре, шй рꙋ́на спре бúне.

Л: Че сфрши́т кꙋ́зтъ Ї҃с прúн фáптеле сáле?

Р: Немúка а҆́лта декáт вóѧ, шй мꙋрúрꙋ пърúнтелꙋй сꙋ́ѕ.

Л: Рꙋгà се а҆дꙋ́се ѡ҆́рй Ї҃с?

Р: Де мꙋ́лте ѡ҆́рй се ѕзкове́ нóпцй ѧтрéцй ѧ рꙋгзчꙋ́не.

Л: Че рꙋгзчꙋ́не нꙋ́ѕ ѧвзцáт пре нóй Ї҃с?

Р: Та́тъл нóстрꙋ, кáреле ш. ч. л.

ЧЕТИРЕ Л НОЛЄЛ-СПРЕЗЕ́ЧЕ.

Де́спре ѧпротúвничúй лꙋй Ї҃с Х҃с.

Кꙋзмнд нородꙋл жидовéск фáптеле лꙋй Ї҃с, тóцй се мирà де дмнсꙋл, шй мꙋлцúме де ѡ҆́мений мерцé ѧ оꙋ́рма лꙋй ѧкъ шй прúн пꙋстúй петрекмндꙋл; ба нꙋ нꙋ́май жúдовúй

чй

чи ши пъгъни съ авлъзе съ'л вѣзъ, ши съ'л аѹзъ! пентрѹ ачѣсте аѹ ачепѹт аи пизмѹи Фарисеїи, ши къртѹрарїи маи але ши пентрѹ ачѣа мънїиндѹсе пре ел, пентрѹ къ фъръ де ничи ѡ пъстраре, сав сфїмлъ черта рѣѹтъциле лѹр; къртѹрарїи ера ла жидови даскалїи лецеи, пре ачеще аи мѹстра Іс пентрѹ нещїинца, ши некрединца лѹр; ѹрх Фарисеїи ера ачела фѣлю де ѹамени, карїи се сокотѣ а пъзи маи бине лѣџе декът алцїи, ши амѣ нѹ ера алта, декът ниџе фъцарничи, мъндри, ши скѹмпи, карїи кѹ стѣмътъл вълавїеи ашезъ пре ѹамени; ашиждерѣ врѣжмъшѣ лѹи Іс прецїи, ши коарїи сфътълѹи, пентрѹ къ ле пророчѣ, къ аскѹрта врѣме ва съ оѹрмезе съпарѣ Іерѹсалимълѹи, ши а бесѣричей; кѹ оѹн кѹвънт нѹ пѹтѣ крѣде жидовїи чей трѹпещи, кѹмкъ Іс ѹисте Мессїа възънд къ петрѣче ел ѡ вїаџъ ътъта де съракъ, нъбъгатъ аскамъ, ши смеритъ; ѣвъцътѹриле лѹи ле ера лѹр оѹрѣте, пентрѹ къ проповедѹа съ нѹ ѣмбле дѹпъ богъцїи, ши бѹнътъцїи трекътоаре, ши съсе ѣфрънѣзе де десмердъри,

съ

съ ѣарте врѫжмѫшилѡр, шѝ чѣл че врѣ съ мѣ́ргъ дѧпъ ѣ́л, съ́шѝй по́арте кр҃ѫчѣ са, шѝ съ ла́те то́ате. ⁂ противничїй лѧй Їс̄ демѫлте ѡ̑рѣй ⁂л батжокорѣ́ пре ѣ́л кѫ кѫвинте де ѡ̑кѫ́ръ, ѓѫ ѓрѫнка́т шѝ кѫ пїе́три, ⁂ трѫнсѫл, ба май пре оу̑рмъ ѧ̑ѫ фъкѫ́т сфа́т, ка съ́л ѡмо́аръ, шѝ ѧ̑ѫ шѝ ѧ̑дъмънѝт пре оу̑нѫл дин оу̑чени́чїй лѧй ѧнѫ́ме пре Їѫда Їскарїѡа́нѫл, ка́реле сѧ̑ токми́т кѫ ѣ́й съ л҃и́л вѫнъ кѫ трѣ́й зѣ́чї де ѧ̑рги́нцї.

⁂: ѝвѫ́т ѧ̑ѫ Їс̄ мѫ́лцї оу̑рмъто́рї?

Р: Мѫ́лтъ мѫлци́ме дин то́ате ло́кѫриле ѧ̑лергѧ́ съ вѣ́зъ, шѝ съ ѧ̑ѫ́зъ пре Їс̄, ба ⁂къ шѝ при́н пѫстїй мерцѣ́ ⁂ оу̑рма лѧй.

⁂: Да́ръ ⁂противничї ѧ̑вѫ́т ѧ̑ѫ?

Р: То́цї жидовїй чѣ́й трѫпѣ́цї ⁂ѝ ѣ́рѧ ⁂противничї.

⁂: Пѣнтрѫ чѣ оу̑рѣ́ ѧ̑чѣ́цѣ пре Їс̄?

Р: Пентрѫ къ ⁂ѫзцѧ смерѣнїѧ, шѝ съръчїѧ.

⁂: Ка́рїй ѣ́рѧ чѣ́й май ма́рї ⁂противничї ⁂ лѧй Їс̄?

Р: Фарисе́ї, шѝ Къртѫра́рїй, Пре́ѫцїй, шѝ До́мнїй сфа́тѫлѫй.

⁂: Ка́рїй ѣ́рѧ Къртѫра́рїй?

Р: Да́скалїй ле́цей.

Р:

Л: Карїй ѣра Фарисеїй?

Р: Ячела фѣлю де ѫамений, карїй се соко-тѣ пре сине май вѣрнй декѫт алцій, ѫрз аѫвѣ ѣра ниче фзцарничй, мѫндри, шй скѫмпй.

Л: Ла че аѫ адѫс завистїм пре жидовй аѣ-пра лѫй Їс?

Р: Ай фзкѫт сфат сз оучигз пре Їс.

Л: Чине сав токмит кѫ жидовїй, ка сз ле вѫндз лѫр пре Їс?

Р: Оунѫл дин оученичїй сзй анѫме Їѫда Їскарїѫтѣнѫл.

Л: Пентрѫ кѫт прец?

Р: Пентрѫ трейзечй де арцинцй.

ЧѢТИРѢ Л ДОЛЄ ЗѢЧѢ.

Деспре патима лѫй Їс Хс.

Ѣра токма ла празникѫл пащилѫр, кѫнд сав фост сфзтѫит Лпротивничїй лѫй Їс сз'л принзз пре ѣл, шй сз'л оучидз, ѫрз ѣл Л сѣра май де наините, адекз Лтр' ѫ жой фзкѫнд чинз кѫ оученичїй сзй ав лѫат

пѫне

пѫне ѧ мѫниле сале, шѝ благословиндѹѡ, ѧѹ фрѫнт, ѧѹ дат оучени́чилѡр сѫ́й, шѝ ѧѹ хис: лѹ́ацй мѫнка́цй ѧчѣ́ста ѩсте трѹ́пѹл мїѣ́ѹ, ка́реле пе́нтрѹ бо́й съ ва да; дѹпъ ѧчѣ́ѫ лѹ́ѫнд шѝ пъхарѹл кѹ ви́н, ѩ́лѹ благословѝт, шѝ дѫндѹ́л оучени́чилѡр сѫ́й ѧѹ хис: ѫ́цй ди́нтрѹ ѧчѣ́ста то́цй, ѧчѣ́ста ѩсте сѫ́нцеле мїѣ́ѹ ѧ ле́цей чей но́ѡ, ка́реле пе́нтрѹ бо́й се ва върса. ѧчѣ́ста съ фа́цей ѧ́трѹ поменирѣ́ мѣ́; дѹпъ чи́нъ сав сѹ́ит кѹ оучени́чїй сѫ́й ѧ мѹ́нтеле масли́нилѡр ѧ́тр' ѡ́ грѫди́нъ ѧ ка́рѣ ѧвѣ́ ѡ́вичѣ́ю ѧсе рѹга́; ѧколѡ́ се рѹга́ пърѝнтелѹй сѫ́ѹ че́лѹй череск, съ депъртѣ́зе де́ла е́л пъхарѹл па́тимилѡр; дар' ѧдаѡсе ѧ оурмъ зикѫнд. Фіе во́ля та. ѧ́тр' ѧчѣ́ѫ стрингѫнд Іѹ́да ѡ́ мѹлци́ме де ѡ́амений ѧрмаци́й ѧѹ ме́рс ла Іс̃, шѝ принзи́ндѹл ла́ѹ дѹ́с ла ѧрхїерéѹл Каїа́фа, оу́нде ѧдѹнѫндѹсе мъртърíй минчино́асе ѧсѹпра лѹ́й Іс̃ сав жѹдека́т спре мо́арте; кѹ ѧчѣ́ст прилѣ́ж то́цй оучени́чїй лѹ́й ѩ́лѹ пърѣси́т, ба ѧ́сѹшй Пе́трѹ, дѹпъ кѹ́м Іс̃ май наи́нте ѧ́й пророчи́се, де трéй ѡ́рй ѩ́лѹ тъгъдѹ́ит. Де́ла Каїа́фа ѧѹ фо́ст дѹ́с Іс̃ ла Дрегъто́рюл рѡмани-

мани-

мáнилωр Пилáт дин Пóнт; Пилáт вхзѫнд кѫмкѫ Їс̃ ѣсте невиновáт, кѫвтà прилéж сѫл словóазѫ, чѝ не пѫтѫнд чéва împрѫвѝ кѫ жидовїй, лáѫ лѫсáт сѫл батѫ кѫ тоáце, ѿрѫ ѿстáшїй лáѫ âкѫвѫнáт кѫ спúній â сéмн де батжокѫрѫ, пéнтрѫ кѫ сáѫ нѫмúт âпѫрáтѫл жидовилωр.

Â: Пе че врéме âѫ фóст прúнс Їс̃?

Р: Спре прáзникѫл Пáщилωр.

Â: Че âѫ фѫкѫт Їс̃ âсéра май наúнте де â фѝ прúнс?

Р: Âѫ фѫкѫт чúнѫ кѫ оу̂ченúчїй сѫй дѫндѫле лωр трѫпѫл, шѝ сѫнцеле сѫѫ.

Â: Кѫм шáѫ дáт Їс̃ трѫпѫл сѫѫ оу̂ченúчилωр?

Р: Âѫ лѫáт пѫне â мѫнй, âѫ благословúтѫ, шѝ âѫ дáт лωр ѕикѫнд: Âчéста ѣсте трѫпѫл мїéѫ.

Â: Кѫм лéѫ дáт сѫнцеле сѫѫ?

Р: Âѫ лѫáт Пѫхáрѫл кѫ вúн, ’лáѫ благословúт, шѝ âѫ дáт оу̂ченúчилωр сѫй ѕикѫнд: Âчéста ѣсте сѫнцеле мїéѫ â лéцей чéй нóаѫ.

Â:

℣: Че ăѕ фъкѹ́т Ї҃С дѕпъ чи́нъ?

℟: Сăѕ сѕи́т ℣ мѹ́нтеле маслинилѡр сăсе ро́аце.

℣: Че ăѕ фъкѹ́т ăтѹ́нчи Їѹ́да?

℟: Ăѕ дăс мѹлци́ме де ѡ̆амени ăрма́ци, ши къ ăчéа ăѕ при́нс пре Ї҃С.

℣: Оў́нде ăѕ дăс пре Ї҃С?

℟: Ла Каіа́фа Ăрхїерéѹл.

℣: Че ăѕ фъкѹ́т ăтѹ́нчи оў́ченичїи лѹи Ї҃С?

℟: Ăѕ фѕци́т то́ци, ши ăѕ лъса́т пре Ї҃С.

℣: Че ăѕ фъкѹ́т сф҃нтѹл Пе́трѕ Ăпо́столѹл?

℟: Ăѕ тъгъдѹи́т де трéи ѡ̆ри пре Ї҃С.

℣: Оў́нде ăѕ май дăс пре Ї҃С дела Каіа́фа?

℟: Ла Дрегъто́рюл Рѡма́нилѡр Пила́т дин По́нт.

℣: Че ăѕ пъци́т Ї҃С ăколѡ̀?

℟: Ăѕ фо́ст бътѹ́т къ то́ѹце, ши ăкѹѕѹна́т къ спи́ни.

ЧЕТИРЪ Â ДОЛЪ ЗЕЧИ ШИ ОЎНЯ.

Деспре моартѣ лŭй Їс Хс.

Май пре оўрмъ шѝ прéсте вóм са âл дат Пилáт пре Їс жидовилωр сл̆ рăстигнéскъ, шѝ нŭмай декáт пŭнжндŭй крŭчѣ пре оўрмере лáл дŭс ла лóкŭл че се нŭмѣ Голгóда, âдекъ âкăпцинилωр, оўнде сал шѝ пŭс пре крŭче âтръ дой тълхáрй. Рăстигнúрѣ пре крŭче ерà пе âчѣле врéмй чѣ май де ωкáръ педéпсъ, кл̆ кáрѣ се ωсжндѣ нŭмай робíй, шѝ чéй май мишéй ωамений, шѝ жкъ шѝ âчéщѣ нŭмай пéнтрŭ чѣле май грéле фăръ де лéцй. Рăмáсал Їс спжнзурáт пре крŭче пжнъ кжнд сал плинúт тóате пророчíиле че ерà пéнтрŭ джнсл, йръ май пре оўрмъ плекжндŭшй кáпŭл, шѣл дат сŭфлетŭл; âтŭнчй соáреле сал âтŭнекáт, пъмжнтл сал кŭтремурат, Катапетéзма бесéричей сал рŭмпт де сŭс пжнъ жос л̂ доáw, мормжнтŭриле сал дешкúс, шѝ мŭлцй морцй âл ешúт дúнтр' жнселе. Тóате âчéсте сал

л̂-

Ѧтѫмпла́т Ѧ ви́нерѣ а҆чѣ́ѧ, Ѧ ка́рѣ оу҆чидѣ́ жи́довїй мїѣ́лѵл Па́ѫилѡр ка́реле ѣ́рѣ Ѧнаи́нте Ѧкипѵ́рѣ лѵ́й Ї҃с҃, прекѵ́м ши҆ мо́артѣ лѵ́й а҆ѵ фо́ст жѣ́ртва чѣ҆ а҆деѣзра́тѣ, ка́рѣ при́н то́ате чѣ́ле ла́лте жѣ́ртве сѣ Ѧкипѵ́ѫе. При́н мо́артѣ а҆чѣ́ста сав фѣкѵ́т дестѵ́л дрептѣцей лѵ́й Дмнеѣ́ѵ пе́нтрѵ пѣка́теле ѡ҃ѫаменилѡр; негреши́тѵл Ї҃с҃ а҆ѵ рѣбда́т пе́нтрѵ чей греши́ци, а҆ѵ слобозѝт кѵ сѧ́нцеле сѣ́ѵ дин робїѧ дїа́волѵлѵй, ши҆ прин мо́артѣ са а҆ѵ дески́с ка́лѣ ла вїѧ́ца де вѣ́чй.

Ѧ: Кѵ че фѣ́лю де мо́артe а҆ѵ мѵри́т Ї҃с҃?

Р: А҆ѵ фо́ст рѣстигни́т пре кро́чe Ѧтрѣ до́й тѫлха́рй.

Ѧ Че фѣ́лю де педѣ́псѣ ѣ́рѣ рѣстигни́рѣ?

Р: Чѣ́ май де ѡ҃ка́рѣ педѣ́псѣ декѧ́т то́ате а҆лтеле.

Ѧ: Че сав Ѧтѫмпла́т кѧ́нд а҆ѵ мѵри́т Ї҃с҃?

Р: Со́ареле сав Ѧтѵнека́т, пѫмѧ́нтѵл сав кѵтремѵра́т, мо́рцй а҆ѵ Ѧвїа́т, ши҆ Катапетѣ́зма бесѣ́ричей сав рѵ́мпт Ѧ до́ѡw.

Ѧ: Ѧ че зи҆ а҆ѵ мѵри́т Ї҃с҃?

Р: Ѧ ви́нерѣ, Ѧ ка́рѣ сѣ оу҆чидѣ́ ла жи́довй мїѣ́лѵл Па́ѫилѡр.

Л: Пе́нтрꙋче а̂ꙋ мꙋри́т І̑С то́кма л̂тр҃ а̂чѣ́а зѝ?

Р: Пе́нтрꙋ кꙋ мїѣ́лꙋл Па̑шилѡр ѣ̀рà л̂наи́нте л̂кипꙋи́рѣ лꙋи́ І̑С Х̑С.

Л: Л̂ че кип а̂ꙋ фо́ст мо́артѣ лꙋи́ І̑С же́ртвꙋ?

Р: Пе́нтрꙋ кꙋ прин мо́артѣ а̂чѣ́ста саꙋ фкꙋ́т дестꙋ́л дрептꙋ́цей лꙋи́ Дм̑незе́ꙋ пе́нтрꙋ пꙋка́теле ѡ̑аменилѡр.

Л: Де че тре́бꙋ ѣ̀рà чѣ́ле ла́лте же́ртве?

Р: То́ате ѣ̀рà ну́маи се́мнꙋл же́ртвей а̂чѣ́цїа̑ а̂ лꙋи́ І̑С Х̑С.

Л: Че нѣ́ꙋ лꙋкра́т но́аѡ І̑С прин мо́артѣ са?

Р: Нѣ́ꙋ слобози́т пре но́и дин роѣ́а дїа́волꙋлꙋи́, ши нѣ́ꙋ дешки́с ка́лѣ кꙋтрꙋ вѣ́чника л̂пꙋрꙋцїе.

ЧЕТИРЕ Ѧ ДОЛЕЦ ЗЕЧИ ШИ ДОЛЕЦЯ.

Деспре Ѧвїерѣ луй Їс Хс.

Дупъ че ѧз мърит Їс, ѧз фост оуне трѣ-
пул луй кз мирѣзме, ши пус Ѧ гроапъ,
ыръ жидовій ѧдзкѫндуши ѧминте де че ѧз
фост зис маи наинте Їс, кз ва сз Ѧвїезе
дин морци, ѧз Ѧтърит гроапа кз печеци,
ши кз стрежарй; Ѧсз Їс ѧ трей зи, карѣ
ерѧ Думинекз, ѧз Ѧвїат кз мърире дин
мормѫнт ѧморцинд стрежарій де спаймъ. Ѧ-
постолій кз врѣ Ѧтрунтаю сз крѣзз Ѧвїа-
рѣ луй Їс, пѫнъ кѫнд ѧз вззут пре Їс кз
ѫкій лур, лаз пипзит кз мѫниле, ши ѧз
мѫнкат кз дѫнсул; Ѧ брѣме де патрз зечи
де зиле ърътѫндусе Ѧ ѫсебите кипури Ѧтрз
дѫншій ле дѧ мѫлте порънчи, ѧнѫме порън-
чиндуле сз мѣргз Ѧ тоате лѫмѣ, ши сз
проповедуѫскз Евлїѧ тутурур нородделур
ботезѫндуй пре ей Ѧ нѫмеле татълуй, ши
ѧл фіюлуй, ши ѧл Дзхулуй Сфънт; лѣз дат

фъръ де ачѣа пътѣре а ѣртъ пъкателе, шй сав фъгъдуйт къ джншїй а фй пмнъ ла сфръшйтъл вѣкълуй, май пре оурмъ сав ънцлцат ънаинтѣ ѣпостолилор сйй ла чѣрю, шй ав шезът де а дрѣпта а тот пътѣрникълуй сав пъринте прѣмърит прѣсте тоате фъптъриле, даръ нъ ачетѣзъ ашй адуче пѣнтръ ноїй черѣскълуй сав пъринте вредничїа са, шй а стъ бесѣричей ътръ аждторю, пмнъ кънд се ва погорж ѣръшй дин чѣрю съ жудече вїїй шй морцїй.

Л: Че сав ътмплат дупъ моартѣ луй Їс къ трупъл луй?

Р: Ав фост оунс къ мирѣзме, шй пъс л гроапъ.

Л: Че ав фъкът дупъ ачѣа ѣпротивничїй луй?

Р: Ав ътърит мормънтъл къ печѣцй, шй къ стражй, темънджсе къ ва ѣвїа, прекум ав зис, а трей зй.

Л: Л че зй ав ѣвїат Їс?

Р: Ътръ ѡ Дъминекъ, карѣ ѣрѣ а трей зй дупъ моарте.

Л:

Л: Крезѹтаѵ ѧдатъ Апостолїй ѧвїарѣ лѹй Ic?

Р: Ба нѹ ѧѵ крезѹт, пѧнъ кѧнд нѹ лаѵ къзѹт кѹ ѡкїй, шй лаѵ пипъйт кѹ мѧниле.

Л: Л кѧтъ врѣме саѵ ѧрътат Ic оучениčилѡр сѫй дѹпъ ѧвїаре?

Р: Л патрѹ зѣčй де зиле.

Л: Че ѧѵ порѹнčит Ic оучениčилѡр сѫй?

Р: Съ мѣргъ Л тоатъ лѹмѣ, съ проповедѹѧскъ Ѥѵлїѧ тѹтѹрѡр нороаделѡр, шй сѫй ботѣзе пре тоцй.

Л: Че нѣѹ ѧвъцат Ic, кѧнд ѧѵ рѧндѹит ботѣзѹл?

Р: Кѹмкъ Амнезѣѹ ѣсте Атреит Л фѣце татъл, фіюл, шй Дхѹл сфнт.

Л: Че пѹтѣре ѧѵ дат Ic Апостолилѡр сѫй?

Р: Й ѐртѧ пъкателе.

Л: Кѹм ѧѵ лъсат Ic пре оучениčій сѫй?

Р: Саѵ ѧнълцат Днаинтѣ лѡр ла черю.

Л: Л че старе ѣсте де ѧтѹнčй Ic?

Р: Шѣде де ѧ дрептѧ лѹй Амнезѣѹ Л черю прѣмърит прѣсте тоате фъптѹриле.

Л: Че ѧѵ маї фъгъдѹит Ic Оучениčилѡр сѫй?

Р:

Р: Кꙋмкꙋ ва фи кꙋ ѥи пънꙋ ла сфършитꙋл вѣкꙋлꙋй.

Л: Кꙋм плинѣще Іс ачѣстꙋ фѫгъдꙋинцꙋ?

Р: Стънд бесѣричей л тоатꙋ врѣмѣ лтр' ажꙋторю.

Л: Л че кип стꙋ Іс бесѣричей лтр' ажꙋторю?

Р: Жертвинд черескꙋлꙋй сꙋ пꙋринте вреднича сꙋ пѣнтрꙋ мънтꙋирѣ ноастрꙋ.

Л: Май венива Іс ръшй пре пъмънт?

Р: Ва вени л ѯіѡа чѣ май депре оурмꙋ сꙋ жꙋдече биій ши морцій.

ЧѢТИРѢ Л ДОЛѠ ЗѢЧИЙ ШИ ТРѢЛ.

Дѣспре порорърѣ Дꙋхꙋлꙋй сфънт прѣсте Апостоли.

Л ѯіѡа а чинчи зѣчѣ дꙋпꙋ паци ав жидовій празник маре а рꙋсалимлор, л карѣ празнꙋл ѥи дарѣ лѣцей Дмнезеѣщй л пꙋстіе; лтрꙋ ачѣщй зи, карѣ ѣра а чинчи

зѣчѣ

зе́чѣ дꙋпъ а҆вїа́рѣ лꙋй і҃с фїи́нд Оучени́чїй то́цій а҆тр҃ꙋ́н ло́к а҆дꙋна́ций, сав а҆зи́т дин че́рю сꙋ́нет рѣ́педе ка де оу҆н вжнт де нъпра́знъ, де ка́реле сав а҆мплꙋ́т ка́са, оу҆нде е҆ра́ оучени́чїй; нꙋ́май де кжт а҆рътжндꙋсе лимбй де фо́к, сав погоржт пре́сте фіеціе ка́реле дѝнтр҃жншїй, шѝ а҆да́тъ сав а҆плꙋ́т то́цій де Дꙋ́хꙋл сф҃нт, шѝ а҆чепꙋ́ръ а҆ грѫ́ѝ а҆ ѡ҆себите лимбй, прин ка́ре се а҆рътъ, къ вwр съ проповедꙋ́ск҃ъ е҆ѵ҃ліа тꙋтꙋрwр. Пре жи́довій а҆й кꙋпринсе ма́ре мира́ѣ де ѡ҆ а҆тжмпла́ре ка а҆чѣ́ста, ѣръ G. Пе́трꙋ стжнд де фа́цъ кꙋ е҆й а҆ нꙋ́меле тꙋтꙋрwр лѣ́ꙋ а҆рътат причи́на мине́ней а҆чѣ́шїа, ле тълкꙋѝ проро́чїиле, шѝ ле дескоперѣ́, кꙋ́мкъ і҃с, пре ка́реле е҆й ла́ꙋ рѫстигни́т а҆ꙋ а҆вїа́т дин мо́рцій, шѝ а҆кꙋ́м дꙋпъ фѫгъдꙋи́нца са лѣ́ꙋ тримі́с лwр пръ Дꙋ́хꙋл сф҃нт; кꙋ́мкъ е҆л ѣ́сте До́мн шѝ Хс҃, шѝ кꙋ́мкъ ни́мене нꙋ се по́ате мжнтꙋѝ фѫръ а҆ нꙋ́меле лꙋй і҃с, шѝ прин покъи́нцъ. Прин а҆чѣ́стъ кꙋвжнта́ре а҆ сф҃нтꙋлꙋй Пе́трꙋ сав а҆то́рс трéй мíй де сꙋ́флете, шѝ сав ботезат. А҆по́столїй, шѝ а҆лцій, кѫрїй прими́се Дꙋ́хꙋл сф҃нт, съ сжмцирѫ

цúрѫ скимбáцúй, лúсаѳ лѫминáт мúнтѣ â ⁂целтѣúе сф̄нтеле скриптѫрúй; âѳ причелѫ́т ей, кѫмкѫ тóцúй ѫаменїй фїúнд пѫкѫтóшй âѳ лúпсѫ де дáрѳл лѫй Дм̄иезéѳ, кáреле ⁂тр̄ ѫалт кúп нúмене нѫ́л пóате добѫндй фѫрѫ прин кредúнца ⁂ Їс̄ Хс̄, шй кѫмкѫ ⁂пѫрѫцíм лѫй Хс̄, нѳ ѫсте дин лѫмѣ âчѣста. Ѫрѫ дéспре ѫалтѫ пáрте се âпринсе ⁂ йнимиле лѫр дрáгостѣ лѫй Дм̄незéѳ, дин кáрѣ се âмплѫрѫ де рѫвна пѫзúрей порѫнчилѫр лѫй Дм̄незéѳ, шй се ⁂тзрúрѫ спре мѫртѫрисúрѣ âдевѫрлѫй.

⁂: Че прáзник êрà Рѳсáлиле ла жúдовй?

Р: Âтѫ́нчй прѫзнѫà êй дáрѣ лéцей Дм̄незеéщй, кáрѣ сѳѳ дáт лѫр ⁂ пѫстíе ⁂ ѯíѫа â чúнчй ѯéчѣ дѫпѫ êшúрѣ дин Êгѫ́пет.

⁂: Че сѳѳ ⁂тжмплáт ⁂ ѯíѫа âчѣ́ѳ Âпóстолилѫр?

Р: Сѳѳ ⁂плѫ́т тóцй де Дѫ́хѫл сф̄нт.

⁂: Че âѳ лѳкрáт ⁂тр̄ жншїй Дѫ́хѫл сф̄нт?

Р: Лѣ́ѳ лѫминáт мúнтѣ спре â ⁂целтѣúе скриптѫрúле, шй лѣ́ѳ âпринс йнима спре дрáгостѣ лѫй Дм̄незéѳ.

⁂:

Л: Че фъчѣ Апостолій дупъ че ăу примит Дъхъл сфит?

Р: Ăу лчепът л шсебите стрейне лимбй ă гръй.

Л: Пентрў че сау ăрътат лтржнший ăчѣстъ минўне?

Р: Ка съ поатъ ей проповедуй тътурўр лимбилур Евангелій.

Л: Че ăу фъкўт кў ăчест прилеж сфнтъл Петрў?

Р: Ăу мъртурисит лнайнтѣ ă тот нородълуй, кўмкъ Іс шсте Хс, шй кўмкъ ълѣў тримис лур пре Дъхъл сфнт.

Л: Че фолос ăу оўрмат дин къвънтарѣ сфнтълуй Петрў?

Р: Нўмай декът сау лторс трей мій де сўфлете, шй сау ботезат.

Л: Пентрў че сау върсат Дъхъл сфнт л зіwа де Рсалій прєсте Апостолій?

Р: Ка шй лѣўѣ ноаw тот лтрў ачѣлший зй съсе вестѣскъ, л карѣ сау фост дат шй чѣ вѣкіе.

ЧЕТИРЪ Я ДОЛЦЪ ЗЕЧИ ШИ ПЯТРА.

Деспре кїемарѣ лимбилор.

Мълцїй динтрѫ жидовїй се ѫторчѣ кътрѫ Їс, дарѫ чей май мълцїй нѫ нѫмай лъпъдѫ ѫвъцътурile апостолилор, чи ѫкѫ шй пре апостолїй фърѫ милѫ ѫй гонѣ. Пре сфнтъл Стефан, оунъл дин чей шепте Дїаконїй, пре карїй ѫѕ фост ѫшезат апостолїй спре служба бесѣричей, ѫлѧ оучиѳ кѫ пътри; ѫчеста ѫѕ фост чел дентжю мъченик, ѫдекѫ карелe май ѫтжю ѫѕ сѫферит моарте пентрѫ мъртурисирѣ крединцей лѫй Їс Хс. Пре ѫчѣшй врѣме ѫѕ примит рѫѕ крезъторїй самаринѣнй кѫвжнтъл лѫй Дмнезѣѕ, шй мълцїй динтрѫ джншїй ѫторжндусе ла крединцѫ сѧ котезат; сфнцїй апостолї мергжнд ла ей, шѣѕ пѫс мжнile прeсте ей, ка сѫ примѣскѫ шй ей Дѫхъл сфнт; шй ѫтрѫ ѫчеста кип ѫѕ ѫпъртъшит пре ей сфнтълуй Мур. Прeсте скѫртѫ врѣме ѫѕ ѫчепѫт шй динтрѫ пъ-

пъгънй а примй оунїй кредйнца лъй Хс, чел дентжю ъз фост съташъл рмлнеск Корнилїе, карале къноскънд пре Амнезеу чел адевърат не нчетат се ръгъ, шй мълць милостенїе апъръцѣ; ачестъа ъз порънчит Амнезеу прин Аџер, съ тримицъ дупъ сфнтъл Петръ, съл кїъме ла сине, ъръ Петръ лкъ деспре ълць парте лъасе порънкъ а таинъ, съ мѣргъ ла съташъл Корнилїе; мергънд даръ Петръ ла ачест съташ, шй ачепънд ъй проповедъй, ъз примит ѣл къ тоцй чей че ѣра ла дънсъл ъдънацй Дъхъл сфнт, шй даръл лимбилор, ъръ Петръ нъмай декът ъз ботезат, шй атр ачеста кип сав плинит май ътжю таина кїемърей лимбилор, карѣ таинъ атр ътжта стъ, къмкъ Амнезеу нъмай дин сингъръ мила са ъз кїемат ла крединцъ, шй ла дарънриле лъй Іс Хс пре пъгънй, оунде ѣй ъз венит а локъл ъдъръптничилор жидовй. Амнзл ностръ Іс Хс дупъ ънзлцарѣ са ла черю ънъмит ъз кїемат шй пре ал трей спре зѣчелѣ Апостол, карале съ се невоаскъ спре тоарчерѣ пъгънилор, адекъ пре сфнтъл Павел Апостолъл.

л:

℣: Ка́реле а̂ѕ фо́ст че́л де ’нтѫ́ю Мѫчени́к?

℟: Сфинтѫ́л Сте́фан оўнѫ́л дин че́й шѣ́пте Дїа́кони.

℣: Че а̂семнѣ́ѕѫ кѫвѫ́нтѫл Мѫчени́к?

℟: Ка́реле прин мѫ́нчи сав мо́арте мъртъри-сѣ́ше а̂девъ́рѫл крединцей.

℣: Чи́не а̂ѕ примѝт май а̂нтѫ́ю дѫпъ жи́дови Е̂вангелїа?

℟: Самарине́нїй.

℣: Чи́не сав а̂то́рс дѝнтръ пъгѫ́ни май а̂нтѫ́ю ла Е̂вангелїе?

℟: Корнилїе сѫта́шѫл рѫмлене́ск.

℣: Кѫ́м сав а̂нтѫмпла́т а̂то́арчерѣ лъй Корнилїе?

℟: Корнилїе фїи́нд о̆̀м темъто́рїю де Дѫмнезе́ѫ, милости́в спре съра́чи, шѝ сѫргѫито́рїю ла рѫгъчѫ́не, а̂ѕ лъа́т а̂дрепта́ре прин а̂ѫер, съ кїѫ́ме пре сфинтѫ́л Пе́трѫ ла сине; де́спре а̂лтъ па́рте а̂ѕ примѝт шѝ сфинтѫ́л Пе́трѫ порѫ́нкъ а̂ мѣ́рце ла Корнилїе.

℣: Че сав а̂нтѫмпла́т дѫпъ а̂чѣ́ѫ?

℟: Кѫт а̂ѕ а̂чепѫ́т сфинтѫ́л Пе́трѫ а̂ пропове-дѫи́ лъй Корнилїе, шѝ че́лѫр че е̂ра̀ ла

дѫмнеѫ́л

Дмнєѫл ѧдѫнáцй, нѫмай декмт ѧѫ примíт тóцй Дѫхѫл сфнт, шй дáрѫл лúмбилѡр.

Л: Че ѧѫ лѫкрáт ѧтѫнчй сфнтѫл Пéтрѫ?

Р: Нѫ ботезáт ѧдáтъ пре тóцй.

Л: Че тáйнъ саѫ дескоперúт прин ѧчѣ ѧтѫмплáре?

Р: Тáйна кїемърей лúмбилѡр.

Л: Кáреле ѣсте ѧцелéѫл тáйней ѧчéїѫ?

Р: Ѧчéла, кѫмкъ Дмнезéѫ ѧѫ кїемáт пре пъгúнй ла кредúнцъ примíндѫй ѧ лóкѫл некрединчóшилѡр жúдовй.

Л: Пéнтрѫ че ѧѫ кїемáт Дмнезéѫ пре пъгúнй?

Р: Нѫмай Пéнтрѫ сúнгѫръ бѫнътáтѣ са.

Л: Чúне ѧѫ фóст ѧпóстолѫл лúмбилѡр?

Р: Сфнтѫл Пáвел.

Л: Кѫнд ѧѫ кїемáт Дмнѫл пре Пáвел ла ѧпостолíе?

Р: Дѫпъ ѧнълцáрѣ са ла чéрю.

ЧЄТИРЄ ÂДОЛСЮ ЗЄЧИ ШИ ЧИНЧЄ.

Дєспре Âтемеарє Бєсєричей.

Âпостолій се Âпрѫцїарѫ Â тоатѫ лумє, ка дупѫ порунка Домнулуй Іс Хс сѫ Â вєце тоате нороаделе, лѫсѫ май наинте пѫнѫ Â нѫ се дєспѫрцѝ де кътрѫ ѿлаатѫ, ѫ Âшезат Сумволул сау мѫртурисирє крединцей, карєле ной Âл нумим Кредєул, карєле Âша сунѫ: "Крєз Âтр оунул Дмнезєу Та- „ тъл Â тот цїиторюл, фъкъторюл чєрулуй „ ши Âл пъмънтулуй, вѫзутелор тутурор, „ ши невѫзутелор. Ши Âтр оунул Дм- „ нул ностру Іс Хс фіюл луй Дмнезєу оу- „ нул нъскут, карєле дин татъл сау „ нъскут майнаинте де тоцй вєчій, „ лумінѫ дин лумінѫ Дмнезєу Âдевърат „ дин Дмнезєу Âдевърат нъскут нѫ фъкут чєл де ѿ фіінцѫ кѫ Татъл, прин „ карєле тоате сау фъкут. Карєле пентру ной ѿамені, ши пентру Â ноастрѫ мънтуире сау погорѫт дин чєрю, сау Âтрупат дела „ Дѫ-

„ Дꙋхꙋл сфънт, шѝ дин Мариѧ фечоара, шѝ
„ сꙋ ꙗзкꙋт ѡм. Ѧꙋ пътимит пентрꙋ ноѝ
„ сꙋпт Пилат дин Понт, сꙋ рꙋстигнит
„ шѝ сꙋ Ѧгропат. Ѧꙋ Ѧвѣат ѧ трѣи зѝ
„ дꙋпъ скриптꙋрѝ. Сꙋ сꙋит ла чѣрюрѝ,
„ шѝ шѣде де ѧ дрѣпта Татълуѝ; шѝ ѣ-
„ рꙋшѝ ва съ вїе кꙋ мърире съ жꙋдече вїїѝ
„ шѝ морцїѝ ѧ кърꙋ Ѧпърцїеѝ нꙋ ва фѝ
„ сфършит. Ѧтрꙋ Дꙋхꙋл сфънт Ѧмнꙋл де
„ вїѧцъ фъкъторюл. Кареле дин Татъл ѣ-
„ се, чѣла че Ѧпрезнъ кꙋ Татъл, шѝ кꙋ фїюл
„ ѣсте Ѧкинат, шѝ мърит, кареле ѧꙋ грзит
„ прин Пророчѝ. Ѧтрꙋ оуна сфънтъ събор-
„ ничѣскъ, шѝ Ѧпостоличѣскъ бесѣрикъ.
„ Мъртꙋрисѣск оуѝн ботѣз Ѧтрꙋ ѣртарѣ пъ-
„ кателꙋр. Ѧщепт Ѧвїарѣ морцилꙋр. Шѝ
„ вїѧца вѣкꙋлуѝ, чѣ ва съ фїѣ. Ѧмѝн“. Ѧ-
темеинд Ѧпостолїѝ бесѣрика ꙗꙋ Ѧшезат
прин тоате ѡрашеле ѣпископѝ, преѡцѝ, шѝ
Дїаконѝ, карїѝ съ киверниѣскъ пре чѣѝ кре-
динчошѝ. Сфънтꙋл Пѣтрꙋ ꙗꙋ Ѧтемеят чѣле
маѝ Ѧлтѣсе трѣѝ бесѣричѝ Ѧлегѧндꙋшѝ скаꙋ-
нꙋл Ѧ Рѡма, карѣ ѣрѧ къпетенїѧ Ѧпърцїеѝ
Ѧшиждерѣ ꙗꙋ венит шѝ сфънтꙋл Павел Ѧ Рѡ-

ма,

ма, шѝ ѧмѫндо́й ѧколѡ̀ ѧ мѹ́ченичіе ѧ́з мѹ́рѝт сѹ́пт ѧпъра́тѹл Перо́н.

ѧ: Че ѧ́з фъкѹ́т Ѯпо́столїй майнаѝнте пѫ́нъ ѧ нѹ́ се ѧпрѣщѣ̀ла проповедѹ́ѝрѣ Ѥванге́лїей?

Р: Ѯ́з ѧшеза́т мъртѹрисѝрѣ кредѝнцей, ѧ́декъ: Кредѣ́ѹл.

ѧ: Че ѥ́сте мъртѹрисѝрѣ кредѝнцей?

Р: Се́мнѹл, прин ка́ре се кѹно́ск ѧдевъра́цїй крединчо́шѝ.

ѧ: Кѹ́м сѹ́нъ мъртѹрисѝрѣ кредѝнцей?

Р: Крéѯ ѧ́тръ оу̀нѹл Дѫмнезе́ѹ; ш. ч. л.

ѧ: ѧ че кѝп ѧ́з ѧтемеѧ́т Ѯпо́столїй бесѣ́ричиле чѣ́ле но́ѡ?

Р: Ѯ́з ѧшеза́т прин то́ате четъ́циле Ѥпископѝ Преѡ́цѝ, шѝ Дїако́нѝ.

ѧ: Чѝне ѧ́з ѧтемеѧ́т чѣ́ле май де фрѹ́нте бесѣ́ричѝ?

Р: Сфѝ̈нтѹл Пе́тръ.

ѧ: Оу̀нде ша́ѹ ѧлéс ѣ́л скаѧ́нѹл съ́ѹ?

Р: ѧ Рѡ́ма.

ѧ: Пе́нтръ че ѧ Рѡ́ма?

Р: Пе́нтръкъ Рѡ́ма ѣ́рà Кѫпете́нїа ѧпъръцїей.

ЧЕТИРЪ Я ДОЛЮ ЗЪЧИ ШИ ШЪЗЪ.

Дъспре Трздъніе, ши дъспре сфинта скриптўрз.

Домнул Хс н' аў ввцат алтминтрѣ фзрз кз квъмнтзл, ѣрз ѧ скрис немика н' аў пўс: ашишдерѣ фзчѣ ши Апостолій май тжю, ба ѣаре кжци диntрз джнший ничй оун квъмнт н'аў скрис; ѧсз тот дѣўна кз мълтз стрзданіе се невоѧ ашй, прокописи оученичій лор, ши ай фаче ши пре ей харничй спре а ввцъ пре алцій; ѧтр'ачѣсташ кип аў трекўт ввцзтўра Апостолилор ла чей дентжю Епископій, дѣла ачѣщѣ ла оурмзторій лор, ши ашъ май ѧколо ла Прещій пжнз ла чей де акўм даскалій а ввцзтўрей крещинѣщй; ши ачѣстз оурмаре, саў сздире а ввцзтўрей крещинѣщй ѡ нъмим Трзданіе. Квъмнтзл ашъ дарз чѣл Дмнезѣеск ѣсте де доаў фѣлюрй, оунзл скрис, алтзл нескрис. Квъмнтзл чѣл нескрис ѣсте Трзданіѧ,

P: Детóрй, пéнтрꙋ кꙋ тот дúнтрꙋ âчéлашй Извóр пꙋрчéде.

ЧЕТИРЪ Â ДÓЛСЪ ЗЕ́ЧИЙ ШЍ ШЪ́ПТЪ.

Дéспре рꙋсипúрѣ Ерꙋсалúмꙋлúй.

Четáтѣ Ерꙋсалúмꙋлúй, шй рꙋндꙋ́ла жúдовилꙋр âꙋ стꙋтꙋ́т дꙋпꙋ вестúрѣ Евангéлïей ѫáре кꙋтꙋ́ва врѣ́ме, âдекꙋ пúнꙋ сáꙋ âтемеáт бесѣ́рика чѣ́ дин пꙋгúнй, фїúнд кꙋ бесѣ́рика вéкилꙋр Ісраилтѣ́нй трꙋбꙋ̀ сꙋ фíе трꙋ̂нкюл, шй рꙋдꙋчúна âчéстꙋра; âсꙋ май пре оꙋ́рмꙋ сосй врѣ́мѣ, â карѣ́ пророчúсе Іс, кꙋ ва сꙋсе рꙋсипѣ́скꙋ Ерꙋсалúмꙋл; сáꙋ рꙋдикáт âшà дáрꙋ жúдовїй âпротúва Рꙋмáнилꙋр, ѫáрꙋ Рꙋмáнїй âкꙋнжꙋрúнд кꙋ ѫщй Ерꙋсалúмꙋл, шй âпресꙋрúнд де тóате пꙋ́рциле пре жúдовй ла âтѫ́та фóаме ѫꙋ âдꙋ́с, кáт сáꙋ âфлáт мáйче, кáре âсꙋшй прꙋ́нчїй сꙋй ѫꙋ мѫнкáт; âтꙋ̂ âчéстꙋ âпресꙋрáре âꙋ перúт оꙋ́нспрезѣ́че сꙋ́те де мíй де жúдовй,

доби́, пи́нъ ки́нд кꙋпринзи́нд, шѝ рѫсипи́нд Ти́т фечо́рꙋл а̂пърáтꙋлꙋй Веспасиа́н Іерꙋсалимꙋл, а̂ꙋ ӑрс бесѣ́рика, шѝ а̂ꙋ дѫ́с пре чéй май мꙋ́лцй жидови́ а̂ робіе. А̂тръ а̂чéста ки́п а̂ꙋ педепси́т Дмнезе́ꙋ четáтѣ а̂чѣ́ста, а̂ карѣ́ а̂ꙋ вързáт сѫ́нцеле а̂тѫтwр Прорóчй, шѝ май а̂лéс сѫ́нцеле лꙋй Іс Хс а̂пърáтꙋлꙋй, шѝ мънтꙋитóрюлꙋй лwр жидовїй, чéй че н'а̂ꙋ врꙋ́т сꙋ́шй кꙋноáскъ пре мънтꙋитóрюл лwр, сав фъкꙋ́т робй Рwмáнилwр, а̂ꙋ фóст гонúцй, ши рѫсипúцй дин цѣ́ра лwр, ши а̂ꙋ сосúт ла чѣ́ прѣтикълóасъ стáре, а̂ карѣ́ се ӑфлъ май де ѡптспрезѣ́че сꙋ́те де а̂нй. А̂тꙋ́нчй а̂ꙋ а̂четáт а̂тръ крещúнй де тот Церимонїиле лéцей вéкй, фїи́ндкъ крединчóшїй ши пи́нъ а̂чи слóбодъ вóе а̂вѣ́ але пъзѝ, а̂ꙋ нꙋ.

А̂: Пéнтрꙋ че а̂ꙋ май стътꙋ́т а̂къ кáтъва врѣ́ме Іерꙋсалимꙋл дꙋпъ проповедꙋи́рѣ Евангéлїей?

Р: Ка сѫсе пóатъ жидѝ бесѣ́рика чѣ́ дин пъгѫ́нй пре темéюл бесѣ́ричей жидовéщй.

А̂: Чи́не а̂ꙋ рѫсипи́т Іерꙋсалимꙋл?

Р: Ти́т, фечóрꙋл а̂пърáтꙋлꙋй Веспасиа́н.

А̂:

Л: Че некáзврй май грѣ́ле âз пъцúт жúдовїй ла Âпресвра́рѣ Їервсалúмзлвй?

Р: Ла âтжта фóаме âз âжýнс, кжт оýнеле мáйче шáз мжнкáт Âсвшй фúїй лwр.

Л: Перúт âз кз âчéст прилéж мýлцй дин жúдовй?

Р: Оýнспрезѣ́чє сýте де мíи âз перúт дин тржнштй.

Л: Дáрѫ де чéм лáлцй че сáз âлéс?

Р: Мýлцй âз фóст дýшй Л робíе, йрѫ чéй май мýлцй сáз рѫсипúт прин тóатѫ лýмѣ.

Л: Че ли сáз май Âтжмплáт лwр дýпѫ âчѣ́м?

Р: Пжнѫ Л зíwа де Âстѫзй се Âфлѫ тот Л-трз âчѣ́жшй тикзлóасѫ стáре.

Л: Декжтѫ врѣ́ме сжнт є́й Л некáзвл âчéста?

Р: Май де ѿптспрезѣ́чє сýте де Âнний.

Л: Пéнтрз че âз кзýт прéсте жúдовй âтжта чертáре?

Р: Пéнтрз сжнцеле мýлтwр Прорóй, шй âл Âсвшй Домнзлвй нóстрз Їс Хс, кáрєле сáз взрсáт Л Їервсалúм.

Чѳ-

ЧЕТИРЪ Я ДОЛЮ ЗЕЧИ ШИ СЪПТЯ,

Деспре Гоанеле Бесъричей.

Тоци Апостолїи аз фост гонициĭ, мънчициĭ, ши оучиши пентрз крединцъ, ашишдерѣ ши оученичїи лор, чей де нтжю Архїереи, ши Епископи аз трѣбзит кз моартѣ са сз печетлъскъ Авѣцътура Евангелїей; Ш трей сзте де анни нам Ачетат гоанеле де аздпра Бесъричей, иръ Атр' ачѣстъ врѣме не спзс аз фост нъмързл ачѣлора, карїи сам мънчит пентрз крединца лзи Хс, прѣщи ши мирѣни; бърбаци, мзери; бътржни ши тинерй; ши макаркъ крещинїи кз тот дѣдинсзл се сжргзм тзтзрор але фаче бине, тотзши ерѣ тзтзрор оурици, пентрз кз дефзимѣ Акинарѣ идолилор, ши алте фърѣ де лецй, каре стълмнѣ Атръ пъгжни. Ипърацїи ши алци дрегзтори адѣсе вой сам сокотит пре крещини кз тотзл ай стинце де пре фара пъмжнтзлзй; пентрз ачѣм ай

ардѣ,

ârdѣ, le kѫprindѣ âvériле, ăĭ bzга ă témnице, шѝ ăĭ oучиндѣ, дáръ фїиндкъ ѣĭ нѫ bzга móартѣ ă сáмъ, дрéпт âчѣá, ăĭ мѫчѣ âпротивничїй лwр kѫ чѣле че се пѫтѣ сокотѝ май kѫмплúте кúнѫрй, оуѫнwра ле ăтиндѣ мzдвáриле, пре ăлцїй ăĭ рѫмпѣ kѫ кzрлúце де фїéр, ăĭ ârѫнкà де вíй ă фóк, пре грáтїй де фїéр, ă ѡ éѫ фервúнте, шѝ ă плáмѫ топúт; пре оуѫнїй ăĭ âрѫнкà фѣрzлwр, ăĭ десповà де вíй, ле скwтѣ мzрѫнтáиле дин трѫп. ăĭ фїерéстрà, ле тzà мúниле, шѝ пичóареле, ле скотѣ ѡкїй, ле смѫцѣ дúнцїй, шѝ оуѫнгїиле, шѝ пре ăлцїй kѫ ăлте неспѫсе кúнѫрй ăĭ мѫчѣ. Пре âчéа, кáрїй кúнѫриле kѫ рzбдáре ле сѫферѣ, ăĭ нѫмѣ крещúнїй сфúнцй Мѫченúчй, се âдѫнà ла мормúнтеле лwр, слzвѣ пре Дм̃незéѫ, шѝ се рѫгà сz фíе ăнаúнтѣ лúй Дм̃незéѫ рѫгzтóрй пéнтрѫ ѣĭ.

ă: Кѫм âѫ мzрúт âпóстолїй, шѝ чéй дéнтзй оучéничй ăй лwр?

Р: Тóцй âѫ фóст мѫчúцй пéнтрѫ крединцъ.

ă: Кзтъ врѣме âѫ цинѫт гóанеле âсѫпра крещúнилwр?

Р:

Р: Трéй сѫ́те де а̑нний.

А̑: Че рѫ́ѕ фъчѣ̀ е̑й а̑лтѫра?

Р: Нимѕнѫ́й а̑лта нѫ фъчѣ̀ декѫ́т бѝне.

А̑: Пéнтрѫ че а̑й гонѣ̀ дáрѕ лѫ́мѣ?

Р: Пéнтрѫ къ дефъ́имà а̑кинáрѣ йдолилѫр, шѝ фъ́рѕ де лéциле пъгѫ́нилѫр.

А̑: Кѫ́м а̑й чертà пре е̑й пъгѫ́нїй?

Р: Ле къприндѣ̀ а̑вéриле, шѝ а̑й оучидѣ̀.

А̑: А̑дестѫлà се пъгѫ́нїй къ а̑тѫ́та?

Р: Ба нѫ, къ крещи́нїй нѫ бъгà мóартѣ а̑ сáмѕ.

А̑: Дáрѕ къ че фѣ́лю де кѝнѫрй а̑й май мѫ́нчѣ?

Р: Ле а̑тиндѣ̀ мѕдълъ́риле, а̑й пишкà къ кърлúце де фéр, а̑й а̑рѫ́нкà де вíй а̑ фóк, ла фїáрѕ, а̑ ѿлéѫ ферби́нте, а̑й деспоà де вíй, ле смѫ́лцѣ̀ дúнцїй, шѝ оу̑нгїйле, ле скотѣ̀ ѡ́кїй, ле тъà мáниле, шѝ пичóареле, а̑й фїерестъà. ш. а̑лт.

А̑: Че чúнсте дà крещи́нїй Мѫчени́чилѫр?

Р: Се а̑дѫ́нà ла мормúнтеле лѫр, слъвѣ̀ пре Дмнезéѫ, шѝ се рѫгà лѫр, съ фíе рѫгатóрй а̑наúнтѣ лѫй Дмнезéѫ пéнтрѫ е̑й.

Ч 6-

ЧЕТИ́РЪ А ДО́АѠ ЗЕ́ЧИ ШИ НО́АѠА.

Де́спре скзпа́рѣ Бесѣ́ричей, ши́ Де́спре Кзлѹ́гзрй.

Кѹ кът оу́чидѣ пзгжнїй май мѹ́лцй крещи́нй, кѹ а̂гжта май вжрто́с спорѣ нѹ́мзрѹл а̂чѣ́стѡра, ши́ мзка́рк є̂ра̀ крещи́цїй а̂тжт де мѹ́лцй ла нѹ́мър, тотѹ́ш нѹ се пѹнѣ̀ а̂проти́вз кѹ тр҃і́а врѫжма́шилѡр сѣ́й; ѡ̆рз дѹ́пз че а̂ѳ сѹфери́т Бесѣ́рика а̂ трей сѹ́те де ӑнній тот фѣ́люл де досѣ́де, ши́ го́ане, май пре оу́рмз ѡ̆ѳ дзрѹ́ит Дмнезе́ѳ дорита па́че прин ма́релє Константи́н а̂пъра́тѡл, ка́релє ши́ є̂л примисе крединца лѹй Хс̃; а̂кѹ́ш а̂чепѹ́рз крещи́нїй фзрз де нѣ́чй ѡ̂ сфїа́лз а̂ слѫжи́ лѹи Дмнезе́ѳ, да́рз де́спре ӑлтз па́рте ши рѫ́вна че́лѡр де рѫнд крещи́ний скздѣ̀. Мѹ́лцй є̂ра̀, ка́рїй кѹ кѹвѫ́нтѡл мзртѹри́сѣ̀ лѣ́ѹѣ крещинѣ́скз, ѡ̆рз де десмерда́рй, ши́ де богъцїй нѹ се а̂ фрѫна̀, нѣ́чй де нздѣ́ждѣ а̂пърцїе́й чере́щй нѹ

Се

се мишкà, пе́нтрȣ а̂че́м чéй че вом сѫ оу́рмѣзе май кȣ креди́нцѫ Евангéлїей беде́ кѫ Є̄ де ли́псѫ сѫсе деспа́рцѫ де лȣ́ме, шй фи́нд кѫ мȣ́лцй дин е̄й вїецȣ́м оингȣри, а̂ рȣгъчȣ́нй, шй а̂ привúрѣ чéлор черéцй прин пȣстíй, а̂чéцѣ да́рѫ сѫ нȣмѣ́ Моно́хй, а̂декѫ кълȣгъри́й, пȣ́стничй, Сихáстри. Чéй май де сѫвършúт дúнтрѫ а̂чéцѣ е̄рà а̂ Е̄гúпет а̂че́м, а̂кърора чѣ́тѫ ѡ̂ а̂ȣ а̂шезáт сф̄нтȣл Ма́реле Анто́нїе, ѣ̄рѫ кълȣгърїй шй пȣ́стничїй трѫ̀ а̂ чѣ́ май ма́ре сърчúе, а̂жȣнà се а̂фрѫнà де тот фѣ́люл де десфътáре, лȣкрà не а̂четáт кȣ мúниле са́ле, привегѣ́ но́пциле, кȣцетà де чѣ́ле черéцй, шй де́спре сф̄нта скрúптȣрѫ, шй петречѣ́ чѣ́ май ма́ре па́рте а̂ вїецїей са́ле а̂ рȣгъчȣ́нй.

А̂: А̂пȣцинà се крещúнїй прин го́анеле пъгúнилор?

Р: Ба нȣ; чй кȣ кѫ́т се оу́чидѣ май мȣ́лцй, кȣ а̂тѫ́та май бърто́с се а̂мȣлцѣ́.

А̂: Пе́нтрȣ че нȣ се а̂пъра̀ е̄й а̂протúва пъгúнилор?

Р:

Р: Пе́нтрꙋ кѫ ле порꙋнчи́се До́мнꙋл, ка а҃сꙋ́пра Кѫпетенїилѡр са́ле ни́чи́й декѫт сѫ нꙋ се ржди́че.

Л: Л кѫ́тѫ вре́ме а҃ꙋ фо́ст гони́тѫ Бесе́рика?

Р: Атре́и сꙋ́те де а҃нни,

Л: Прин чи́не сав дърꙋ́ит май наи́нте Бесе́ричеи лꙋи Хс̄ па́че?

Р: Прин Ма́реле Константи́н а҃пра́т.

Л: Че стрѣмꙋта́ре сав а҃тѫмпла́т а҃тꙋ́нчи́ креци́ниилѡр.

Р: А҃ꙋ а҃чепꙋ́т кꙋ сло́бодѫ вое, шѝ фърѫ де сфа́лѫ а҃ мъртꙋри́еи крединца лꙋи Хс̄.

Л: Рѣма́с а҃ꙋ л крещи́ний чѣ де́нтѫе ржвнѫ Дмнезе́ѧскѫ?

Р: Ба нꙋ; чѝ мꙋ́лци дин чѣ́и май дерѫ́нд креци́ний рѣчи́нд кꙋ ржвна, мъртꙋрисѣ́ кꙋ кꙋвѫ́нтꙋл пре Хс̄; а҃лтми́нтреле слꙋжѣ́ по́фтелѡр, шѝ богацїилѡр.

Л: Че фѣчѣ́ а҃чѣ́а, ка́рїи воѝ май де сѫвѫршѝт креци́нѣ́це сѫ вїецꙋ́ѧскѫ?

Р: Се депъртà прин пꙋстїи, шѝ петречѣ́ л синградта́те?

Л: Кꙋм се нꙋмѣ́ а҃чѣ́ст фѣ́лїо де ѡ҃менї?

Р: Мона́хи, калугъри, Сиха́стри, шѝ пꙋ́стничи.

Л:

Л: Че вѣ́цъ петречѐ а̂че́ще?

Р: Трѫ̀ кꙋ чѣ̀ май ма́ре сѫ́рчіе, се л̂фрѫ-
нà де то́ате десфъ́тѫ́риле, лꙋкрà л̂ то́а-
те ѕи́леле, привегѣ̀ но́пциле, кꙋцетà де
чѣ́ле сфи̑нце, шѝ не л̂четя́т се ро́гà лꙋй
Дм̑незе́ѫ.

Л: Чи́не а̂ꙋ а̂шеза́т чѣ́та кълꙋгѫрѣ́скъ?

Р: Сфи̑нтꙋл Ма́реле Ѝнто́ніе л̂ Е́гу́пет.

Офѫршѝтꙋл Пѫ́рцей дин тѫ́ю.

ПЪРТЕ ЪДОЪЛѢ.

Кърѣ пре скърт кѫпринде ѫ сине ѫвѫцътура чѣ Крещинѣскѫ.

ЧЕТИРЕ ЪТЪЧЕ

Деспре Крединцѫ, Ндѣжде, шй Драгосте.

Ѫтрѫ ѫвѫцътура Крещинѣскѫ сънт пътрѫ пърци май ѫлес де ѫ се сокоти, ѫдекѫ: мъртврисирѣ, сав Сумволя Крединцей; Порънчиле лъй Дмнезеѫ; рѫгъчънѣ Домнълъй; шй сфинтеле Тайне. Мъртврисирѣ крединцей кѫпринде ѫ сине ѫчѣле, каре сънтем детори ѫле крѣде; рѫгъчънѣ Домнълъй не ѫвацъ, че се каде съ чѣрем дела Дмнезеѫ кѫ ндѣжде; порънчиле лъй Дмнезеѫ не ѫ-

рътъ,

ра́тъ, че се кѹви́не но́аѡ прин дра́госте съ
фа́чем, а̑декъ прин дра́гостѣ лѹй Дм̑незе́ѹ,
шѝ да́рѹл съ́ѹ, ка́реле прин сфн̑теле Та́йне
л̑ѫ добѫндим; а̑ша̀ да́ръ ра́зимъ то́атъ кре-
ди́нца л̑тр' а̑чѣ́сте трѣ́й вѫртѹ́ци; л̑ кре-
ди́нцъ, л̑ нѫдеѫ́де, шѝ л̑ дра́госте, л̑съ
но́й дин но́й нѹ ле пѹте́м а̑чѣ́сте вѫртѹ́ци
а̑вѣ́, чѝ де́ла Дм̑незе́ѹ се ка́де съ ле добѫн-
ди́м; прин креди́нцъ крѣ́дем а̑ фѝ не л̑доѝ-
те, шѝ а̑девъра́те то́атe, ка́те Дм̑незе́ѹ бе-
сѣ́ричѣй са́ле, а̑декъ крединчо́шилѡр де́ла л̑-
чепѹ́тѹл лѹ́мей а̑ѹ дескопери́т, ка́те Патрїа́р-
хїй, Проро́чїй, шѝ а̑по́столїй а̑ѹ л̑вѫца́т,
шѝ ка́те Дм̑незе́ѹ прин минѹ́ниле са́ле а̑ѹ л̑-
търо́ит фіе а̑чѣ́ле скри́се, фіе нескри́се. Дм̑-
незе́ѹ ни́чѝй по́ате, ни́чѝй се по́ате л̑шела̀,
пе́нтрѹ а̑чѣ́ка шѝ но́й крѣ́дем то́ате а̑чѣ́ле,
ка́те Дм̑незе́ѹ нѣ́ѹ спѹ́с мъка́р де нѹ ле шѝ
а̑жѹ́нцем къ ми́нтѣ. Прин нѫдеѫ́де а̑цеп-
тѫ́м но́й де́ла Дм̑незе́ѹ то́ате бѹнъ́тъци́ле,
ка́те нѣ́ѹ фъгъдѹ́ит, а̑декъ да́рѹл съ́ѹ а̑ѝчѝй
л̑ лѹ́мѣ а̑часта, ѣръ пре чѣ́ка ла́лтъ лѹ́ме
вїа́ца де вѣ́чѝ. Прин дра́госте ѭби́м пре
Дм̑незе́ѹ пре́сте то́ате фъптѹ́риле, ѣръ пре

деапро́апеле, ка пре но́й л҃шине; а҆ч҃ѣста є҆ ч҃ѣ май ма́ре, ши ч҃ѣ май де фр҃нте дѫнтрѫ ч҃ѣле трéй вѫрту́ци, ши ка́рѣ сѝнгурѫ ва рѫмѫнѣ л҃ вѣ́чи.

л҃: Дин ка́те пъ́рци се куприи́нде май а҆ле́с то́атѫ л҃вѫцътýра крещинѣ́скѫ?

р: Дин па́трý пъ́рци.

л҃: Ка́ре сѫ́нт а҆ч҃ѣ́ле?

р: Сѫ́мволýл сáѫ мѫртѫрисúрѣ кредúнцей, рѫгѫчúнѣ Домнýлúй, порýнчиле лúй Дмнезéѫ, ши сфи́нтеле Та́йне.

л҃: л҃ ка́те вѫрту́ци ра́зимѫ то́атѫ лѣ́цѣ?

р: л҃ трéй.

л҃: Ка́ре сѫ́нт а҆ч҃ѣ́ле трéй вѫрту́ци?

р: Кредúнца, нѫдéждѣ, ши драгостѣ.

л҃: Пѫтéм но́й а҆ч҃ѣ́сте вѫрту́ци дин но́й л҃шине а҆ле а҆вѣ́?

р: Ба нý; чи се ка́де дéла Дмнезéѫ сѫ ле довѫндúм.

л҃: Че лýкрѣ́ѫ л҃ но́й кредúнца?

р: Ка та́ре, ши вѫрто́с сѫ крѣ́дем то́атe, ка́те Дмнезéѫ Бесѣ́ричей сáле а҆ѫ дескоперúт.

л҃:

Л: Дин че пътѣм ноѝ къноаще, съ фѝ грѣ-
ѝт Дмнезѣѹ кътръ ѡамени?

Р: Дин минѹниле ѣрътате.

Л: Пѣнтръ че сѫнтем ноѝ детори ѣ крѣде
тоате, кѫте Дмнезѣѹ ѣѹ грѣѝт?

Р: Пѣнтръ къ Дмнезѣѹ ничѝ поате ѣшелà,
ничѝ ѣ се ѣшелà.

Л: Че лѹкрѣзъ нъдѣждѣ?

Р: Ка ноѝ тоате бѹнътъциле, кѫте Дмнезѣѹ
нѣѹ фъгъдѹѝт, кѹ ѣкрединцаре съ ле
ѣщептѣм.

Л: Каре сѫнт бѹнътъциле ѣчѣсте?

Р: Дарѹа лѹѝ Дмнезѣѹ л лѹмѣ ѣуаста, ѡръ
дѹпъ моарте вїѣца де вѣчѝ.

Л: Че є драгостѣ Крещинѣскъ?

Р: Прин карѣ юбим пре Дмнезѣѹ прѣсте то-
те, ѡръ пре де ѣпроапеле ка пре ноѝ
ѣшине.

Л: Карѣ є маѝ маре ѣтръ ѣчѣсте трѣѝ
бъртѹци?

Р: Драгостѣ.

ЧЄТИРѢ Â ДОЛѠ.

Дéспре сфн҃та Троúцѫ.

Ноúй православнúчúй крещúнúй крѣдем, шѝ мѫртѹрúсúм прúн Сѹмволѹл крединцéй оу҃н Дм҃незéѹ сúнгѹр, ѯидитóрюл, шѝ цїитóрюл тѹтѹрѡр фѫптѹрúлѡр, кáреле тóате лѣѹ фѫкýт, тóате ле стѫпжнѣ́ще, шѝ тóате, кѫте вóѫще, фáче. Ѣл ѥ́сте Тáтѫл тѹтѹрѡр фѫптѹрúлѡр, пéнтрѹкѫ ѣ́л тóате лѣѹ фѫкýт, шѝ тóате кѹ â са пѫринцѣ́скѫ пѹртáре де грúже ле кúвернúсѣ́ще, ѫрѫ мáй â҃прїáт ѥ́сте ѣ́л Тáтѫл оу҃нѫлѹй сѫѹ фíю, кáреле ѥ́сте кѹвжнтѹл сѫѹ чéл дúн лѫѹнтрѹ, шѝ â҃целепчýнѣ, кáрѣ мáй нáинте де тóате фѫптýрúле ѡ҃ â҃ѹ нѫскýт, шѝ прúн кáрѣ тóате, кѫте сы҃нт лѣѹ фѫкýт. Â҃чéст фíю ѥ́сте âсѣ́мене пѫрúнтелѹй сѫѹ, кáреле пре сúне тóкма âшà де сѫвѫршúт се кѹноáще, прекýм ѥ́сте. Тáтѫл ѭбѣ́ще пре фíюл, шѝ фíюл пре Тáтѫл, шѝ â҃чéстѫ дрáгосте â Тáтѫлѹй, шѝ â фíюлѹй ѥ́сте Дýхѹл сфн҃т. Â҃шà дáрѫ ѥ́сте â Дм҃незéѹ Тáтѫл, фíюл, шѝ Дýхѹл сфн҃т;

фíеще

фіеще карелє дінтрѫ ачещій трей нѫ є алтѫл, шй фіеще карелє дінтрѫ ачещій трей ѫсте Дмнезеѫ, ка шй чел лалцій дой, сѫ тоцій трей сѫнт нѫмай оун сингѫр Дмнезеѫ, ничій нѫ поате фй декѫт нѫмай оун сингѫр Дмнезеѫ, алтмінтрє нѫ ар фй Дмнезеѫ атот пѫтєрник.

Л: Че ѫсте Дмнезеѫ?

Р: Чел май маре, шй атот пѫтєрник Домн а тѫтѫрѫр фѫптѫрилѫр.

Л: Пентрѫ че ал нѫмім атот пѫтєрник?

Р: Пентрѫкѫ єл тоате лєѫ зидит, шй тоате фаче, кѫте воще.

Л; Пентрѫче нѫмім пре Дмнезеѫ Татѫ?

Р: Пентрѫкѫ єл пре ной пре тоцій нєѫ зидит, не цине, шй ка пре ай сѫй фій не стѫпжнєще.

Л: Карелє ѫсте чел амвє фію ал лѫй Дмнезеѫ?

Р: Кѫвѫнтѫл сѫѫ, шй ацелепчѫнє са, карє єл л сине май наінте де тоате ѫ ай нѫскѫт, шй прин карє тоате, кѫте сѫнт, ле ай зидит.

Л: Ѧ҃ѕ ѧсѣ́менѣ ѥ́сте фі́юл кѫ Та́тъл?

Р: Ѥ́сте ѧто́кма ѧсѣ́менѣ, кѫ є҃ ѧто́кма ма́ре, шѝ ѧто́кма дѣ҃ъвршѝт прекѫ́м Та́тъл.

Л: Ювѣ́ще Та́тъ҃л пре фі́юл?

Р: Та́тъл ювѣ́ще пре фі́юл, шѝ фі́юл пре Та́тъл.

Л: Кѫ́м се нѫмѣ́ще ѧчѣ́стѣ дра́госте ѧ Та́тъ҃луй кѫ фі́юл?

Р: Се нѫмѣ́ще Дѫ́хъл сфы̑нт?

Л: Ѧсѣ́менѣ ѥ́сте Дѫ́хъл сфы̑нт Та́тълуй, шѝ фі́юлуй?

Р: Кѫ ѧдевъра́т то́цѝ трѣ́й сѫ́нт ѧто́кма ѧсѣ́менѣ.

Л: Сѫ̈себѝт ѥ́сте фі́еще ка́реле ди́нтрѫ ѧчѣ́щѝй трѣ́й?

Р: Фі́еще ка́реле ди́нтрѫ ѧчѣ́щѝй трѣ́й нѫ ѥ́сте ѧлтъл.

Л: Ѧ҃ѕ фі́еще ка́реле ди́нтрѫ ѧчѣ́щѣ ѥ́сте Дм̑незѣ́ѕ.

Р: Фі́еще ка́реле ди́нтрѫ ѧчѣ́щѝй трѣ́й є҃ Дм̑незѣ́ѕ.

Л:

Л: Ашадарѣ сѫнт трей Дмнезеѹ?

Р: Ба ничй декѫт, чй Татъл, фіюл, шй Дѹхъл сфнт, ачѣй трей сѫнт нѹмай оун сингър Дмнезеѹ.

Л: Ав пот фй май мѹлцй декѫт оун Дмнезеѹ?

Р: Ба нѹ, кѫ алтминтрѣ Дмнезеѹ н'ар фй атот пѹтѣрник.

ЧЕТИРѢ Ѧ ТРЕѢЛ.

Деспре Ѧтрѹпарѣ Кѹвѫнтѹлѹй, шй деспре мѫнтѹирѣ нѣмѹлѹй ѡменеск.

Оунъл нѫскѹт фіюл лѹй Дмнезеѹ аѣсте Домнъл нострѹ Іс Хс, прин каре кѹвинте ной атѫта Ѧцелѣцем, кѹмкѫ кѹвѫнтъл, карелe дин Ѧчепѹт Ѧ Дмнезеѹ ав фост, сав Ѧтрѹпат, шй кѹ ѡаменій ав петрекѹт; ѣл майнаинте де тоцй вѣчій ав фост Дмнезеѹ, ѫрѫ Ѧ врѣме сав фъкѹт ѡм, чй Ѧкъший Дмнезеѹ а фй нѹ ав Ѧчетат; ав примит нѹмай трѹп,

трѫп, шѝ сѫфлет, прекѫм аве́м но́й, да́р то́тѫшй нѫмай ѿ фа́цѣ аѯ рѫма́с; а̀трѫпа́тѫл кѫвѫ́нт Ї҃с Х҃с ѥ̀сте Дмнезе́ѯ адевѣра́т, шѝ ѿм адевѣра́т, сав ѯемисли́т дин Дѫ́хѫл сф҃нт, шѝ сав нѣскѫ́т дин пр҃ѣ кѣра́та фечо́ара Ма́рїа, адекѣ на́шерѣ лѫ́й аѯ фо́ст мине́. Пр҃ѣ кѣра́та са Ма́йкѣ, ка́рѣ лав нѣскѫ́т тот дѫ́хѫл аѯ рѫма́с фечо́арѣ, ѥ̀рѣ Ї҃с Х҃с дии чѣ́ де́нтже клипи́тѣ сав а̀плѫ́т де Дѫ́хѫл сф҃нт, шѝ де да́р, аѯ фо́ст несѫпу́с пѣка́тѫлѫй, шѝ дела сине́ а̀сѫшѝ сф҃нт. Пе́нтрѫ но́й, шѝ пе́нтрѫ а̀ но́астрѣ мѫнтѫи́ре аѯ пѣтими́т а̀ ѯилеле лѫ́й Пила́т дин По́нт, пе́нтрѫ но́й сав рѣстигни́т, шѝ пе́нтрѫ фолосѫл но́стрѫ аѯ мѫри́т. Драгостѣ лѫ́й спре но́й а̀тѫ́т аѯ фо́ст де ма́ре, кѫ́т пе́нтрѫ но́й сѫнцеле сѫѯ а̀л вѣрса̀, шѝ вїа́ца а̀ шїѡ̀ рѣпу́не аѯ прими́т, ка нѫ́май пре но́й дин робїа́ дїаволѫлѫй сѣ не мѫнтуа́скѣ.

А̀: Чине́ ѥ̀сте До́мнѫл но́стрѫ Ї҃с Х҃с?

Р: Кѫвѫ́нтѫл, ка́рале сав а̀трѫпа́т.

А̀: Че ѥ̀сте кѫвѫ́нтѫл?

Р: Фїюл лѫ́й Дмнезе́ѯ.

А̀:

Л: Че се л҃целѣ҃це прин кꙋвинтеле: Сав л҃трꙋпат.

Р: Ачѣ҃м се л҃целѣ҃це, кꙋмкз сав фзкꙋт ѡ҃м.

Л: Ав скимбатв ш҃ав Ї҃с, л҃трꙋпиндусе, фирѣ?

Р: Ка нв, чи ав рзмас Д҃мнезев адевзрат, прекꙋм ши майнаинте ав фост.

Л: Примит ав Ї҃с трꙋп, ши сꙋфлет прекꙋм авем ной?

Р: Ав примит кв адевзрат фзкиндусе ѡ҃м де сзвършит.

Л: Якꙋй фію ѣ҃сте Ї҃с, л кът ѣ҃ ѡ҃м?

Р: А прѣ кзратей фечоарей Марией.

Л: Дар л кът ѣ҃ Д҃мнезев а кꙋй фію ѣ҃сте?

Р: Ѣ҃сте сингур фіюл лꙋй Д҃мнезев.

Л: Ав дой сынт ачѣщѣ фіюл лꙋй Д҃мнезев, ши фіюл Марией?

Р: Ка нꙋмай сингур оу҃нзл Ї҃с Х҃с.

Л: Пентрꙋче мзртурисим ной, кз сав земислит дела Дꙋхвл сф҃нт?

Р: Ка сз арзтѣм, кꙋмкз ѣ҃л прин минꙋне сав нзскꙋт динтрв ѡ фечоарз, пре карѣ ѡ ав фост оумбрит Дꙋхвл сф҃нт.

Л:

Л: Че май ацелѣцем ноӥ лкъ прин ачѣсте кувинте?

Р: Кѫмкъ Іс дин фирѣ са фсте сфнт шӥ несупус пъкатълӑй.

Л: Пентрѫ а кӑй фолос сав атрупат Іс?

Р: Пентрѫ фолосул нострѫ, шӥ пентрѫ мынтуирѣ ноастръ.

Л: Че бине не ав оурмат ноаw дин патима, рѣстигнирѣ, шӥ моартѣ лӑй Іс?

Р: Прин ачѣсте не ам мынтуит ноӥ дин робіѫ дїаволълӑй.

ЧЕТИРѢ Л ПАТРЯ.

Деспре Погорѫрѣ лӑй Іс Хс ла Іад, деспре лвїарѣ шӥ Лнзлцарѣ са ла чѣрурѣ,

Дупъ че ав мурит Іс Хс пре кручe, трупул ӥ сав пус л мормынт, ѫръ сӑфлътул лӑй сав погорѫт ла ад, адекъ ла локул чел де ѫдихнъ, л карele се цинѣ сӑфлетеле сфинцилѫр дела лчепътул лумей. Пре ачѣщѣ скоциндуй фіул лӑй Дмнезеу дин локул ачела, ѫв дус л раю; шӥ мъкар къ сӑ-

фле-

флетвл лвй Іс се деспърцисе де трѣп, тотвшй Дмнезеирѣ ав рзмас апревнатѣ шй кв трѣпвл шй кв сѣфлетвл; тот фіюл лвй Дмнезеѣ ав фост шй чел агропат кв трѣпвл, шй чел че сав погорѫт ла ад кв сѣфлетвл. Іс ав авїат а трей зй дин морцй двпѣ скриптврй, адекѣ двпѣ кѣм пророчисе Давид, шй алцй Пророчй; сав анзлцат ла Черю, шй шѣде де а дрептва лвй Дмнезеѣ а тот пвтѣрникѣлвй Пърінте. Кѫнд зічем ной кѣмкѣ Іс Шѣде, ачѣа мървришім, кѣмкѣ ел ѣсте а старѣ ѡдйхней чеїй десъвршіт, шй кѣмкѣ аре тоатѣ пвтѣрѣ а Черю, шй пре пѫмѫнт ка оун адекърат апърат, шй а тот пвтѣрник жвдекъторю прѣсте церй, шй прѣсте ѡаменй. Прин Дрѣпта лвй Дмнезеѣ ързтѣм прѣ аналта вредничіе а лвй Іс Хс, карале шй а кат є ѡм, ѣсте прѣ мърит прѣсте тоате фъпторіле.

А: Оунде сав погорѫт сѣфлетвл лвй Іс Хс двпѣ моартѣ са?

Р: Ла ад.

А: Ав доарѣ ла локвл ачела оунде се мвнческ сѣфлетеле челор ѡсѫндиці?

Р:

Р: Ба нѫ, чи ла локѫл чел де ѡдихнѫ, оунде се пѫзѣ сѫфлетеле сфинцилор челор дела ынчепѫтѫл лѫмей.

Л: Дарѫ пѫнѫ ътѫнчи нѫ се примісе нимене ла Черю?

Р: Нимене, чи ашептъ венірѣ лѫй Іс Хс, ка ел сѫй дѫкѫ ла Черю.

Л: Дарѫ деспърцитѫ сар фост амнезеірѣ де трѫпѫл чел морт, ши ангропат а лѫй Іс Хс?

Р: Ба нѫ, чи трѫпѫл тот де оуна ар рѫмас а фіюлѫй лѫй Амнезеѫ.

Л: Пентрѫ че зичем, кѫмкѫ Іс Хс ар пътимит, сар ангропат; ши ар ынвіат Дѫпѫ Скрипторій?

Р: Пентрѫкѫ Пророчій тоате, кѫте лѫй Іс Хс и сар ымплат, май наинте де ар фост вестит.

Л: Л че старе шисте акѫм Іс Хс ла Черю?

Р: Шѣде де а дрѣпта а тот пътѣрникѫлѫй Амнезеѫ.

Л: Дарѫ аре Амнезеѫ мѫнѫ дрѣптѫ, ши стѫнгѫ?

Р:

Р: Ба нѫ а҃ре; чи҇ прин а҆чѣ́ста а҆семни́м а҆на́лта вредничі́е а҆ лю́ї Ї҃с Х҃с.

А҆: Пе́нтрѫ че ҕи́чем, кѫ́мкъ Ї҃с Х҃с шѣ́де?

Р: Ка съ а҆ръта́м, кѫ́мкъ є҆́л ѥ҃сте а҆ ста́рѣ ѡ҃ди́хней, ши҇ кѫ́мкъ ѥ҃сте а҆пра́т, ши҇ а҆ тот пѫтѣ́рник жѫдекъто́рїю пре́сте а҆ц҃ерї́, ши҇ пре́сте ѡ҃амекѝ.

ЧЕТИРѢ А҆ ЧИ́НЧА.

Де́спре жѫдека́та чѣ́ де пре оу҃рмъ.

Ста́рѣ ѡ҃ди́хней, а҆ ка́рѣ се а҃флъ Ї҃с Х҃с а҆ Че́рю, нѫ се а҆проти́вѣ́ше, ка є҆́л пе́нтрѫ но́ї ши҇ а҆кѫ́м съ лѫкрѣ́зе, къ прин тржнсѫ́л прими́м но́ї то́ате да́рѫриле дела Дм҃не҂ѕѣ́ѫ, є҆́л є҆́ че́л маї ма́ре Пре́ѡт, ка́реле пе́нтрѫ но́ї се ро́агъ, ши҇ же́ртва па́тимеї ши҇ а҆ мо́рцеї са́ле че́ї де́пре Кро́че лю́ї Дм҃не҂ѕѣ́ѫ не а҆чета́т ѡ҃ а҆ра́тъ; є҆́л стъпжнѣ́ше Бесѣ́рика прин Пъсто́рї, прин а҆вѫцъто́рї, ши҇ а҆лте слѫ́ї, ши҇ а҆чѣ́ствра прин Дѫ́хѫл съ́ѫ че́л сф҃нт ле трими́те а҆жѫто́рю; дин че́рюрї ѥ҃ръшї ба вени҇ съ жѫ́деч҃е ві́її ши҇ мо́рцїї. Дѫ́мѣ а҆чѣ́стъ вѫзѫ́тъ ба съ

а҃їкъ

аи҃бѣ кѫндва сфѫршѝт, шѝ фо́кул ва сѣ а҃ мистѫ́ѧскѣ то́ате, кѫте сѫ́нт пре пѫмѫ́нт, со́ареле шѝ лѫ́на се вѫр а҃тѫнекà а҃тѫ́нчи, стѣ́леле вѫр кѫдѣ́ дин Че́рю, то́атѣ фи́рѣ се ва стрѫмѫтà, шѝ а҃ѫерїѝ а҃ глаѧ́ѕл трѫ́мбицеи вѫр а҃дѫнà мо́рцїѝ дела то́ате ма́рцинile пѫмѫ́нтѫлѫи; а҃тѫ́нчи мо́рцїѝ то́цѝ вѫр а҃вїà, шѝ вѫр є҃шѝ дин мормѫ́нтѫри, шѝ Ї҃с Х҃с кѫ ма́ре мѣри́ре се ва погорѫ́ пре но́рїѝ Че́рюлѫи, ва рѫндѫи пре чеи́ дре́пцѝ де а҃ дрѣ́пта са, ѣрѣ пре чеи́ пѣкѣто́шѝ де а҃ стѫ́нга, шѝ ва жѫдека́ пре то́цѝ дѫпѣ фа́птеле са́ле, пре чеи́ дре́пцѝ а҃ѝ ва дѫ́че а҃трѫ мѣри́рѣ са, ѣрѣ пре чеи́ пѣкѣто́шѝ а҃ѝ ва а҃рѫнка́ а҃ фо́кул че́л де вѣ́чи; врѣ́мѣ жѫдекѫцеи чеи́ маи́ депре оу́рмѣ ни́мене нѫ ѡ҃ шіе, да́рѣ а҃прїа́т ѣсте, кѣ ва вени́ де нѣпра́знѣ.

А҃: Маи лѫкрѣ́зѣ Ї҃с Х҃с чева пе́нтрѫ фоло́сѫл но́стрѫ шѝ акѫ́м фїи́нд а҃ че́рю, шѝ а҃ старѣ́ ѡ҃дихнеи?

Р: Лѫкрѣ́зѣ кѫ а҃деварà́т, кѣ стѣпѫнѣ́ще Бесѣ́рика са прин пѣсто́рѝ, Пре́ѡцѝ, а҃вѣцѣто́рѝ.

℣: Дарꙋ ел лꙋй ны сте Прѣꙋт?

℟: Ба сте чел май маре прѣꙋт, карале пѣнтрꙋ ной се роагꙋ, шй лꙋй Дмнезеꙋ адꙋче жертвꙋ.

℣: Че жертвꙋ адꙋче ел лꙋй Дмнезеꙋ?

℟: Тот ачѣлшй, карѣ шй пре крꙋче ѡ ꙋ адꙋс.

℣: Май вениꙋа Іс ырꙋшй пре пмнт?

℟: Ба май вени кндва, сꙋ жꙋдече вййй, шй морцй ꙗ зіwа чѣ май депре оурмꙋ.

℣: Че се ба тмпла атꙋнчй ла зіwа чѣ май де пре оурмꙋ?

℟: Тоате, кте снт пре пмнт се вор амистꙋй кꙋ фок.

℣: Дарꙋ пре Черю че скимбаре ва фи?

℟: Соареле, шй лꙋна се вор тꙋнека, шй стѣлеле вор кдѣ пре пмнт жос.

℣: Че вор фаче атꙋнчй церй?

℟: ꙗ глас де трмбицꙋ вор адꙋна пре тоцй ѡаменй дела тоате маринииле пмнтлꙋй.

℣: Км ва вени Іс Хс атꙋнчй?

℟: Се ва коборж пре норй Черюлꙋй кꙋ млтꙋ мрире.

℣:

Л: Кꙋ́м ва жꙋдека́ пре ѡ̆́менїй?

Р: Ва рꙗндꙋ́и пре чёй дре́пцій де а̂ дре́пта са, ѡ̆́рх пре пѣкхто́ши де а̂ стꙗнга, ши́ ва жꙋдека́ пре фіе́ше ка́реле дꙋ́пх фа́птеле са́ле.

Л: Че ва фа́че ши́ кꙋ оў́нїй, ши́ кꙋ ӑ́лцїй?

Р: Пре чёй дре́пцій л̆́й ва дꙋ́че ӑ́трꙋ мꙗри́рѣ са ѡ̆́рх пре чёй пѣкхто́ши л̆́й ва трими́те л̂ фо́кꙋл чёл де вѣ́чй.

Л: Кꙗнд ва фи́ жꙋдека́та чѣ́ май де пре оў́рмх?

Р: А̂чѣ́ ни́мене нꙋ ціе.

ЧЕТИРѢ А̂ШЕ́СЛ.

Де́спре Дꙋ́хꙋл Сфи̑т.

Дꙋ́хꙋл сфи̑т е̑ дра́гостѣ, ка́рѣ л̆́сꙋшй Дмнезе́ꙋ ѝсте, ӑ́декх а̂чѣ́ дра́госте, кꙋ карѣ вѣ́чникꙋл пꙗри́нте пре си́не л̆́сꙋшй, ши́ пре фіюл сꙋ́ ювѣ́ше, ши́ кꙋ ка́рѣ фіюл пре Та́тхл, ши́ пре си́не л̆́сꙋшй се ювѣ́ше ши́ ѝсте а̂то́кма кꙋ Та́тхл ши́ кꙋ фіюл, мꙗка́ркх л̂ фа́цх ши́ де́ла Та́тхл, ши́ де́ла фіюл сх ѡ̆-себѣ́ше; ѝсте До́мн, ши́ Дмнезе́ꙋ прекꙋ́м Та́тхл,

тъл, шѝ фі҃ул, шѝ їсе кꙋвѝне ѧ҆кинъчꙋ́нѣ, шѝ мъри́рѣ, ка́рѣ їѡ҃ шѝ дѫ́м, кѫ́нд зѝчем: Мъри́ре Та́тълꙋй, шѝ фі҃улꙋй, шѝ сф҃нтꙋлꙋй Дꙋ́х. Дꙋ́хꙋл сф҃нт ѥ́сте, ка́реле ѧ҆ꙋ грѫ́ит прин Проро́чй, прин ѧ҆по́столи, шѝ є҆ванге-ли́стй, шѝ прин то́цй ѧ҆лцй трими́шй ѧ҆й лꙋй Дм҃незе́ꙋ. Но́й ѧ҆л нꙋми́м сф҃нт, пе́нтрꙋкъ дела дѫ́нсꙋл приме́м вїа́ца чѣ҆ Дхꙋничѣ́скъ, сфинци́рѣ, шѝ то́атъ бꙋ́на дърꙋ́ире, прин ка́рѣ не фа́чем дре́пцй, шѝ лꙋй Дм҃незе́ꙋ би-не плъкꙋ́цй; ѧ҆чѣ́стъ дърꙋ́ире ѧ҆ Дꙋ́хꙋлꙋй сф҃нт ѥ́сте драго́стѣ лꙋй Дм҃незе́ꙋ, ка́рѣ ѧ҆тръ́нд ѧ҆ їнимиле но́астре фа́че, ка но́й кꙋ ли́бов, шѝ кꙋ плъчѣ́ре се оꙋрмѫ́м во́ей лꙋй Дм҃не-зе́ꙋ, шѝ кѫ́нд ѧ҆чѣ́стъ плъчѣ́ре не повъцꙋ́-ше, ка май бꙋкро́шй съ плини́м во́ѧ лꙋй Дм҃незе́ꙋ, декѫ́т ѧ҆ но́астръ, ѧ҆тꙋ́нчй съвър-ши́м фа́пте бꙋ́не, прин ка́ре не фа́чем врѣ́д-ничй де вїа́ца де вѣ́чй; но́й дин фи́рѣ но́а-стръ нꙋ сѫ́нтем хърничй ѧ҆ по́фтѝ ѧ҆лтъ че́ва, фъръ нꙋмай че пла́че симци́рилѡр но́астре, шѝ де а҆чѝ оꙋрмѣ́зъ, къ но́й ничѝ оꙋ́н би-не нꙋ пꙋтѣ́м фа́че фъръ ѧ҆жꙋто́рюл лꙋй Дм҃-незе́ꙋ, ка́реле ѥ́сте да́рꙋл Дꙋ́хꙋлꙋй сф҃нт.

Л: Че ѣсте Дѹхѹл сфѫнт?

Р: Драгостѣ, карѣ лѣсѹшѝ Дмнезѣѹ ѣстѣ.

Л: Ѩѹ май мик ѣсте ѐл декѫт Татъл шѝ фіюл?

Р: Ба ѣсте ѫмѫндѹрѹр ѫтокма.

Л: Кѹм не ѫкинѣм ноѝ Дѹхѹлѹѝ сфѫнт?

Р: Кѫнд зичем: Мърире Татълѹѝ, шѝ фіюлѹѝ, шѝ сфѫнтѹлѹѝ Дѹх.

Л: Пентрѹ че ѫл нѹмим ноѝ Дѹхѹл сфѫнт?

Р: Пентрѹкъ ѐл не дърѹѫще ноаѡ сфинцирѣ, вїаца Дѹховничѣскъ, шѝ тоатъ бѹна дърѹѝре.

Л: Че ѫцелѣцем ноѝ прин дарѹл Дѹхѹлѹѝ сфѫнт?

Р: Драгостѣ лѹѝ Дмнезѣѹ, карѣ ноѝ прин дарѹл лѹѝ ѡ добѫндим.

Л: Че лѹкрѣзъ ѫ ноѝ драгостѣ?

Р: Фаче, ка ноѝ кѹ плъчѣре съ оѹрмѣм воѣи лѹѝ Дмнезѣѹ.

Л: Даръ дин фирѣ ноастръ нѹ пѹтем ноѝ ѫвѣ ѫчѣстъ плъчѣре?

Р: Ничѝ де кѫт.

Л: Даръ дин фире спре че сѫнтем ноѝ плекаці?

Р:

Р: Ка сѫ оурмѫм воей ноастре, шѝ сѫ фачем плачѣрѣ пофтелѡр ноастре.

Л: Кѫм пѫтем ной дарѫ фаче фапте бѫне?

Р: Прин ажѫторюл лѫй Дмнезѣѫ, шѝ кѫ дарѫл Дѫхѫлуй сфънт.

ЧЕТИРѢ Ѧ ШѢПТѢ.

Деспре Бесѣрикѫ.

Бесѣрика се нѫмѣще ѫдѫнарѣ чѣлѡр крединчошѝ, ѫдекѫ ѫчѣлѡра, карїй де ѡбще мѫртѫрисѣск пре Дмнезѣѫ чѣл ѫдевѫрат, шѝ вїецѫѣск дѫпѫ лѣуѣ чѣ ѫдевѫратѫ, карѣ Ѧгѫшѝ Дмнезѣѫ ѡ ѫѫ ѫкѫцат. Бесѣрика ѥ Оу̃на, ѥ Сфънтѫ, ѥ Сѫборничѣскѫ, ѥ Ѧпостоличѣскѫ. Оу̃на, кѫ ѥсте ѡ соцїетате бине ѫтокмитѫ, шѝ оу̃н трѫп, ѫл кѫрѫм кап ѥсте Їс Хс; нѫ поате фѝ дарѫ Бесѣрнка чѣ ѫдевѫратѫ ѫпѫрцитѫ, шѝ ѫчѣл, карїй дела дѫнса се деспѫрцѣск, сѫнт ѫфарѫ де Бесѣрика чѣ ѫдевѫратѫ, се ѫсѣмнѫ мѫней, сѫ ѫлтуй мѫдуларїѡ ѫ трѫпулуй, кареле дела кап ѥсте деспѫрцит. Бесѣрика

Є Сфѣнтѫ пѣнтрѫ ѧвѫцѫтѹра ѣй, пѣнтрѫ тайнеле ѣй, пѣнтрѫ капѫл ѣй карєле ѣсте Їс Хс, шѝ пѣнтрѫ мѫлте сфѣнте мѫдлѣрй ѧ ѣй. Бесѣрика Є Съборничѣскѫ, ѫдекѫ де ѡбще, пѣнтрѫ кѫ се лѫцѣще претѫтиндєнѣ, шѝ ѧ тоатѫ врѣмѣ; тот ѧчѣшй Бесѣрикѫ Є, карѣ ѧѫ фост пре врѣмиле лѫй Ѧдам, ѧлѫй Ноє, ѧлѫй Ѧврам шѝ ѧчѣлѡра лалцй Патрїархй пѫнѫ ла Мѡйси, дела Мѡйси ѧкоаче ѧѫ стѫтѫт Ѧрхїерєїй, сѧѫ Прєщїй чєй марй дин сѫмѫнца лѫй Ѧарѡн пѫнѫ ла Їс Хс, ѫрѫ дела Їс Хс ѧкоаче цѝм, кѫмкѫ пѫнѫ ѫстѫзѫй оѹрмѣзѫ чєй пре скаѫнѫл Ѧпостоличєск шезѫторй Ѧрхїерєй. Бесѣрика ѫсте лѫцитѫ прєсте тоате цѫриле, шѝ претѫтиндєнѣ мартѫрисѣще ѧчѣшй крєдинцѫ, шѝ претѫтиндєнѣ се ѧпѫртѫшѣще тот кѫ ѧчѣлеш сфѣнте Тайне. — Бесѣрика чѣ ѧдевѫрѫтѫ се нѫмѣще Ѧпостоличѣскѫ, пѣнтрѫкѫ пѫзѣще ѧвѫцѫтѹра сфѣнцилѡр Ѧпостолй, шѝ пѣнтрѫ рѫндѫлѫ, ѧѫпѫ карѣ ѧѫ оѹрмат пѫсторїй, се ѧтинде пѫнѫ ла Ѧпостолй.

Л: Че се нѹмѣще Бесѣрикъ?

Р: Ѩдѹнарѣ кредиичѡшилѡр сѹпт ѫчѣлашй кап.

Л: Карїй сѫнт кредиичѡшїй?

Р: Ѩчѣѧ, карїй де ѡвще мъртѹрисѣск крединца чѣ ѫдевърътъ.

Л: Карѣ ѣ крединца чѣ ѫдевърътъ?

Р: Ѩчѣѧ, карѣ Лсѹшй Дмнезѣѹ ѡ ѫѕ Лвцът.

Л: Дин каре сѣмне съ кѹноаще Бесѣрика чѣ ѫдевърътъ?

Р: Дѝнтрѹ ѫчѣле, къ ѩсте оѹна, сфѫнтъ, съкорничѣскъ, шѝ Ѫпостоличѣскъ.

Л: Кѹм ѩсте Бесѣрика чѣ ѫдевърътъ оѹна?

Р: Пѣнтрѹкъ ѩсте Ѫпрезнътъ нѹмай сѹпт оѹн [Кап май маре.

Л: Чине ѩсте Капѹл чѣл не вѕѹт ѫ Бесѣричей?

Р: Лсѹшй Їс Хс.

Л: Поате се Ѫпърцѝ Бесѣрика чѣ ѫдевърътъ?

Р: Ба нйчй декът.

Л: Л че кип ѩсте Бесѣрика сфѫнтъ?

Р: Пѣнтрѹ Лвцътѹра са чѣ сфѫнтъ, пѣнтрѹ сфѫнтеле сале тайне, пѣнтрѹ Кѫпетѣнїѧ

ЄЙ, карѣ ѩсте ІС ХС, пѣнтрѫ мѫлте сфинте мѫдѫлѫрй ѧле сале.

Л: Дарѣ нѫ сѫнт тоате мѫдѫлѫриле Бесѣричей сфинте?

Р: Нѫ; чй ѩсте ѧместекатѣ кѫ мѫлцй пѣкътошй пѫнѣ ла жѫдеката чѣ депре оурмѣ.

Л: Че ѧсемнѣзѣ ѧ фй Бесѣрика съборничѣскѣ?

Р: Ѧтѫта кѫмкѣ ѩсте де ѫѣще.

Л: Л че кйп ѩсте Бесѣрика де ѫѣще?

Р: Пѣнтрѫкѣ тот ѧчѣлшй ѧѫ стътѫт ѧ тоатѣ врѣмѣ дѣла ѧчепѫтѫл лѫмей.

Л: Лъцитѣ ѩсте Бесѣрика шй прѣсте тоатѣ лѫмѣ?

Р: Лъцитѣ кѫ ѧдевърат прѣсте тот пѫмѫнтѫл.

Л: Пѣнтрѫ че се зйче Бесѣрика Ѧпостоличѣскѣ?

Р: Пѣнтрѫкѣ ѧтр҃ѫнса се пъзѣще несминтитѣ ѧвъцътѫра Ѧпостолилѡр, шй пѣнтрѫкѣ пъсторїй ЄЙ сѫнт оурмъторїй сфѫцилѡр Ѧпостолй.

ЧЕТИРЪ Ѧ СѪПТѦ.

Деспре Ѥртаръ пъкътелѡр.

Ѥртаръ пъкътелѡр ѧюръ нѫ се добѫндѣще, фъръ нѫмай Ѧ Бесѣрика чѣ православникъ, ѧ кървѧ лѫкрѫ причинъ ѣсте Ѧпъртъширѣ сфинцилѡр. Ноѝ фиѝндкъ сѫнтем мъдѫлъріле лѫй Іс Хс, ѧвѣм пѧрте Ѧ немърцинителе лѫй вредничій, ѣръ ѥл Дмнезѣѫ фиѝнд, ѧре пѫтѣре ѧ Ѥртѧ пъкътеле; ѧчѣстъ пѫтѣре ѡ ѧѫ дърѫит Ѧпостолилѡр сѫй зикѫнд: Лѫаці Дѫхѫл сфѫнт, къръра вѣці Ѥртѧ пъкътеле, Ѥртѧ се вор лѡр, ѣръ къръра ле вѣці цинѣ, цинѫте вѡр фиѝ; Дѣла Ѧпостолій ѧѫ трѣкѫт ѧчѣстъ пѫтѣре ла ѧчѣлѧ, пре карій ѣѫ ѧшезѧт ѥй Ѥпископій, шиѝ Прѣщій, ѣръ дѣла ѧчѣлшій ла ѧлцій, шиѝ ла ѧлцій пѫнъ Ѧ зіѡа де ѧстъзѝ. Ѥртаръ пъкътелѡр се добѫндѣще май Ѧтѫю прин ботѣз, прин карѣле се щѣрг тоѧте пъкътеле, ѧдекъ шиѝ чѣл стрѫмошѣск, Ѧ карѣле не нѧцем фиѝнд ноѝ фій лѫй Ѧдѧм, шиѝ шиѝ тоѧте чѣле де ноѝ пѫнъ Ѧ ботѣз фъкѫте; ѧсъ фиѝндкъ

шиѝ

шѝ дѫпъ ботéѕ âдѣ́се ѡ̑рй ѝрѣшй кѫдéм л̂ пѣка́те, спре е̂ртáрѣ âчéстѫра âѫ рѫндѫи́т Їс̃ Хс̃ ѣ́лтъ мижлочи́ре, ѣдекъ та́йна мъртѫриси́рей, сау â покѫи́нцей, ка́рѣ пе́нтрѫ пѣка́телє чѣ́ле де мо́арте ѝсте де ли́псъ, ѝръ пе́нтрѫ чѣ́ле оу̑шо́аре, сау е̂ртътоáре, е̃ де фоло́с. Пѣка́телє чѣ́ле де мо́арте сѫ́нт âчѣ́ле, прин ка́ре пїе́рдем да́рул лу̑й Дм̃не́ѕ, шѝ прин ка́ре не фа́чем врѣ́дничй де вѣ́чника ѡ̑сѫ́ндъ, прекѫ́м сѫ́нт оу̑чи́дерѣ, прѣкѫрвїа́, фѫ́ртѫл, шѝ ѣ́лтеле; ѝръ чѣ́ле лесне е̂ртътоáре сѫ́нт, ка́ре нѫ стѫ́нг де тот драгостѣ́ л̂ но́й, прекѫ́м кѫ́нд нещи́не âр спѫ́не ѡ̑ мичѫ́нъ фъръ па́гѫба кѫ́йва, âр мънка́ чéва пре́сте са́цїѫ, сау стѫ́нд ла рѫгъчѫ́не сар пїѫрде де âбѣ́ кѫ гѫ́ндул л̂тр' âю́рѣ; де âчѣ́сте пѣка́те кѫ âдевъра́т лéсне добѫндѝм е̂рта́ре, л̂съ шѝ чéл май ми́к пъка́т тот де оу̑на е̂ оу̑н рѫ́ѕ фоáрте ма́ре.

л̂: Добѫндѣ́ще се е̂рта́рѣ пѣка́телѡр âю́рѣ декѫ́т л̂ Бесѣ́рика чѣ́ правосла́вникъ?

р: Ба ни́чй декѫ́т фъръ нѫ́май прин Їс̃ Хс̃.

л̂:

Л: Кꙋй ѧꙋ дат Іс Хс пꙋтѣре ѧ ѣртѧ пꙗкателе?

Р: Ѧпостолилор сѫй.

Л: Дарꙗ дела ѣй спре чине ѧꙋ трекꙋт ѧчѣстꙗ пꙋтѣре?

Р: Спре леѫдиций ѣпископй, шй Прѣѫций.

Л: Прин каре Таине добѫндим ной ѣртарѣ пꙗкателор?

Р: Прин таина Ботезꙋлуй, шй ѧ Покꙗинцей.

Л: Каре пꙗкате се шерг прин Ботез?

Р: Тоате пꙗкателе, ѧдекꙗ шй чел стрꙗмошеск, шй каре ле фачем пѫнꙗ Л Ботез.

Л: Че ѫсте пꙗкатꙋл стрꙗмошеск?

Р: Ѫсте ѧчела, кꙋ каре не нашем пре лꙋме фиинд ной непоций луй Ѧдам.

Л: Каре сѫнт пꙗкателе чѣле де моарте?

Р: Прин каре пѫрдем дарꙋл луй Дмнезеꙋ шй не фачем врѣдничй де мꙋнка ѫдлуй.

Л: Каре сѫнт пꙗкателе чѣле ѣртꙗтоаре?

Р: Ѧчѣле, прин каре нꙋ пѫрдем де тот дарꙋл луй Дмнезеꙋ.

Л: Прин че добѫндим ной ѣртарѣ пꙗкателор чѣлор фꙗкꙋте?

Р:

Р: Прин Та́йна покъи́нцей.

Л: Да́рѫ пъка́тъл стрѫмошѣ́ск прин че ни́ее ѫ̆рт? ѫ

Р: Прин Ботѣ́ѯ, карѣле цѣ́рце тот фѣ́люл де пъка́те.

Л: Да́рѫ де пъка́телє чѣ́ле лѣ́сне ѣ̂ртътоа́ре каде се сѫне фери́м?

Р: Сѫ́нтем детори́, кѫ шѝ чѣл май ми́к пъка́т ѣ̂ чѣл май ма́ре рѫ́ѕ.

ЧЕТИ́РѢ Ѧ̂ НО́ЯСЭ.

Де́спре Ѧ̂вїа́рѣ Мо́рцилор шѝ де́спре вїа́ца де вѣ́чи.

Нѕ се ка́де кѕ ѫ̂чѣ́ нздѣ́жде сѫ слѫжи́м ноѝ лѫи Дѫмнезе́ѕ, ка Ѧ̂ вїа́ца ѫ̂чѣ́ста ферича́ци сѫ фи́м, Ѧ̂ ка́рѣ ѫ̂дѣ́се ѫ̆рѝ чѣ́и пъкътоѝ Ѧ̂но́атѫ Ѧ̂ би́не, ѫ̆рѫ чѣ́и дрѣ́пци ра́вдѫ тот фѣ́люл де нека́ѕори, чѝ трѫ́вѕе сѫ нздѫжди́м но́ѝ а̂лтѫ чѣ́ва, де че во́м ѫ̂вѣ́ па́рте дѕпѫ вїа́ца ѫ̂чѣ́ста. Но́ѝ крѣ́дем кѕмкѫ сѕфлетеле но́астре ни́чѝ ѫ̂да́тѫ нѕ вѫрмѕрѝ, ба Ѧ̂кѫ шѝ трѕпѕриле дѕпѫ че вѫр

пѕ-

пѫтрезѝ, шѝ пѫлберѣ лѫр се ва рѣсипѝ, прин немѣрцинѝта пѫтѣре а лѫи Дмнезѣѫ ѫрѣшѝ вѫр л вїѧ, шѝ кѫ сѫфлетеле, де кѫтрѣ каре сѫѫ деспѣрцѝт, се вѫр апрезнѧ, шѝ маѝ мѫлт декѫтрѣ ѫлѧлтѣ нѫ се вѫр деспѣрцѝ, шѝ ачѣста є, че нѫмѝм ноѝ лвїѧрѣ морцилѫр. Морцїѝ ла ѯїѫа чѣ маѝ депре оѫрмѣ вѫр лвїѧ, ка кѫ трѫпѫриле сале сѣ стѣ де фацѣ лнаинтѣ жѫдекѫторюлѫѝ; чѣѝ дрепцѝ вѫр добѧндѝ вїѧца де вѣчѝ, ѫрѣ чѣѝ пѣкѫтошѝ се вѫр ѫѣѧндѝ кѫ моарте вѣчникѣ. л сфѫнта скрипторѣ се ѧсѣмнѣ вїѧца де вѣчѝ кѫ ѫспѣцюл, сѫѫ нѫнта, прин каре се ѧратѣ бѫкѫрїѧ, де карѣ вѫр ѧвѣ пѫрте чѣѝ феричѝцѝ; се маѝ нѫмѣце вїѧца де вѣчѝ шѝ апрѣцїе, ка сѣсе арѣтѣ, кѫмкѣ дрепцїѝ л Чѣрю кѫ мѫлт вѫр фѝ маѝ феричѝцѝ декѧт лпрацїѝ пре пѣмѧнт. Кѫвѧнтюл раю ѧсемпѣѣ ѫ грѫдинѣ десфѫтатѣ; ѧсѣ феричѝрѣ сфѝнцилѫр ѧтр ачѣѧ ва стѧ, кѣ вѫр ведѣ фацѣ кѣтрѣ фацѣ пре Дмнезѣѫ, кареле ѫсте чѣ маѝ маре фрѫмсѣце, шѝ чѣ немѣрцинѝтѣ бѫнѣтате, ѫрѣ ѫѣѧндицїѝ вѫр фѝ л ѫд, карелѣ ѫсте

ѡ тѣмницѫ кѹмплиѣ, шѝ оу̑н лок плиѣ де ѧтѹнѣрек, оу̑нде пре е̑й фок нестѫне ѧй ва а̑рде, шѝ вїа̑рме не ѧдормит ѧй ва роа̑де, прин ка̑ре кѹвинте се ѧцелѣг мѹстрѫриле кѹноцинцей сѹ̑флетѹлѹй. Ѧколѡ вѡр фѝ цѝпете, шѝ скрѫшнирѣ динцилѡр, а̑деѫ ѧтристаре, десндзждзѹйре, шѝ тѹрбѹра̑ре.

Ѧ: Кѫнд слѫжѝм ноѝ кѹм се кѹвине лѹй Дмнезе̑ѹ, ка̑дее сѫ нздзждзѹѝм пре лѹмѣ ѧчѣста чѣ де сѫвѫршѝт феричѝре?

Р: Ба нѹ; ѫ нѹмаѝ дѹпѫ моарте вом добѫндѝ феричѝрѣ чѣ де сѫвѫршѝт.

Ѧ: Мо́р сѹ̑флетеле ноастре де̑мпреѹнѫ кѹ трѹпѹриле?

Р: Ба нѹ, ѫ сѹ̑флетѹл ѡмѹлѹй ѣсте немѹрито́рю.

Ѧ: Да́рѫ трѹпѹриле ноастре ѧ кѣчѝ мо́р?

Р: Ба нѹмаѝ пѫнѫ ла ѧвїа̑рѣ мо́рцилѡр.

Ѧ: Кѹм ва фѝ ѧвїа̑рѣ мо́рцилѡр?

Р: То́цѝ мо́рцїѝ вѡр ѧвїѧ̀ то́кма кѹ а̑чѣле трѹпѹрѝ, ка́ре ле а̑ѹ а̑вѹт ѧ вїа̑цѫ, ка сѫ стѣ ѧнаинтѣ жѹдекѫцей лѹй Дмнезе̑ѹ.

Ѧ:

Л: Че се ва лтжмпла лор двпъ ачѣа?
Р: Дрепцїй вор мѣрце л віаца де вѣчй.
Л: Даръ де пъкътошй че се ва алѣце?
Р: Се вор педепсй къ моарте вѣчникъ.
Л: Че ѣсте віаца де вѣчй?
Р: Ѣсте ѡдихна, шй десфътарѣ раюлуй, карѣ се нѫмѣце шй лпърцїа чѣрюрилор.
Л: Л че ва ста феричѣрѣ сфинцилор?
Р: Л ведѣрѣ чѣ де фацъ а луй Дмнезѣ.
Л: Че ѣсте моартѣ чѣ вѣчникъ?
Р: Ѡсѫнда ѣдулуй.
Л: Дин че ва ста мѫнка ѣдулуй?
Р: Якол ва фй лтунѣрек, шй мъстръриле кѫноцинцей сѫфлетулуй.

ЧЕТИРѢ Л ЗѢЧѢ.

Деспре рѫгъчѫнѣ Домнулуй.

Рѫгъчѫнѣ Домнулуй сѫнъ ашà: Татъл нострѫ, карале єщй л чѣрюрй, сфинцѣскъ се нѫмеле тѫѫ, вїе лпърцїа та, фїе воа та прекѫм л Чѣрю шй пре пъмѫнт. Пѫнѣ но-

нóастрꙋ чѣ де тóате зѝлеле дꙋ нóаш ѣстꙋзѝ, шѝ не ѫртꙋ нóаш детоpѝле нóастре, прекѫм ѣртꙋм шѝ нóй детóрилш нóiри, шѝ нꙋ не дꙋче пре нóй ѧ йспѝтꙋ, чѝ не мжнтꙋѧще де чѣл рꙋ. Ѧмѝн. Нꙋ зѝчем нóй ѧ рꙋгачꙋнѣ ѧчѣста Тáтꙋл мiѣꙋ, дѣмй мiе ш. ч. чѝ зѝчем Тáтꙋл нóстрꙋ дꙋне нóаш, ка сꙋ ѧрꙋтѫм, кꙋ нꙋ не рꙋгѫм нóй нꙋмай пѣнтрꙋ нóй ѧшине, чѝ пѣнтрꙋ тóатꙋ Бесѣрика. Пре Ѧмнезѣꙋ ѧл нꙋмѝм Тáтꙋл нóстрꙋ, пѣнтрꙋкꙋ ѣл нѣꙋ дáт вїѧца, че сжнтем, шѝ кáте ѧвѣм, тóате дѣла дꙋмнезл сжнт, шѝ пѣнтрꙋ кꙋ прин дáрꙋл лꙋй не ѧм фꙋкꙋт фрáцй лꙋй Їс Хс оꙋнꙋлꙋй нꙋскꙋт ѧл сꙋ фїю. Ѧмнезѣꙋ ѧ тот лóкꙋл ѫте де фáцꙋ, дáрꙋ май ѧлéс чѣрюриле сжнт, кáре вестéск мꙋрѝрѣ лꙋй; нꙋмеле лꙋй се сфинцѣще ѧтꙋпчѝ, кѫнд фꙋптꙋриле лꙋй ѧй дáꙋ кꙋзꙋта чѝнсте, ѧпротѝвꙋ се нечинстѣще нꙋмель лꙋй Ѧмнезѣꙋ прин пꙋкáте шѝ май вжртóс прин пꙋкáтеле крецѝнилш, кáрїй крединца чѣ ѧдевꙋрáтꙋ ѡ ѡкꙋрáск ѧнаинтѣ чéлш некрединчóшй. Ѧпꙋрцїѫ лꙋй Ѧмнезѣꙋ ѫте вїѧца де вѣчй, кáрѣ нóй дꙋпꙋ móарте ѡ ѧшеп-

тѫм

тѫ́м прекѹ́м шѝ да́рѹл лѹ́й Дм̄незе́ѹ, ка́реле а̂пїа́деке, сѫ нѹ стѫпжне́ске пѫка́тѹл а̂трѹ но́й, шѝ не повѫцѹа́ще ла вїа́ца де вѣ́чи. во́м лѹ́й Дм̄незе́ѹ сар а̂плинѝ пре пѫмжнт а̂тѹ́нчи, кжнд нѫ а̂м а̂мбла́ но́й а̂ во́иле йнимилѡр ноастре, чѝ а̂м фѝ сѹпѹ́ши лѹ́й Дм̄незе́ѹ прекѹ́м а̂церїи, шѝ а̂ле́шїи лѹ́й Дм̄незе́ѹ, кѫ во́м ноастрѫ тот дѣ́ѹна е̂ рѣ́, кжнд нѫ се потривѣ́це воей лѹ́й Дм̄незе́ѹ.

а̂: Кѹ́м сѹ́нѫ Рѹгѫчѹ́нѣ Дм̄нѹлѹ́й?

р: Сѹ́нѫ а̂ша̀: Та́тѫл но́стрѹ, ка́реле ш. ч. л.

а̂: Пентрѹ че нѫ зи́чи тѹ: Та́тѫл мїе́ѹ?

р: Пентрѹ кѫ нѫ нѹ́май пентрѹ ми́не мѫ рог, чѝ пе́нтрѹ то́атѫ Бесѣ́рика.

а̂: Пентрѹ че нѹми́м пре Дм̄незе́ѹ Та́тѫл но́стрѹ?

р: Пентрѹ кѫ е̂л пре ной, шѝ то́ате кжте сжнт а̂ ной лѣ́ѹ фѫкѹ́т.

а̂: Дин че прѝчинѫ а̂кѫ май сжнтем ной фіѝ лѹ́й Дм̄незе́ѹ?

р: Прин да́рѹл сѫѹ, ка́реле не фа́че пре ной фра́цїй лѹ́й Їс̄ Хс̄ оӯнѹлѹ́й нѫскѹ́т фію лѹ́й сѫѹ.

Л: Пентрꙋ че зи́чем, кꙋмкъ Дм҃незе́ꙋ ӣсте л҃ Че́рюрй, шй нꙋ л҃тр҃ а҃лт лок?

Р: Пентрꙋ къ но́аw мърйрѣ лꙋй май а҃ле́с дин Че́рю҆ не стрълꙋчѣ́ще.

Л: Кꙋм се сфи҃цѣ́ще нꙋ́меле лꙋй Дм҃незе́ꙋ?

Р: Прин чи́нстѣ ка́рѣ ѡ҆ а҃ра́тъ зидйриле.

Л: Че ӣсте л҃пъръцїа́ лꙋй Дм҃незе́ꙋ?

Р: Вїа́ца де вѣ́чй.

Л: Кꙋм се л҃плинѣ́ще во́а лꙋй Дм҃незе́ꙋ пре пъмъ́нт?

Р: Кънд стълпънѣ́ще л҃ ной да́рул лꙋй.

Л: Да́ръ во́а но́астръ кꙋ́нъ е҃, кънд нꙋ се а҃сѣ́мънъ воей лꙋй Дм҃незе́ꙋ?

Р: Ка а҃тꙋ́нчй тотдеꙋ́на е҃ рѣ.

Л. Чи́не фа́че во́а лꙋй Дм҃незе́ꙋ л҃ Че́рю.

Р: Сфи҃цїй л҃церй, шй а҃ле́шїй лꙋй Дм҃незе́ꙋ.

ЧЕТИРѢ Л҃ ОУ҆НСПРЕ-ЗѢ́ЧѢ.

Де́спре чѣ́ле ла́лте пъ́рцй а҃ рꙋгъчꙋ́-ней Дм҃нꙋлꙋй.

Прин пъ́нѣ чѣ де то́ате зи́леле л҃целѣ́-цем хра́на, шй то́ате а҃лте чѣ́ле, къ́те сънт

де липсѣ спре храна вїецей ноастре, кѣ тоцй ѫаменїй кѫ богацй кѫ сърачй дѣторй сѫнт âкѫноаще, кѫм кѣ Дмнезѣѫ âй хрънѣще, шй âй цине, шй фїинд кѣ липселе ноастре â тоатѣ зїwа се âноеск, пентрѫ âчѣа шй ной дѣторй сѫнтем â тоатѣ зїwа де ноѫ â чѣре пѫнѣ ноастрѣ. Се май âцелѣце прин пѫне âкѣ шй храна сѫфлетелwр, кѫвѫнтѫл, шй дарѫл лѫй Дмнезѣѫ, шй сфнта Кѫминекѣтѫрѣ. Ной чѣрем дела Дмнезѣѫ ертарѣ дѣторїилwр ноастре, пентрѫ кѣ â тоатѣ зїwа фачем пѣкате, каре мѣкар де âр фй кът де мърънте, тотѫшй сѫнт примеждїwасе, шй âсѫшй примим, ка прекѫм ертѣм ной âлтwр ѫаменй, âтрѫ âчелашй кип сѣ не ѫрте шй ноаw Дмнезѣѫ, шй пентрѫ ка сѣ пѫтем скъпа шй де прилежѫл пѣкателwр, не рѫгѣм лѫй Дмнезѣѫ, сѣ не мѫнтѫе де испитѣ, карѣ нѣр пѫтѣ âдѣмъни ла пѣкат, шй сѣ не ферѣскѣ де тот фѣлюл де рѣле, шй май âлес де âмъцириле дїаволѫлѫй, карele ѫсте викленѫл.

â. Че âцелѣцем прин пѫнѣ чѣ де тоате зїлеле?

Р:

Р. То́ате а҆ч҃е́ле, ка́те сѫнт де ли́пєск ѻ҃пр҃ѣ цинѣ́рѣ вїєцїй но́астре.

Л҃. Че а҆семнѣ́м прин кѹвинтеле: де то́ате зи́леле?

Р. А҆ч҃е́ле, де ка́ре а҆ве́м ли́пєск а҆ то́атъ зіwа.

Л҃. Че се май а҆цел҃е́це а҆къ прин кѹвѫнтѹл: Па́не?

Р. Хра́на ч҃ѣ сѹфлетѣ́скъ.

Л҃. Ка́рѣ ѣ҃сте а҆ч҃е́м?

Р. Кѹвѫнтѹл шѝ да́рѹл лѹй Дм҃не҃зе́ѹ, шѝ Трѹ́пѹл лѹй І҃с Х҃с.

Л҃. Ѧ҃ѕ пъкътѹе́ск то́цѝ ѿаменїй?

Р. Ной то́цѝ сѫнтем пъкъто́шѝ.

Л҃. Дѣто́рѝ сѫнтем ной а҆ ѥ҃рта҆ а҆лтwра?

Р. Сѫнтем дѣто́рѝ, да́къ вои́м, ка шѝ но́аw съ не ѣ҃рте Дм҃не҃зе́ѹ.

Л҃. Че не повъцѹѫ́ще пре ной ла пъка́т?

Р. Испи́та.

Л҃. Кѹ́м пѹте́м ной скъпа҆ де а҆спи́тъ?

Р. Прин да́рѹл лѹй Дм҃не҃зе́ѹ.

Л҃. Чи́не ѣ҃сте викле́нѹл, сав чѣ́л рѣ́ѹ?

Р. Дїа́волѹл.

ЧЕТИРЪ Ѧ ДОЛЮ СПРЕ-ЗЪЧЕ.

Деспре чѣле лалте рѫгъчѫни.

Чѣле де ѡбще рѫгъчѫни але Крецинилор дѫпъ Татъл нострѫ сѫнт: Кредѣл, прин карале мъртърисим крединца ноастръ къtръ Дмнезѣѫ. Бѫкъръте Маріе, сав Нъскътоаре де Дмнезѣѫ, ѧtръ чинстѣ прѣкъратей Фечоарѣ, ка съ не фіе ѧпъръtоаре. Ѧчѣсте рѫгъчѫни сѫнт дѣtорій тоцій крединчошій але цій, шій ѧкай димінѣца шій сѣра ѧtоатъ зіwа але зиче: фъръ де ачѣѫ сѫнт дѣtорій крецинїй тотдѣѫна, кънд ѫ модрѫ шій ѧдемънъ ѧ фій фаць лѫ чѣле де ѡбще слѫжбе Дмнезеещій, каре май ѧлес се кѫпринд дин Ѱалмій лѫй Давид, шій сѫнт ѧпърциte ѧ чѣле шѣпте лѫде, ѫдекъ: ѧ Вечѣрнїе, Павечѣрницъ, Полоношницъ, Оутренїе, Часѫл пѣрвій, трѣтій, Шѣстій, Девѣтій, кѫ Обѣдница, дѣtорій сѫнт май ѧколѡ Крецинїй ѧ ѫскѫлтѫ

кꙋ кꙋчерничіе рꙋгъчꙋнѣ Прѣщилωр, кънд слꙋжѣск сфънта Лꙋтꙋргіе, сав ълте сфінте Тайне, кънд сфънцѣск ъпа, кънд ъгроапъ морцій, ъсъ нꙋ ѣсте примітъ ънаінтѣ лꙋй Дмнезеꙋ ѡ рꙋгъчꙋне ка ъчѣл, кънд чінека нꙋмай кꙋ бꙋзеле грѣлѣще, ѣръ мінтѣ є ла ълте гъндурй ънпрѣщітъ. Семнꙋл сфънтей Крꙋчй є ѡ скꙋртъ кꙋпрíндере ътꙋтꙋрωр рꙋгъчꙋнилωр, шй ътоатей крещинѣщей ъвъцътꙋрй, къ зикънд ной ъ Нꙋмеле, кїемъм пре Дмнезеꙋ; нꙋмінд ной пре Татъл, пре Фіюл, пре Дхꙋл сфънт, мъртꙋрисім тайна прѣ сфънтей Троице, ѣръ фъкънд кꙋ мъна сфънта Крꙋче, ърътъм тайна мънтꙋирей нодстре, шй ъ ътрꙋпърїй Фіюлꙋй лꙋй Дмнезеꙋ.

Ъ: Каре сънт дꙋпъ Татъл нострꙋ чѣле де ѡбще рꙋгъчꙋній ъле Крещинилωр?

Р: Кредеꙋл, шй Бꙋкꙋръте Марїе.

Ъ: Кꙋм сꙋнъ Кредеꙋл?

Р: Крез ътрꙋ оꙋнꙋл Дмнезеꙋ. ш. ч. л.

Ъ: Даръ бꙋкꙋръте Марїе?

Р: Бꙋкꙋръте Марїе чѣ плінъ де дар, Дмнꙋл є кꙋ тине. бине кꙋвънтатъ єсті тꙋ ътръ мꙋерй, шй бінекꙋвънтат є ро-

дꙋл

дѫл пѫнтечелѫй тѫѫ, кѫ ѧй нѫскѫт пре Іс Мѫнтѫиторюл сѫфлетелѡр ноастре. Прѣсфнтѫ Марїе Майка лѫй Дмнезѣѫ, роагѫте пентрѫ ной пѫкѫтошїй ѧкѫм, шй л чѫсѫл морцей ноастре. Ѧмин.

Л: Рѫгѫмѫне ной лѫй Дмнезѣѫ, кѫнд зичем Кредѣѫл?

Р: Не рѫгѫм, кѫ прин ѧчѣла се сфнцѣще нѫмеле лѫй.

Л: Де че фолос ѫсте ѧ зиче: Бѫкѫрѫте Марїе?

Р: Не рѫгѫм де прѣ кѫрата Фечоарѫ, ка сѫ не фіе ѧпѫрѫтоаре, шй пентрѫ ной ѧнаинтѣ лѫй Дмнезѣѫ рѫгѫтоаре.

Л: Сѫнтем ной дѣторй ѧчѣсте рѫгѫчѫнй ѧ ле зиче, шй кѫнд?

Р: Сѫнтем дѣторй ѫкалете димінѣца шй сѣра л тоатѫ зіѡа але зиче.

Л: Дин че се кѫпринде чѣѫ лѫлтѫ слѫжбѫ Бесеричѣскѫ?

Р: Май ѧлес дин Ѱалмій лѫй Давид.

Л: Л кѫте пѫрцй Є ѧпѫрцитѫ, шй кѫре сѫнт ѧчѣле?

Р: Л шѣпте, шй ѧчѣле сѫнт: Вечерніѫ, Па-

вечёрница, Полоно́щница: Оу̀трєнїѧ кѫ̀ ча́с Пе́рвїй, Трє́тїй, Ше́стїй, Девѣ́тїй, шй̀ Сѡбѣ́дница.

Л: Дестѫ́л и̑сте нѫ́май кѫ̀ бѫ́зеле а̑не рѫгà?

Р: Ба се ка́де а̑не рѫгà шй̀ кѫ̀ ми́нтѣ, а̑лтми́нтрѣ нѫ̀ прїимѣ́ше Дн̄незе́ѫ ѿ рѫгъчѫ́не ка а̑чѣ́м.

Л: Че є̄ се́мнѫл сф̄нтей Кр̀ѫчй?

Р: И̑сте ѿ скѫ́ртъ кѫприи́дере а̑ тѫтрѫ́р рѫгъчѫ́нилѫр, шй̀ а̑ то́атей а̑вѣцатѫ́рей Крещине́фй.

Л: Че а̀рхтѣ́м прин кѫви́нтеле ка́ре ле зи́чем фѣкѫ́нд сф̄нта Кр̀ѫче?

Р: Кѫ́м къ крѣ́дем сф̄нта Трои́цъ, шй̀ й не а̑кинѣ́м.

Л: Че а̑рхтѣ́м прин се́мнѫл, ка́реле а̑л фа́чем кѫ̀ мѫ́на?

Р: Мъртѫриси́м та́йна мѫнтѫи́рей но́астре, шй̀ а̑ а̑трѫпа́рей Фїѫлѫ́й лѫй Дн̄незе́ѫ.

ЧЕТИРѢ Ѝ ТРЕ́МСПРЕЗЕ́ЧЕ.

Деспре чѣ́ле зѣ́че порѹ́нчи ѝле лѹи Дмнезе́ѹ.

Чѣ́ле зѣ́че порѹ́нчи, ка́ре лѣ́ѹ да́т Дмнезе́ѹ Ісраилтѣ́нилор ѝ пѹстіе, сѫ́нт ѝчѣ́сте. 1) Ѣѹ сѫ́нт До́мнѹл Дмнезе́ѹл тѣ́ѹ, сѫ нѹ ѝйѣи Дмнезе́и стреи́ни ѝнаи́нтѣ мѣ́, ки́п чопли́т сѫ нѹ́ци фа́чи, ка сѫ тѣ ѝки́ни лѹи́. 2) Нѹ лѹа́ нѹ́меле лѹи Дмнезе́ѹ ѝдешѣ́рт. 3) Ѝдѹци ѝми́нте сѫ сфинце́щи зі́ша сѫ́мбетїи. 4) Чинстѣ́ще пре Та́тѫл тѣ́ѹ, ши́ мѹ́мѫта, ка сѫ трѫе́щи мѹ́лт пре пѫмѫ́нт. 5) Сѫ нѹ оучи́зи. 6) Сѫ нѹ кѹрве́щи. 7) Сѫ нѹ фѹ́рй. 8) Сѫ нѹ мѫртѹрисе́щи стрѫ́мѣ ѝпротѝва де ѝпро́апелѹи тѣ́ѹ. 9) Сѫ нѹ ржвнѣ́щи мѹ́ржѣ де ѝпо́апелѹи тѣ́ѹ. 10) Сѫ нѹ ржвнѣ́щи ни́чи оу́н лѹ́крѹ ѝ де ѝпро́апелѹи тѣ́ѹ, то́ате ѝчѣ́сте порѹ́нчи се кѹпри́нд маи ѝлѣ́с ѝ до́ѫ, ка́ре сѹ́нѫ ѝша: сѫ юбе́щи пре Дмнезе́ѹ пре́сте то́ате, ши пре деѝпро́апеле,

пеле, ка пре тине л҃сѹщій; ѡ҃рѣ де ⷭпро҃апеле
но҃стрѹ ѥ҃сте тот ѡ҃мѹл.

л҃: Кѫте порѹ́нчій ⷭѹ дат Дм҃незе́ѹ Ісраилтѣ́-
нилѡр л҃ пѹстіе?

р: Зѣ́че.

л҃: Ка́рѣ ѥ҃сте порѹ́нка л҃тѫе?

р: Сѫ нѹ ѩ҃йбй Дм҃незе́й стреи́нй л҃наинтѣ́
мѣ́, ш. ч. л.

л҃: Да́р ⷭдѡа. Ш. ч. л.

л҃: л҃ че се кѹпринд май ⷭалес ⷭачѣ́сте зѣ́че
порѹ́нчій?

р: л҃трѹ ачѣ́сте до́аѡ: сѫ юве́щій пре Дм҃не-
зе́ѹ пре́сте то́атѣ, ѡ҃рѣ пре де ⷭпро҃апеле,
ка пре ти́не л҃сѹщій.

л҃: Чи́не ѥ҃сте де ⷭпро҃апеле но́стрѹ?

р: Тот ѡ҃мѹл зидѝт.

Чѳтирѣ ⷭпа́тра спрѳ зѣ́чѳ.

Де́спре чѣ́ле дин тѫ́ю трей порѹ́нчій.

Л҃чѣ де҃нтѫе порѹ́нкѫ ни́се порѹнчѣ́ще,
се чинстѝм пре Дм҃незе́ѹ, ка пре ⷭл но́стрѹ

зи-

ѕидиторю, шѝ ѧтот пѫтѣрник Домн, ѧдекѫ сѫ йне ѧкинѣм; Ѩрѫ ноѝ чинстѝм пре Дм҃незѣѕ прин кредѝницѫ; кѫнд крѣдем тоѧте ѧчѣле ѧ фѝ ѧдевѫрѧте, шѝ не ѧдоѝте, кѫте ѥл Бесѣричей сѧле ѧѕ дескоперѝт; ѫл чинстѝм прин нѣдѣжде, кѫнд ѧщептѫм кѕ ѧкрединцѧре тоѧте бѫнѫтѫциле, кѫте нѣѕ фѫгѫдѫѝт; ѫл чинстѝм прин дрѧгосте, кѫнд ѫл юбѝм пре ѥл дин тоѧтѫ йнима, шѝ ѫй пѫзѝм порѕнчиле. Ѧша ѧрѫ се кѧдѣ, ка ноѝ лѕй Дм҃незѣѕ сѫ фѝм сѕпѕши, лѕй сѫ не ѧкинѣм, шѝ сѫ не рѕгѫм, шѝ ла нѝчѝй ѡ ѕидѝре ѧлтѫ чѝнсте сѫ нѕй дѫм, декѫт прин кѧрѣ се чинстѣще ѧѕши Дм҃незѣѕ, Ѩрѫ пре Дм҃незѣѕ кѕ ѡсебѝт модрѕ сѧл чинстѝм, прекѕм ѥл ѧѕши нѣѕ ѧвѫцат. Ѧ доѧѡ порѕнкѫ не ѡпрѣще дела тот фѣлюл де жѕрѫмѫнтѕрѝ, шѝ май ѧлѐс не ѡпрѣще ѧ хѕлѝ пре Дм҃незѣѕ, ѧдекѫ сѫ нѕ вѕрбѝм дѐспре Дм҃незѣѕ, шѝ дѐспре сфинцїй лѕй ѧ батѫжокѕрѫ. Ѧтрѣа порѕнкѫ не порѕнчѣще сѫ пѫзѝм ѕіѡа ѡдѝхней, ѧдекѫ сѫ сфинцѝм, шѝ сѫ прѫзнѕѝм Дмѝнека ѧтрѕ поменѝрѣ ѕидѝрей лѕмей, шѝ ѧ ѧвѣрей Домнѕлѕй Ї҃с Х҃с;

Хс; съ каде дарѣ ѯiwа аѣтѣста съ ѡ петрѣчем л кувїоасе рѹгъчѹнй, шй слѹжбе Дмнезеѣщй; съ не прокописим лкрединцъ, съ фачем фапте бѹне, съ не ферим де пъкате, шй де тоате лѹкрѹриле, фърѣ доарѣ каре сжнт кѹ петрѣчерѣ де липсъ.

Л: Че асемнѣѯъ а не акинà лѹй Дмнезеѹ?

Р: Йтѣта, кѣт ал чинстй, ка пре чел май маре Домн ал нострѹ.

Л: Кѹм чинстим ноій пре Дмнезеѹ?

Р: Прин крединцъ, прин нздѣжде, шй прин драгосте.

Л: Л че кип не арътѣм ноій драгостѣ къ-трѣ Дмнезеѹ?

Р: Прин пѯирѣ порѹнчилѡр лѹй.

Л: Кѹм се каде а чинстй фѣптѹриле?

Р: Йшà; ка тот дѣѹна прин чинстирѣ ачелѡра съ се чинстѣскъ фъкъторюл.

Л: Слобод є жѹрѣмжнтѹл?

Р: Слобод, лъ нѹмай чел леѯѹит лнаинтѣ жѹдекъторилѡр.

Л: Лче кип се хѹлѣще Дмнезеѹ?

Р: Кжнд чинева ворбѣще кѹ ѡкарѣ асѹпра лѹй Дмнезеѹ, шй асѹпра сфинцилѡр лѹй:

Л:

Л: Ка́рѣ ѥ́сте ла крещи́ний зíwа ѡ̂дúхней?
Р: Дѫми́нека.
Л: Кѫм се ко́де а̂чѣ́стѫ зѝ сѫ ѡ̂ петрѣ́чем?
Р: Рѫгѫ́нднѫне лѫй Дѫмнезе́ѫ, Л҃ѫцѫ́нд лѣ́цѣ лѫй ХС̃, шѝ фѫкѫ́нд а̑лте фа́пте бѫ́не.
Л: Де че трéбѫе л̂ зíwа а̂чѣ́ста сѫ не фери́м?
Р: Де пѫка́те, шѝ де тот лѫ́крѫл, ка́реле нѫ ѥ́сте кѫ нетрѣ́черѣ де ли́псѫ.

ЧѪТИРѢ Л̂ ЧИ́НЧЙ СПРѪ ЗѢ́ЧѢ.

Де́спре а̂ па́тра, а̂ чи́ичѣ, шѝ а̂ шѣ́са порѫ́нкѫ.

Л̂па́тра порѫ́нкѫ порѫнчѣ́ше, ка прѫ́нчїй сѫшѝ чинстѣ́скѫ пре пѫрúнцiй лѫр, сѫ ле а̂скѫ́лте Л҃ѫцѫтѫ́риле, шѝ порѫ́нчиле лѫр, чертѫ́риле лѫр сѫ ле примѣ́скѫ спре Л҃дрептáрѣ лѫр, сѫ ле слѫжѣ́скѫ, шѝ Л҃трѫ то́ате сѫѝ а̂жѫтѫрѣ́зе, кѫ шѝ чѣ́ле май ми́чи грешѣ́ле а̂сѫ́пра пѫрúнцилѫр сѫ́нт ка чѣ́ле трѣ́ле пѫка́те. Детóрй сѫ́нтем но́й а̂ чин-

чинстѝ шѝ пре пъри́нцїй но́шри чёй съфле-
те́щй прекѹ́м сѫ́нт: Є́пископїй, Пре́щїй,
пъсторїй, шѝ да́скалїй, ка́рїй не ѧ́вацъ,
а́шѝждерѣ шѝ пре ѧ́пъра́тѹл, пре дрегъторїй
лѹ́й, шѝ пре то́цй май ма́рїй но́шри а́дѹ-
кѫ́ндѹне а́ми́нте, къ Дми́незе́ѹ ѭ́ѕ рѫндѹ́ит
пре́сте но́й а́ стъпѫнѝ. — А́ чи́нчѣ поръ́нкъ
о́прѣ́ще съ нѕ оучи́дем, съ нѕ ба́тем,
съ нѕ о́къръ́м пре а́лтѹл, съ нѕ фа́чем йз-
бѫ́ндъ, съ нѕ оурѫ́м, съ нѕ не мѫнїе́м пре
чи́нека, нимънѹ́й ръ́ѕ съ нѕ пофти́м. —
А́ ше́са поръ́нкъ о́прѣ́ще то́ате фа́птеле не-
кѹръцїе́й, прекѹ́м сѫ́нт пипъ́ириле, во́рбеле,
ба ѧ́къ шѝ гѫ́ндѹриле чѣ́ле некѹра́те, съ не
ферим де соцїетъциле чѣ́ле рѣ́ле, де ле́кне,
де бїа́ца чѣ́ дезмерда́тъ, шѝ де вещми́нтеле
прѣ́ а́ле́се, цїи́нд къ тр нѹриле но́астре
сѫ́нт Бесѣ́рика Дѹхѹлѹ́й сфѫ́нт, ка́рѣ́ а́ѡ̀
пѫнгъри́ нѕ се кѹви́не.

Л: Кѹ́м се кѹви́не а́ чинстѝ пре пъри́нцй?

Р: Кѕ а́скѹлта́рѣ́ поръ́нчилѡр, шѝ а́ ѧ́вацъ-
то́рилѡр лѡр, шѝ дѫ́ндѹле ѧ́трѕ то́ате
а́жѹто́рїю.

Л:

Л: Май ѧдеторѣчене пре ноѝй ачѣстъ порѫнкъ а май чинстѝ шѝ пре ѧлцій?

Р: Не ѧдеторѣче а чинстѝ пре пъринцій чѣй съфлетѣщій, пре ѧпъраций, пре стъпънитóрій, шѝ пре тóцій май мáрій нóщри.

Л: Чѝне сѫнт пъринцій нóщри чѣй съфлетѣщій?

Р: Єпискóпій, преѿцій, шѝ ѧвъцътóрій нóщри.

Л: Че май ѿпрѣче порѫнка а чѝнчѣ ѧфáръ де оучѝдере?

Р: Не май ѿпрѣче съ нѫ ѿкърмъ съ нѫ дефъймъм пре чѝнева.

Л: Дáръ а фáче йъбѝндъ, сау а оурѫ пре ѧлтъл слóбод ѥсте?

Р: Ба шѝ ачѣстe сѫнт ѿпрѝте.

Л: Че се ѧцелѣце прин кѫвѝнтъл кървíе?

Р: Тóате фáптеле некърцій прекѫм сѫнт клипѝриле, пипъѝриле, вѫрбеле, шѝ кѫцетеле спъркáте.

Л: Че трéбе съ фáчем, ка съ нѫ кздéм ѧ пъкáтеле некърцій.

Р: Съ не ферѝм де лѣне, шѝ де соцíиле чѣле рѣле.

Ч б-

ЧЄТИРѢ Я ШѢСЯ СПРЄ ЗѢЧЄ.

Дéспре чѣ́ле па́трѹ порѹ́нчи май дéпре оўрмъ.

Ашѣптѣ порѹ́нкъ ѡпрѣ́ще, съ нѹ лѧ́ѡм авѣ́рѣ ӑлтъ ни́чи пе фѹри́ш, шѝ кѹ викле-ніе, ни́чи де фа́цъ, шѝ кѹ търіа, прекѹ́м ни́чи ной нѹ пофти́м съ не ы̆ ӑлтъл авѣ́рѣ но́астръ, шѝ де ѓм лѧ́т а̂ кѹ́ива че́ва, сѧ́нтем дето́рй ѡ̆ръшй а̂ а̂то́арче, а̂лтми́нтрѣ нѹ нѝ се ѡ̆ртъ пъка́тъл. Кѧ́нд а̂ве́м ли́псъ де че́ва, се ка́де кѹ ѡ̆стенѣ́ла но́астръ съ не къщигѧ́м ӑчѣ́а, а̂ѕ съ чѣ́рем а̂ кѝп де ми́лъ. — А̂ ѡ̆пта порѹ́нкъ ѡпрѣ́ще съ нѹ мъртѹриси́м стрѧ́мѳ а̂сѹ́пра ӑлтъ а̂наи́нтѣ жѹдекъцей, съ нѹ пѫрѧ́м кѹ недре́птъл; де ши́м че́ва рѹ́ѕ дéспре чи́нева, съ нѹ дескопери́м ӑлтъра, фъръ до́арѣ кѧ́нд ӑр фй оўна ка а̂чѣ́ста пе́нтрѹ ӑлт би́не май ма́ре де ли́псъ; ѡпрѣ́ще май а̂колѡ̀ а̂чѣ́стъ порѹ́нкъ тот фѣ́лю де минчѹ́нй, шѝ май а̂ле́с а̂чѣ́-

ле,

ле, дин ка́ре а̑р оу̑рма̀ па́гвѣ, сав стрика́ре а̑лтвѧ. — А̑ но́аw порв́нкѫ ѡ̑прѣ́ще по́фта дезмердзре́й трвпе́щй а̑фа́рѫ де лецви́та кѫзторіе, ба а̑кѫ ни́чй кв́цетелѡр че́лѡр трвпе́щй нв се ка́де сѫ ле дѣ́м ло́к а̑твѧ и̑нима но́астрѫ. — А̑зѣ́чѣ порв́нкѫ ѡ̑прѣ́ще, сѫ нв рѫвни́м ни́чй ѡ̑ а̑вѣ́ре а̑ а̑лтвѧ, да́кѫ нв пвте́м кѫщига̀ а̑чѣ́а а̑ вреи́н мо́дрв лецви́т, кѫ ни́чй но́аw нв нѣ́р плѫчѣ́, сѫ рѫвнѣ́скѫ а̑лтвл а̑вѣ́рѣ но́астрѫ. По́фтеле спре пѫка́те сѧнт и̑ѫво́areле тѵтврѡ́р пѫка́телѡр, шѝ но́й ни́чй ѡ̑да́тѫ а̑лтми́нтрѣ нв пѫкѫтви́м, дека́т дин некѵмпѫта́та ѭейре а̑ чи́нстей, а̑ а̑вѵцiей, шѝ а̑ по́фтелѡр трвпе́щй.

А̑: Пе́нтрвче ѥ̄ ѡ̑прит а̑ лѵа̀ а̑вѣ́рѣ а̑лтвѧ?

Р: Пе́нтрвкѫ ни́чй но́й нѣ́м врѣ́, сѫ ѫ̄ а̑лтвл а̑вѣ́рѣ но́астрѫ.

А̑: Пѫка́т ѥ̄ а̑ лѵа̀ кв виклеше́гвл а̑вѣ́рѣ а̑лтвѧ?

Р: И̑сте а̑сѣ́мене кв фвра́твл.

А̑: Сло́бод и̑сте а̑ цинѣ́ че лѵѡ́м кв недре́птвл дела а̑лтвл?

Р:

Р: Ба сѫнтем детóрй ѣрѫшй â âтѫрнà, âлтмúнтрѣ нѫ нúсе пóате ѣртà пѫкáтѫл.

Л: Мѫртѫрисúрѣ стрѫмѣ нѫмай âнаúнтрѣ жѫдекѫцей се ѿпрѣще?

Р: Ба â тóатѣ врѣмѣ ѣсте ѿприт â âсѫпри пре чéл небиновáт.

Л: Кáдесе â вздѝ âлтwр рѫзл, кáреле Лл цúм дéспре чúнева?

Р: Ба нѫ, фѫрѣ кѫнд âр фѝ де лúпсѣ пéнтрѫ чéва фолóс май мáре.

Л: Ѳприт ѣсте â минцѝ?

Р: Кѫ âдевѫрáт, кѣ тот дѣѫна трѣбѫе сѣ спѫнем âдевѫрл.

Л: Че ѿпрѣще â нóaw порѫнкѣ?

Р: Тóатѣ пóфта дезмїердѫрей трѫпéцй.

Л: Дáр' â зѣчѣ?

Р: Сѣ нѫ рѫвним âвѣрѣ стрéинѣ.

Л: Пéнтрѫ че сѫнт ѿприте âчѣсте пóфте?

Р: Пéнтрѫкѣ дúнтрѫ âчѣсте се нáск май тóате пѫкáтеле.

ЧЄТИ́РЄ А̑ШЄ̀ПТЄ СПРЄ ЗЄ̀ЧЄ.

Дєспре порꙋ́нчиле Бесѣ́ричей де ѡ̑ще, шѝ дєспре чѣ́ле до́аѡ де́нтжи́й де ѡ̑сѣ́бй.

Фїи́нд къ Бесѣ́рика и̑сте Ма́йка но́астрѫ, пе́нтрꙋ а̑чѣ́м дето́рй сѫ́нтем а̑ѡ̑ а̑скꙋлта̀, шѝ порꙋ́нчиле е̑́й а́ле пъзѝ, ка прин а̑чѣ́ле май оу̑шо́р сѫ не фіе а̑ пъзѝ шѝ порꙋ́нчиле лꙋй Дми́езе́ꙋ; и̑̀рѫ порꙋ́нчиле Бесѣ́ричей сѫ́нт а̑чѣ́сте чи́нчй. 1) Сѫ а̑скꙋ́лцй Литꙋргі́а ѧ дꙋми́нечй шѝ ѧ то́ате съръто́риле чѣ́ле а̑лѣ́се. 2) Сѫ пъзе́цй по́стꙋриле, ка́ре, шѝ прекꙋ́м порꙋнчѣ́ще Бесѣ́рика. 3) Сѫ мъртꙋриси́цй пъка́теле та́ле пре́ѡтвлꙋй май пꙋци́н ѡ да́тѫ ѧтр'ꙋ́н а̑нн, шѝ сѫ те кꙋми́нечй ка́т де пꙋци́н мъка́р ла Па́цй. 4) Сѫ нꙋ фа́чй нꙋ́нтѫ ѧтр'ꙋ́неле зи́ле а́ле а̑нну́лꙋй, ѧтрꙋ ка́ре нꙋ ла́сѫ Бесѣ́рика. 5) Сѫ да́й зечꙋ́ла Пре́ѡтвлꙋй дꙋпѫ порꙋ́нка, шѝ ѡрнду́ла сфи́тей Бесѣ́ричй.

Чѣ дѐнтѫе да́рѫ поръ́нкѫ ѥ̆сте, ка, де нѫ шѝ пѫтѣ́м а̂скѫлта̀ оу̀тренїѫ, ве́черніѫ, сав ӑлте слѫ́жке Дм̄незе́ѩй, а̂ка́лете сф̄нта Лутѫргіе а̂ то́ате Дѫмине́чиле, шѝ а̂ то́ате сѫрѣ̀ѫто́риле то́атѫ шѝ кѫ кѫчерничіе сѫ ѡ̂ а̂скѫлтѫ́м. А̂до́awa; сѫ пѫзѝм по́ствриле, шѝ а̂жѫ́нѫриле, ка́те шѝ прекѫ́м порънче́ше сф̄нта Ма́йка Бесе́рикѫ, ӑдекѫ дѫпѫ ржндѫ́ла Бесе́ричей рѫсѫри́тѫлѫй мїе́ркѫрѣ шѝ ви́нерѣ пре́сте тот а̂ннѫл а̂фа́рѫ де хѫ́рцй, по́ствл Па̂шилwр, а̂ кѫрчѫ́нѫлѫй, а̂ Нѫскѫто́арей де Дм̄незе́ѫ, а̂ сф̄нцилwр А̂по́столй, пре́сте ка́ре по́стври мїе́ркѫрѣ шѝ ви́нерѣ дето́ри сѫ́нтем а̂ а̂жѫ́нѫ, прекѫ́м шѝ а̂ а̂жѫ́нѫл крѫчѫ́нѫлѫй, котѣ́зѫлѫй, нѫскѫто́арей де Дм̄незе́ѫ, а̂ сф̄нцилwр А̂по́столй, а̂ зїwa а̂нѫлцѫ́рей сф̄нтей Кру́чй, шѝ а̂ тѣ́рей ка́пѫлѫй сф̄нтѫлѫй Іwа́нн; а̂сѫ по́ствл а̂тр҃ а̂чѣ́м сѫ̀, ка сѫ не контени́м де ѡ̆а́ре ка́река бѫка́те ӑдекѫ де ка́рне, оу̀нт, шѝ ѡ̆аw, а̂ зѝлеле де а̂жѫ́н сѫ не сѫтвѫ́рѫм нѫ́май ѡ̂да́тѫ а̂ зѝ, ѝ̆рѫ а̂ сѫптѫмѫ́на брѫ́нзей сѫ мѫнкѫ́м брѫ́нзѫ, оу̀нт, шѝ ѡ̆аw, шѝ сѫ не пости́м де мѫнкѫ́рй де ка́рне.

а̂:

Л: Сѫнтем ноѝ детóрй â âскѹлтà Бесѣ́рика, шй â пъзѝ порѹ́нчиле ѣ́й?

Р: Сѫнтем кѫ âдевъра́т, къ Бесѣ́рика ѝсте Ма́йка но́астрѫ.

Л: Кѫте, шй ка́ре сѫ́нт порѹ́нчиле Бесѣ́ричей?

Р: Âчѣ́сте чи́нчй. 1) Съ âскѹ́лцй Лѹтѹргíѫ. ш. ч. л.

Л: Дестѹ́л ѝсте, ка ноѝ нѹ́май кѫ трѐпъл съ стѫ́м де фа́цъ ла слѹжи́рѣ сфѫ́нтей Лѹтѹргíей.

Р: Ба кѫ; чй се ка́де съ âскѹлтѫ́м то́атъ Лѹтѹргíѫ кѫ кѫчерничíе, шй кѫ ѐвлавíе.

Л: Че ѝсте по́стѹл?

Р: Контенúрѣ де оу́неле мѫнкъ́рй, прекѹ́м ѐ ка́рнѣ, бръ́нзѫ, оу́нтѹл, шй ѿаwле.

Л: Ка́ре сѫ́нт по́стѹриле бесѣ́ричей ръсъри́тѹлуй?

Р: Мїѣ́ркурѣ, шй ки́нерѣ пре́сте тот а̃нгл âфа́рѫ де хѫрцй, âпо́й по́стѹл Па́цилѫр, â кръчѹ́нлуй, â нъскътоарей де Дмнезѐѫ, шй â сфи́нцилѫр Апо́столй, шй сфнтѫмѫна бръ́нзей, Л ка́рѣ не слобо-

зи́м ла мънкъ́рй а̑лбе а̑декъ: ла бръ́нзъ, оу̑нт, шй ѡ̑аw.

А: Кꙋ че сѫ́нтем детóрй а̑ зи́ле де а̑жꙋ́н?

Р: Съ нꙋ мънкъ́м май мꙋ́лт де кът ѡ̑да́тъ а̑ зй.

А: Ка́ре сѫ́нт зи́ле́ле чѣ́ле де а̑жꙋ́н а̑ Бесѣ́рика рꙗсъри́тꙋлуй?

Р: Мѣ́ркърѣ шй ви́нерѣ а̑ чѣ́ле па́трꙋ по́стурй, а̑жꙋ́нъл Па̑шилѡр, а̑ крѣчꙋ́нꙋлуй, а̑ ботѣ́зꙋлуй, а̑ нзскътоа́рей де Дмнезе́ꙋ, а̑ сфнцилѡр А̑по́столй, зіѡа а̑нзлцъ́рей крꙋ́чей, шй а̑ тзе́рей ка́пꙋлуй сфнтꙋлуй Іѡа́нн.

ЧЕТИРѢ А̑ СѪПТА СПРЕЗЕ́ЧЕ.

Де́спре чѣ́ле ла́лте трей порꙋ́нчй а̑ле Бесѣ́ричей.

Ла́трꙋ а̑тре́а порꙋ́нкъ нꙋ пе́нтрꙋ а̑чѣ́а порꙋнчѣ́ше Бесѣ́рика, ка мъ́кар ѡ̑да́тъ а̑ а̑нн сꙁне мꙁртꙋрисѝм пъка́теле, шй пре ла па́ши съ не кꙋминекъ́м, ка кънд до́арꙁ нꙋ а̑м а̑вѣ

лип-

лі́псъ май ѧдѣ́се ѿрі́й де ѧчѣ́сте сфі̑нте та́йне, ба ѧ̀къ детóрій сѫ́нтем, декѫ́те ѿрі́й прин вр҃́ѕн пъкáт де мóарте пїѧ́рдем дáрѫл лъ́й Дм̑незéѕ, съ не невóим прин мъртъ́рисúре, шѝ прин примúрѣ̀ є҃вхаристі́ей ѣ̀ръшій ѧ̀ добѫ́ндй дáрѫл лъ́й Дм̑незéѕ; чѝ ѧ̀ѕ порѕнчúт Бесѣ́рика ѧчѣ́ста, ка май ѧ̀лéс пре врѣ́мѣ̀ че прѫзнѕúм пáтимиле, шѝ ѧ̀ вїа́рѣ̀ лъ́й Хс̄ сѫсе ѧ̀пъртъшѣ́скъ тóцій крещúнїй къ ѧчѣ́сте та́йне; ѧ̀съ нѕ не ѧ̀детóрим ла ѧ̀плúнірѣ̀ ѧчéщей порѕ́нчй фѫрѫ дѕпъ че ѧ̀жѕнцем ла врѫ́ста причѣ́перей, ѧ̀ ка́рѣ̀ цúм ѧ̀лѣ́це бúнеле дин рѕ́ѕ. ѧ̀ фáче нѕ̑нтъ ѿпрѣ́це Бесѣ́рика ѧнѕ́ме ѧ̀ чѣ́ле пáтрѕ пóстъ́рій ѧ̀ле ѧ̀нѕлъ́й, прекѕ́м шѝ де ла кръчѕ́н пѫ́нъ ла ботéѕл Домнѕлъ́й, шѝ дин Пащій пѫ́нъ дѕпъ Дѕмúнека Ѳомéй, къ пóстъ́риле сѫ́нт пéнтрѕ ѧ̀фрѫнáрѣ̀ пóфтелѿр, ѣ̀ръ веселíиле лѕмéщій ѧ̀протúвниче сѫ́нт ѧ̀фрѫнзрéй, ба ѣ̀ле де мѕ́лте ѿрі́й повъцѕéск ла пїѧ́рдерѣ̀ Дм̑незеéскълъ́й дáр. — ѧ̀ порѕ́нка ѧ̀ чúнчѣ̀ порѕнчѣ́це Бесѣ́рика ѧ̀ плъ́ті̀ прéщилѿр ѕечúла, пéнтрѕ къ ѐй сѫ́нт ѝспрáвничїй тáйнелѿр Дм̑незеéщій, пъстóрій, шѝ сѷфлетéщій

слꙋжито́рй а҃й крещи́нилор, дето́рй сѫ́нт да́рꙋ шѝ крещи́нїй слꙋ́жбеле пре́ѡцилор дин чѣ́ле че лꙋ́ꙋ дърꙋи́т Дм҃незе́ꙋ а҃ле рѫсплъти́.

Л: Дека́те ѡ҃рй сѫ́нтем дето́рй а҆ не мъртꙋриси́ пъка́теле, шѝ а҆ не кꙋминека́?

Р: Тот дѣ́ꙋна, де ка́те ѡ҃рй прин ѡ҃аре ка́реле пъка́т де мо́арте пїе́рдем да́рꙋл лꙋй Дм҃незе́ꙋ.

Л: Да́рꙋ а҆нꙋ́ме дин порꙋ́нка бесѣ́ричей де ка́те ѡ҃рй не а҆деторим ла примирѣ а҆чѣ́стор Та́йне?

Р: Май пꙋцин ѡ҃да́тꙋ а҆ а҃н.

Л: Пе че врѣ́ме?

Р: Пре ла па́шй, кѫ́нд прѫзнꙋи́м па́тимиле, шѝ а҆ вїе́рѣ лꙋй Хс҃.

Л; А҆ че вря́стꙋ не а҆деторим а҆ трѣ́и кꙋ а҆чѣ́сте та́йне?

Р; Дꙋпꙋ че а҆жꙋ́нцем ла вря́ста причѣ́перей.

Л: Ка́рѣ ѣ҃ вря́ста пречѣ́перей?

Р: Кѫ́нд шим а҆лѣ́це би́неле дин рꙋ́.

Л: Кѫ́нд ѡ҃прѣ́ще Бесѣ́рика а҆нꙋ́ме нꙋ́нтеле?

Р: А҆ постꙋриле чѣ́ле де пре́сте а҃н, прекꙋ́м шѝ дин па́шй пѫ́нꙋ ла Дꙋми́нека ѳѡ́мей,

мей, шѝ дéла крѫчѹн пѫнѫ ла ботéзѹл Дóмнѕлѹй.

Л: Пéнтрѹче се ѿпрéск нѹнтеле л пóстрѹй?

Р: Пéнтрѹкѫ пóстрѹиле сѧѕ рѫндѹйт спре лфрѫнáрѣ пофтелѡр, ѿрѫ весели́ле лѧмéщй се лпротивéск лфрѫнáрей.

Л: Пéнтрѹче се лдторéск крещи́нїй â плѧтѝ ѕечюмáла Прéѡцилѡр?

Р: Пéнтрѹкѫ шѝ прéѡцїй ле слѹжéск лѡр чѣле Дмнезеéщй, шѝ ле сѫнт лѡр пѫстóрй сѹфлетéщй.

ЧѢТИРѢ Л НОЯѠЛ-СПРЕЗѢЧѢ.

Дéспре сфнтеле тáйне де ѡкще.

Нóй ѫменїй прин сúнгѹрѫ пѹтѣрѣ нóастрѫ чѣ ѿменéскѫ нѹ сѫнтем хáрничй â плинѝ порѹ́нчиле лѹй Дмнезéѹ, чѝ спре âчéста âвéм лúпсѫ де дáрѹл лѹй Дмнезéѹ, ѿрѫ âчéст дáр лл дѫ нóаѡ де рѫнд Дмнезéѹ прин ѫаре кáре сѣмне ѧѕѹ́те, кáре нóй ле нѹмúм тáйне; âшà п. п. л ѫара че нѝ се спá-

спа́лъ тр҃пъл дин а҆фа́ръ а҆ сф҃нтъл бо́тѣ҇ къ а҆пъ, а҆тр҃ а҆чѣ́шій клипи́тъ ни се кр҃ъцъ шѝ съфлетъл прин а҆мнезеѣскъл да́р; а҆ша́ да́ръ чи́не примѣ́ще къ креди́нцъ, шѝ къ чѣ́ле де ли́псъ гътѝрѝ вре ѡ҆ сф҃нтъ та́инъ, а҆чѣ́ла, прекѫ́т се по́ате а҆ вїа́ца а҆чѣ́ста, по́ате, фѝ де́спре а҆чѣ́а а҆кредицѫ́т, къ́мкъ а҆ре да́ръл лъ́й а҆мнезе́ѣ, декѫ́т ка́реле май ма́ре бъ҃нта́те ни́чѝй оу҆на нъ҃ сте. Сф҃нтеле та́йне лѣ́къ рждъ́ит то́ате і҃с х҃с, ка пре но́й съ не фа́къ пъртѫ́шій бредничїилѡр па́тимей, шѝ а҆ мо́рцей са́ле, фъръ де а҆чѣ́а лѣ́къ рждъ́ит спре тот фѣ́люл де требъ́инцъ съфлетѣ́скъ; къ сф҃нтъл бо́тѣ҇ не дескиде оу҆ша къ́тръ вїа́ца чѣ́ съфлетѣ́скъ, шѝ а҆тръ дмнезъл не на́шем де но́ъ прин а҆пъ, шѝ прин дъ́хъл сф҃нт; сф҃нтъл Мѵ́р спорѣ́ще, шѝ а҆тръ́ще а҆тръ но́й вїа́ца чѣ́ дъховничѣ́скъ, шѝ шѝ креди́нца; сф҃нта къминекатъ́ръ не хръни́ще съфлетѣ́ще; покъа́нїа не ви́ндекъ бо́алеле чѣ́ле съфлете́щй; ма́савъл, сав оу҆нцерѣ́ чѣ́ де пре оу҆рмъ не а҆търъ́ще а҆ ча́евъл мо́рцей, Прѣщїа дъ Бесѣ́ричей слъжитори́, ка́рїй съ ѡ҆ ѡ҆кърмъ́скъ, шѝ съй шѝ слъжѣ́-

скъ;

скъ; късъторіа дъ бесѣричей фій, шй мъдълърй, карій съ цинъ Бесѣрика пънъ ла сфършитъл лъмей; шй ашà даръ шѣпте сънт ла нъмър сфинтеле Тайне.

Л: Че сънт сфинтеле Тайне?

Р: Сънт сѣмне възъте â дърълъй лъй Дмнезѣ.

Л: Ай доарѣ де липсъ не ысте ноаw дърълъ?

Р: Къ âдевърат де липсъ, къ фърѣ де дър нічій оун бине нъ пътем фаче.

Л: Кум се каде даръ съ примим сфинтеле Тайне, ка съ не фіе де фолос?

Р: Къ кредінцъ, шй къ чѣле де липсъ гътірй.

Л: Чине âл ръндуйт сфинтеле Тайне?

Р: Лъсъшй Домнъл ностръ Іс Хс.

Л: Пентръ че лѣ ръндуйт?

Р: Ка съ не факъ пърташй вредничіклър лъй, шй пентръ тот фѣлюл де требуінце съфлетѣщй.

Л: Кѣте сънт къ нъмъръл сфинтеле Тайне?

Р:

Р: Шѣпте.

Л: Каре сѫнт ачѣле?

Р: Ботезѹл, сфинтѹл Мѹр, сфинта Кѹмине-кътѹрз, покъніѫ, Маслѹл, сав оуцерѣ чѣ де пре оурмз, Хиротонія сав преѫція, Кѣсторія.

ЧЕТИРѢ ДОЛЖ ЗЕЧѢ.

Деспре сфинтѹл Ботез.

Нименѣ нѫ ва ѫтрà ѫтрѹ ѫпъръція лѹй Дмнезеѹ, кареле нѫ се ва наше де нóѹ дин ѫпз, шѝ дин Дѹхѹл сфѫт, кз тоцй ѫаменій ѫѕ мѹрит прин пъкатѹл чел стрѣмошеск ѫтрѹ Адам, шѝ тоцй, кѫцй сз ботезз добѫндеск ѫръщй вѣѫца ѫтрѹ Іс Хс; де липсз ѫсте дарз сфинтѹл ботез тѹтѹрѹр ѫаменилѹр пѫнз шѝ челѹр де кѹрѫнд нъскѹцй прѹнчй; де се ботезз ѫаре кареле ѫм май маре де врѫстз, ачелѹ йзз ѫртз тоате пъкателе, кареле ѫѕ фъкѹт ѣл лсушй, шѝ шѝ ачѣле, кареле ѫѕ ѫдѹс кѫ сине нъскѫндѹсе пре лѹме, ѫлз оунѹл ка ачела трébѹе май-

наи́нте сѫсе прокопсе́скѫ ви́не а̂ лѣ́цѣ лѫй Хс̃, а̂чѣ́а фѫрѫ а̂доа́лѫ се ѡ̂ крѣ́дѫ, шѝ де ѡ̃вѫще се ѡ̂ мѫртѫрисе́скѫ; сѫсе ла́педе де дїа́волѫл, де то́атѣ лѫкрѫриле лѫй, шѝ де трѫфі́а лѫй; сѫ фѫгѫдѫа́скѫ, кѫшѝ ба а̂дрепта́ вїа́ца, шѝ ба пѫзи́ поро́нчиле лѫй Дм̃незе́ѫ. Ѩрѫ де ѫ̃сте про́нк че́ла че се бо-те́ѯѫ, а̂тѫ́нчѝ рѫспѫ́нд, шѝ фѫгѫдѫе́ск а̂ ло́кѫл лѫй нѫна́шїй, ка́рїй а̂л а̂да́к ла Боте́ѯ; ѩрѫ та́йна боте́ѯѫ́лѫй се сѫвѫрше́ще а̂тр' а̂чѣ́ста ки́п: тѫрнѫнд боте́ѯѫторю́л а̂пѫ пре́сте че́л че се боте́ѯѫ, ѯи́че тот а̂трѫ а̂чѣ́ашѝ вре́ме а̂чѣ́сте кѫви́нте: Боте́ѯѫ се ро́-бѫл лѫй Дм̃незе́ѫ (Кѫта́ре) а̂ нѫ́мїле Та́тѫ-лѫй, шѝ а̂л фі́юлѫй, шѝ а̂л сфн̃тѫлѫй Дѫ́х. А̂чѣ́стѫ сфн̃тѫ фа́птѫ се ка́де, де ѫ̃сте кѫ пѫтѝнцѫ, сѫсе сѫвѫрше́скѫ де пре́ѡт а̂ Бе-се́рикѫ, шѝ кѫ то́атѫ рѫндѫа́ла, ка́рѣ ѡ̂ а̂ѫ а̂шеха́т Бесе́рика, чѝ а̂кѫшѝ ла вре́ме де ли́псѫ ѡ̂ по́атѣ сѫвѫршѝ ѡ̃рѝ ка́реле крещи́н, шѝ а̂ фі́ецѣ че ло́к, кѫ а̃па фире́скѫ кѫ маи сѫ́с а̂семна́теле кѫви́нте а̂жѫ́нце ла сѫвѫрши-рѣ боте́ѯѫлѫй; ѩрѫ боте́ѯѫл нѫ ѥ̂ сло́бод ал пофтори́, кѫ тот крещи́нѫл нѫ́маѝ ѡ̂ да́тѫ се боте́ѯѫ.

Л: Де лúпсъ ѣсте ботéзъл?

Р: Де лúпсъ, къ фъръ де ботéз нúмене нъ пóате Âтрà Âтръ Âпъръціѣ лъй Дмнезéъ.

Л: Кúм се сѫвършéще ботéзъл?

Р: Търнѫнд Âпъ фирéскъ прéсте чéл че се ботéзъ, шѝ зикѫнд ѿаре кáре кѫвúнте.

Л: Кáре сѫнт Âчéле кѫвúнте?

Р: Âчéсте; ботéзъ се рóбъл лъй Дмнезéъ Â нѫмеле Тáтъл҃ъй, шѝ Â фіюл҃ъй, шѝ Â сфнтъл҃ъй Дъх.

Л: Че лъкрéзъ Тáйна сфнтъл҃ъй ботéз?

Р: Кърстъ пре ѿм де тóате пъкáтеле.

Л: Дáръ че пъкáте пóате Âвé оун прънк де кърѫнд нъскът?

Р: Йре пъкáтъл чéл стрѫмошéск.

Л: Де оунде вúне пъкáтъл чéл стрѫмошéск?

Р: Дéла пъкáтъл лъй Âдáм, кáреле Âл мошенéще тот нéмъл ѿменéск.

Л: Че трéбе съ фáкъ ла ботéз, кѫнд се ботéзъ вре оун ѿм мáре?

Р: Трéбе май наúнте съ Âвéце лéцé крещинéскъ, съ ѡ крéдъ, шѝ де ѿбще съ ѡ мъртъриéскъ.

Л:

Л: Де че трѣбѣ ѣл сѫсе лапеде?

Р: Де Сатана де лѣкрѣриле лѣй, шй де тоатѫ трѣфїа лѣй.

Л: Кѣм пот фаче ачѣсте прѣнчїй чѣй мичи?

Р: Тоате ачѣсте ле Аплинеск нѫнашїй л локѣл лѫр.

Л: Поатесе пофторй ботезѣл?

Р: Ба тот крещинѣл нѣмай ѿдатѫ се ботѣзѫ.

ЧЕТИРѢ Ѧ ДОЛѺЗЕЧЙ ШЙ ОУ҃НЯ

Деспре сфнтѣл Мѵр.

Прин таина сфнтѣлѣй Мѵр се варѫ прѣсте чѣй ботезаць плинирѣ Дѣхѣлѣй сфнт, карѣ лй Атърѣще л крединца чѣ крещинѣскѫ, ка сѫ нѣ се рѣшинѣзе де крѣче, сѫсе пѣнѫ Апротивѫ йспителѫр, шй сѫ фїе гата тоате пентрѣ Амнезѣ ѧ рѫбдѧ; ашѧ дарѫ кѫрѣѫ сар Атѫмпла ѧ нѣ примй сфнтѣл Мѵр Адатѫшй дѣпѫ ботѣз, де ба фй де врѣстѫ, май наинтѣ де ѧ примй ачѣстѫ таинѫ, сѫ

Аѣѣ-

Ѧвѣце кꙋ сѫргꙋи́нцъ мѧкáр чѣ́ле май Ѧлѣ́се, шѝ май де лúпсъ тáйне Ѧ лѣцей крещинещй, шѝ сѫсе кѫ́ск де пѫкáтеле, кáре лѣ́ꙋ фъкꙋ́т; Ѧсъ макáркъ Ѧчѣ́стъ тáйнъ кꙋ нетрѣ́черѣ де лúпсъ нꙋ ѣ́сте, тóтꙋшй Ѧꙋ Ѧтрáт Ѧ бесѣ́рика рѫсꙋрúтꙋлꙋй Ѧчѣ́ла ѡ̃бичѣ́ю, ка чѣ́лꙋй ботезáт нꙋ́май декѫ́т дꙋпъ ботéз съ й се Ѧпáрцъ прин прéштꙋл ботезътóрю шѝ тáйна сф̃нтꙋлꙋй Мꙋ́р, кáрѣ се сѫвършѣ́ще оу̃нгѫ́ндꙋсе чѣ́л ботезáт кꙋ Мꙋ́р де Ѩрхїерéꙋ сфинцúт, шѝ ѯикѫ́ндꙋсе Ѧчѣ́сте кꙋвúнте Печѣ́тѣ дáрꙋлꙋй Дꙋ́хꙋлꙋй сф̃нт. Ѧчѣ́стъ тáйнъ прекꙋ́м шѝ сф̃нтꙋл ботéз нꙋ се пóате пофторѝ, нúчй май наúнте де ботéз нꙋ се пóате кꙋ́ива слꙋжѝ.

Ѧ: Кꙋ́й съ пóате слꙋжѝ тáйна сф̃нтꙋлꙋй Мꙋ́р?

Р: Нꙋ́май чѣ́лѡр ботезáцй.

Ѧ: Чѣ лꙋкрѣ́ꙗ тáйна сф̃нтꙋлꙋй Мꙋ́р, Ѧ чѣ́л чѣ ѡ̃ примѣ́ще?

Р: Вáрсъ прéсте дѫнсꙋл плинúрѣ Дꙋ́хꙋлꙋй сф̃нт, шѝ́л Ѧтꙋрѣ́ще Ѧкредúнца чѣ Ѧдевзрáтъ.

Ѧ:

Л: Кѫ че гѫтирй май де наинте трѣбѫе сѫ примѣскѫ ачѣстѫ тайнѫ чей че сѫнт вр҃ѫста пречѣперей?

Р: Трѣбѫе май наинте сѫ ѫвѣце мѫкар чѣле май алѣсе, шй май де липсѫ тайне ѫ леѫей крещинѣщй, шй сѫсе кѫмскѫ де пѫкателе, каре ле ѫ фѫкѫт.

Л: Чйне, шй кѫнд слѫжѣще ачѣстѫ тайнѫ дѫпѫ ѡбичѣюл бесѣричей рѫсѫритѫлѫй?

Р: Ѡ слѫжѣще прѣотѫл ботезѫторю ѫдатѫ дѫпѫ ботѣз ла прѫнчй кѫт де мичй.

Л: Кѫм се слѫжѣще тайна с. Мѵр?

Р: Оѵнце прѣотѫл пре чѣл ботезат кѫ Мѵр де ѫрхїерѣѳ сфинцит зикѫнд ачѣсте кѫвинте: Печѣтѣ дарѫлѫй дѫхѫлѫй сф҃т.

Л: Де липсѫ ѥсте спре мѫнтѫире ачѣстѫ Тайнѫ?

Р: Ба поате ѡмѫл крещйн сѫсе мѫнтѫскѫ шй фѫрѫ де ѫ, дар ѫкѫшй ѥ фоарте де фолос.

Л: Поате се пофтори ачѣстѫ Тайнѫ?

Р: Ба нѫ се поате ничй декѫт пофтори.

ЧЕТИРЪ Л ДОЛЮ ЗЕЧИ ШИ ДОЛЮЛ.

Деспре жертва сфинтей Евхаристиеи.

Сфинта Евхаристие исте лъуш трупъл, ши сынцеле лъи Іс Хс, каре ле нил дъ ел ноаw сопт типъл пыней ши а винълъи спре Храна съфлетелwр ноастре. Ачестъ тайнъ се сфынцеще ши се пъпарте ла жертва сфинтей Лутъргиеи. Тоате жертвеле леџей векй аш фост нумаи лнаинте лсемнъри, сау лкипуири а жертвей чей де пре кръче, ши сфинта Лутъргие, карь ной дупъ рындуиала Домнълъи Іс w цинем, лноаще л тоатъ зіwa лтрш ной адучерь аминте а жертвей ачеи мари, ши не фаче ши пре ной пърташи еи. Л сфинта Лутъргие, л карь се съвършеще жертва адевъратъ, се префаче пыне ши винъл л трупъл ши л сынцеле лъи Іс Хс мъкар къ ачестъ мутаре wкилwр трупещи нш исте вззътъ, чи ной нумаи прин крединцъ w кунощем; аша дарь макаръ ной нш ведем алта декът пыне ши ви-

вѝнѹл, прекѹм ѧнаѝнте де префа́чере, да́р ѧкъшѝ крѣ́дем та́ре, шѝ вѫртос, кѹ́мкъ Ї҃с Х҃с минѹна́т се ѧ́флъ шѝ сѹ́пт пѫне, шѝ сѹ́пт вѝн тот шѝ деплѝн, ба шѝ сѹ́пт чѣ́ маѝ мѝкъ пъртичѝкъ, ка сѹ́пт тот, шѝ то́тъшѝ нѝчѝ се ѧпа́рте, нѝчѝ ѧчѣ́тъ ѧ фѝ шѝ ѧ Чѣ́рю.

Л̂: Че ѥ́сте та́йна сф҃нтей Е҆вхариѕтїей?

Р: Ѥ́сте ѧсъшѝ трѹ́пъл, шѝ сѫ́нцеле Дмнѹлъй но́стрѹ Ї҃с Х҃с сѹ́пт кѝпъл пѫ́неѝ, шѝ ѧ вѝнѹлъй.

Л̂: Пе́нтрѹче нѝсе дѣ́ но́аѡ ѧчѣ́ста?

Р: Спре Хра́на сѹ́флетелѡр но́астре.

Л̂: Кѫ́нд се ѧтѫ́мплъ ѧчѣ́стъ минѹна́тъ пре-фа́чере?

Р. Ла жѣ́ртва сф҃нтей Лѹтѹргїей.

Л̂. Че ѥ́сте сф҃нта Лѹтѹргїе?

Р. Ѥ́сте ѧрътъ́рѣ жѣ́ртвей чѣ́ї де пре кру́че, шѝ жѣ́ртвъ ѧдевъра́тъ.

Л̂. Че минѹ́не се ѧтѫ́мплъ ла сф҃нта Лѹтѹргїе?

Р:

Р. Се префаче пѫнѣ шѝ вѝнзл ѧ трѫпзл шѝ сѫнцеле лзй Їс Хс.

Л. Дарѣ фѝрѣ чѣ дин ѧфарѣ ѧ пѫней шѝ ѧ вѝнзлзй скимбѣсце?

Р. Ба рѣмѫн ка шѝ май наинте нескимбате.

Л. Кѫм кзноащем ной дарѣ кѫмкѣ Їс Хс ѣсте сѫпт ѧчѣсте де фацѣ?

Р. Прин крединцѣ, кѣ ѣл лзшй нѣѫ спѫс ѧчѣѫ.

ЧЗТИРѢ Ѧ ДОѠЗЧЙ ШѝТРЕЛ.

Деспре Кѫминекѣтѫрѣ.

Прекѫм нѫ пѫтем трѝи немѫнкаций, шѝ прекѫм нѫ пѫтем фѝ сѫнѣтошй дакѣ нѫ вом мѫнкѧ ѧдѣсце ѿрй, ѧшѧ нѫ пѫтем ѧвѣ ѧтрѫ ной вѝѧца чѣ сѫфлетѣскѣ, карѣ ѣсте дарзл, де нѫ вом примѝ кѫнд шѝ кѫнд, сфѫнта Кѫминекѣтѫрѣ, карѣ ѣсте Храна ноастрѣ чѣ сѫфлетѣскѣ; кѫ кѧт примѝм май ѧдѣсце ѿрй сфѫнта Кѫминекѣтѫрѣ, кѫ ѧтѫта

май

май мꙋлт спорѣ́ще, шѝ се ѧ̀пꙋтерѣ́ще ѧ̀трꙋ но́й вїа́ца чѣ̀ сꙋфлетѣ́скъ. Ѧ̀съ прекꙋ́м чѣ́й мо́рцй немика нꙋ май мънѫ́нкъ, шѝ прекꙋ́м мънкъ́риле, ка́ре чѣ́лѡр сънъто́шй ле прїѣ́ск, чѣ́лѡр бо́лнавй ле стри́къ, ѧ̀шй́ждерѣ́ шѝ но́й, да́къ вои́м кꙋ фоло́с ѧ̀ примѝ сфѫ̄нта кꙋминекъто́ръ, детóрй сѫ́нтем, кѫ́нд ѡ̑ примѝ́м, съ фи́м кꙋра́цй де пъка́те де мо́арте, сꙋфлетѣ́ще сънъто́шй, шѝ дꙋпъ кꙋ́м се кꙋви́не гъти́цй; спре ѧ̀чѣ́ста май ѧ̀ле́с де ли́псъ ѣ̀сте, ка то́ате та́йнеле ле́цей крещине́цй та́ре, шѝ вѫрто́с съ ле крѣ́дем, нимънꙋ́й рꙋ́ съ нꙋ пофти́м, шѝ кꙋ то́цй врѫжма́шїй но́стри дин йнимъ ѧ̀пъчꙋи́цй съ фи́м. Ка́реле примѣ́ще ѧ̀чѣ́стъ Та́йнъ кꙋ не крѣдничїе, ѧ̀чѣ́ла ѧ̀шй мънкъ, шѝ кѣ́ шїешй ѡ̑ѫ́ндъ не ѡ̑себѫ́нд трꙋпꙋ́л До́мнꙋлꙋй дин ѧ̀лте мънкъ́рй де рѫ́нд. Се май нꙋмѣ́ще сфѫ̄нта кꙋминекъто́ръ шѝ мерѫ́нде, пентрꙋ къ се дъ чѣ́лѡр че сѫ́нт пе мо́арте, ка съ ле фїе спре хра́нъ, шѝ спре пꙋтѣ́ре ѧ̀трꙋ кълъторїѧ̀ чѣ̀ ма́ре.

Л. Де ли́псъ ѣ̀сте ѧ̀ примѝ сфѫ̄нта кꙋминекъто́ръ?

Р. Де липсѫ, кѫ а̃ ѣсте храна ноастрѫ чѣ сѫфлетѣскѫ.

Л: Че се ѧтѫмплѫ оунѫ ка ачела, карале примѣще а раре ѿрй сфнта Кѫминекѫтѫрѫ?

Р: Сѫфлетѫл ачелѫ ѣсте непутинчос, шй болнав.

Л. Фолосѣще Кѫминекѫтѫра тѫтѫрѫр ѫаменилѫр?

Р. Ба нѫмай ачелѫра фолосѣще, карій ѿ примѣск кѫ кѫвїинчоаселе гѫтирй.

Л: Че гѫтирй сѫнт спре ачѣста де липсѫ?

Р: Май наинте де тоате се каде сѫ фим л статѫл дарѫлѫй.

Л: Пентрѫче стрикѫ Кѫминекѫтѫра ачелѫра, карій сѫнт л пѫкате де моарте?

Р: Пентрѫкѫ чел морт нйчй ѿ хранѫ нѫ поате примй.

Л: Че гѫтирй май сѫнт лкѫ де липсѫ?

Р: Крединца, тоате фаптеле бѫне, шй май алес юбирѣ де апроапелѫй.

Л:

Л: Ѧ̀ мáре рѫ́тáте ѣ̈сте а̂ примѝ сф҃нта Кѫминекѫтѹ́рѫ кѫ невредничíе?

Р: Кѫ а̂девѣрáт мáре, кѫ оу́нѫл ка а̂чéла ӓшѝ мѧ́нкѫ, шѝ шѝ бѣ̀ шíе ѡ҃сѧ́ндѫ.

Л: Пéнтрѫ че се нѫмѣ́ще сф҃нта Кѫминекѫтѹ́рѫ мери́нде?

Р: Пéнтрѫ кѫ се дѫ́ чéлѡр че вѡр сѫ мóарѫ спре Хрáна, шѝ пѫтѣ́рѣ кѫлѫторíей де вѣ́чй.

ЧЄТИ́РѢ А̂ДО́ЛѠ ЗЄ́ЧИ ШЍ ПЯ́ТРЯ.

Дéспре Та́йна покѫи́нцей.

Крещи́нїй дѫпѫ че приме́ск сф҃нтѫл ботéѫ, шѝ сф҃нтѫл Мѷ́р, нѫ ӓр трѫбѫ́ сѫ ӓйѣ́кѫ ли́пѫ де ӓлта, декѫ́т де сф҃нта Кѫминекѫтѹ́рѫ. А̂сѫ май нѫ сѣ̀ ӓфлѫ оу́нѫл ӓтрѫ дѫ́ншїй сѫ нѫ ка́дѫ а̂ пѫка́те де мóартé, ка́ре оучи́д сѹ́флетѫл, стѧ́нг драгóстѣ, шѝ а̂гони́ческ мóартѣ де вѣ́чй; ӓрѫ ѡ҃ вóалѫ ка а̂-

чѣста дѹпъ котѣз нѹ се поате виндека кѹ алт лѣк, фърз нѹмай прин таина покзинцей. Чѣла че врѣ дарз сзце ънпъртъшѣскз кѹ ачѣстз таинз май наинте де тоате сзй парз рзѹ де пзкателе чѣле фзкѹте, адекз детоорю шсте сз симцз пѣнтрѹ сминтѣлеле сале ѡ дърѣре адевърацз, карѣ атърнз дин крединцз, ши дин драгостѣ лзй Дмнезѣ; сзши пѹнз гнд таре аши ъдрепта вїаца, адекз а нѹ май пзкзтзи, ъ карѣ хотърре сз кѹпринде драгостѣ лзй Дмнезѣ. Ъпрз дърѣрѣ ачѣа, карѣ здробѣще инима челзй покзит, се нѹмѣще здробирѣ, сау ъфрънцерѣ инимей; дѹпъ ачѣа трѣбзе сзши мъртърисѣскз кързива прѣщ тоате пзкателе сале фърз ничи ѡ тзинзире, кѣте, ши прекѹм лѣѹ фзкѹт, ши Канонзл, карele ил ва да Прѣщзл адевърат сзл плинѣскз. Ъша дарз трей лѹкързри сънт де липсз деспре партѣ челзй че се покзаще, адекз пърѣрѣ де рзѹ, мъртърисирѣ пзкателѡр, ши плинирѣ Канонзлзй; ъпрз канонеле чѣле де покзинцз се кѹпринд май ълес дин чѣле трей фапте бѹне, каре сънт: рзгъчѹнѣ, постзл, милостенїа,

ши

шѝ трѣбѹе кѹмпътѧтѣ дѹпъ пѹтѝница чѣлѹй че се покъѧще.

Л: Къръра ѣсте де лѝпсъ Тѧйна покъѝнцей?

Р: Тѹтърѹр ѧчѣлъра, карій дѹпъ котѣз кѧд л пъкѧте де моарте.

Л: Че сѧнт пъкѧтеле чѣле де моарте?

Р: Ѧчѣле, каре не фак брѣдничій де ѡсѧнда морцей де вѣчій.

Л: Л че кѝп трѣбѹе съ примѣскъ пъкътосѹл ѧчѣстъ тѧйнъ?

Р: Съ сѧмцъ пърѣре де рѣѕ, сѧшѝ мъртѹрисѣскъ пъкѧтеле, шѝ съ фѧкъ дестѹл пѣнтрѹ ѣле.

Л: Че ѣсте пърѣрѣ де рѣѕ?

Р: Ѣсте ѡ дърѣре дин лѹѧнтрѹ, карѣ ѡ сѧмте пъкътосѹл пѣнтрѹ пъкѧтеле фъкѹте кѹ гѧнд тѧре де ѣшій Лдрептѧ вїѧца.

Л: Пѹтѣм ноѝ оѹрѫ пъкѧтеле фъръ де ѧ юбѝ пре Дмнезѣѹ?

Р: Ба дѧкъ нѹ май мѹлт Лкѧлете Лчепѹтѹл драгостей трѣбѹе съсе кѹпрѝндъ Л оѹра пъкѧтелѹр.

Л:

Â. Кꙋ́м трѣ́бꙋе сѫ́ не мѫртꙋри́м пѫка́теле.

Р: Фѫрѫ́ де ни́чи́й ѡ̑ тѫйнꙋи́ре, сѫ́ ѧкопе́ри́ре.

Â: Че ѣ̈сте фа́черѣ дестꙋ́л пе́нтрꙋ пѫка́те.

Р: Ѣ̈сте Ѧплини́рѣ Кано́нꙋлꙋи́, ка́реле ни́ѧ дѫ Пре́ѡтꙋл.

Â: Ка́ре сѫ́нт де рѫ́нд фа́птеле че́ле де Канóн?

Р: Рꙋгъчꙋ́нѣ, по́стꙋл, шѝ милостенїѫ́.

ЧЕТИ́РѢ Â ДО́ЛЅ ЗЕ́ЧИ ШЍ ЧИ́НЧѢ.

Оꙋрма́рѣ Ѧвѕцꙋтꙋ́рей де́спре покꙗи́нцѫ.

Дꙋпѫ́ чѐ шѝ ва мѫртꙋрисѝ пѫкꙋто́сꙋл Пре́ѡтꙋлꙋи́ пѫка́теле са́ле, се ва кꙗи́ пе́нтрꙋ ѫ́ле, ши ва фѫгъдꙋѝ ѫ́ши Ѫдрептѫ̀ вїѫ́ца, се ка́де Пре́ѡтꙋлꙋи́ сѫ́л дезлѣ́це, де ва

вед-

ведѣ ѧтр҃мнсѹл дестоиниче сѣмне де покѣинцѫ, ѩрѫ ѧ карѣ нѹ ѧр причѣпе ѧчѣсте сѣмне, ѧчѣлѹѫ нѹ ѩсте прѣѡтѹл слобод ѧй дѧ дезлегарѣ, ка нѹ де҃нпрѣѹнѫ кѹ пѫкътосѹл сѫ҃шй кѫщице ѡсмнда де ѣвѣчй. Дезлегарѣ прѣѡтѹлѹй, карѣ ѡ примѣще пѫкътосѹл кѹ кѫзѹта рмндѹлѫ, щѣрце тоате пѫкателе лѹй; ѩрѫ ѧ кѧт є пѣнтрѹ пѫкателе чѣле май мѫрѹнте щй оушоаре, ѧчѣле нисе ѩртѫ кѹ рѹгѫчѹнѣ, кѹ милостѣнїѫ, щй кѹ ѧлте фапте бѹне; дарѫ мѧкар кѧт де мичй, щй оушоаре нй сар пѫрѣ ноаѡ ѡаре каре пѫкате, ѧкѫшй детори сѫнтем кѹ чѣ май маре невоинцѫ ѧ не пѫѫ, щй ѧ не кѹрѫцй де ѩле, кѫ крединчошїй, карїй Мѡр ѧ врѣѹн пѫкат ѣртъторю, сад кѹ Канонѹл не ѧплинит, трѣбѹе сѫ сѹфере ѧ чѣѫ лѹме педѣпсѫ, ѧдекѫ сѫсе кѹрѫцѫ; ѧсѫ дйнтрѹ ѧчѣла стат ѧй пот мѫнтѹй вйїй прин рѹгѫчѹниле, жѣртвеле, щй ѧлте фапте бѹне ѧле лѡр.

ѧ: Деторю ѩсте прѣѡтѹл ѧ дезлега пре ѧчѣѫ, карїй се мѫртѹрисѣск ла дѫнсѹл?

Р:

Р: Се ка́де сы́й дезлѣ́це, да́кѫ ва причѣ́пе а фѝ а трѫ́шїй кѫи́ре адевзра́тѫ.

А: Де че педѣ́псѫ се фа́че врѣ́дник оу҃н Пре́ѡт ка а҃чела, каре́ле кѫ негѫнди́ре а҃р дезлега̀ пре вр҃ѫ́н пѫкѫто́с?

Р: А҃шй а҃повзрѣ́зѫ сѫ́флетѫл кѫ пѫка́теле а҃челѫ́м.

А: Де ли́псѫ а҃сте та́йна покѫи́нцей спре кѫрѫци́рѣ пѫка́телѡр че́лѡр ле́сне е҃ртѫто́аре?

Р: Ба нѫ̀ є҃ де ли́псѫ, кѫ а҃чѣ́ле се а҃ртѫ шй̀ кѫ а҃лте мижлочи́рй.

А: Кѫ че фѣ́лю̀ де мижлочи́рй а҃нѫ́ме?

Р: Кѫ рѫгъчѫ́нѣ, кѫ милостѣ́нїм, шй̀ кѫ а҃лте фа́пте бѫ́не.

ЧЕТИРЕ Ѧ ДОѦСЪ ЗЕЧИ ШИ ШЕЄЯ.

Деспре Таина Маслулуй, сау ѫ оуңцерей чеий де пре оурмъ.

Маслул, сау оуңцерѣ чѣ деспре оурмъ дѫ болнавилор дар де ѫ мъри бине, шѣрце пъкателе чѣле лесне ѣртътоаре, виндекъ слъбичюнѣ съфлетулуй, карѣ май рѫмѫне динтр'ѫлте пъкате, мъкар къ сѫнт ѣртате; дѫ болнавулуй пътере ѫпротива ѝспителор, каре къ мълт сѫнт май аспре ѫ чѣсул морцей, ба ѫкъ ѫй дѫ шй ѫсънътоаре трупулуй, де ѫй шесте болнавулуй спре фолосул съфлетулуй. Ѫчѣстъ таинъ дупъ рндуѫла бесѣричей ръсъритулуй трѣбуе съ ѡ служѣскъ шѣптѣ, сау дин липсъ май пуцин трей Прѣоцй, карїй сфинцинд май наинте оунт де лемн, шй оунгѫнд де шѣпте ѡри къ ѫчѣла пре болнав ѫй чер дела Дмнезѣу май със зиселе дарурй, ѡръ болнавул

дакъ

дакъ вомѫще ѧ ѧвѣ фолосъ динтрѫ ѧчѣстъ таинъ, трѣбѫе, кънд ѡ примѣще, съ фіе ѧ статѫл дарѫлуй, ѧдекъ кърат де пъкате, шй пѣнтрѫ ѧчѣа бине ѥсте, ка ѧчѣстъ таинъ съсе слѫжѣскъ прѣсте болнавй йспов҃ѣдуйцй, шй пънъ кънд ѧщй сънт ѧ фирешй.

℣: Че дар дъ маслѫл чѣлѡр, че ѧл примѣск?

℟: Дарѫл де ѧ мѫрй бине.

℣: Че ѧцелецй прин дарѫл де ѧ мѫрй бине?

℟: Ячѣа, къ добѫндѣще болнавѫл пѫтѣре ѧпротива йспителѡр ѧ часѫл морцей.

℣: Цѣрце маслѫл шй ѡаре карева пъкате?

℟: Цѣрце чѣле лѣсне ѥртътоаре, прекѫм щи рѫмъшицеле ѧлтѡр пъкате.

℣: Даръ трѫпѣще лѫкрѣзъ чѣва ѧчѣстъ таинъ?

℟: Дъ шй трѫпѫлуй тѫмъдуйре, декѫмва ѥсте ѧчѣста чѣлуй болнав де фолос.

℣: Бине ѥсте ѧ премѫндà ѧчѣстъ таинъ пънъ ла ѥширѣ сѫфлетѫлуй?

℟:

Р: Ба се ка́де а̂ ѡ̂ слꙋжѝ май де вре́ме, кънд а̂къ а̂шй йсте бо́лнавꙋл а̂ фи́решй.

А̂: Че гъти́рй май де́ наи́нте пофте́ще а̂чёстъ та́инъ, ка съ фіе де фоло́с?

Р: Бо́лнавꙋл, ка́реле ѡ̂ приме́ще, трѣбе́ съ фіе а̂ ста́тꙋл да́рꙋлꙋй; а̂деко́ кꙋра́т де пъка́те грѣ́ле.

А̂: Чи́не по́ате слꙋжѝ а̂чёстъ та́инъ?

Р: Дин рънда́ла бесѣ́ричей ръсъри́тꙋлꙋи шѣ́пте, сау май пꙋци́н трей Пре́ѡци трѣбе́ съ ѡ̂ слꙋжѣ́ска.

А̂: Кѣ́м съвършѣ́ск ӗй та́йна ма́слꙋлꙋй?

Р: Оўнг пре чёл бо́лнав кꙋ оўнт де ле́мн сфинци́т, шій чёр дела Дм̄не́зе́ѡ да́р.

ЧЕТИРЪ Â ДОЛЅ ЗЕЧИ ШИ ШЪПТЪ.

Дéспре Хиротонíе, сaѵ Прeѡцíе.

Тáйна прeѡцíей дѫ бесъ́ричей слꙋжитóрй, шѝ пърúнцй Дꙋховничéцй, кáрїй оꙋрмѫнд Âпóстолилѡр, шѝ оꙋченúчилѡр лꙋй Їс̄ Хс̄ пѫзéск, шѝ проповедꙋéск кꙋвѫнтꙋл лꙋй Дм̄незéѳ пѫнѫ ла сфѫршúтꙋл вѣкꙋлꙋй. Дáрꙋл âчéцей тáйнѫ нѯ нѯмай пре âчéл Âй сфинцѣ́це, кáрїй ѡ примéск, чи Âкѫ ле май дѫ âчéстра пѯтѣ́ре â сфинцѝ шѝ пре âлцїй прин слꙋжúрѣ сфѫтелѡр тáйне; ѝрѫ â слꙋжѝ âчéстѫ тáйнѫ нѯмай сúнгꙋр Ѣпискóпилѡр ѫ̈сте слóбод. Трѣ́птеле прин кáре трѣ́кѯе, шѝ фѫрѫ де кáре нúмене нѯ пóате âжѯнце ла Прeѡцíе сѫнт а) четецíѫ кѫнд тꙋнзúндꙋсе врeѯн мирѣ́н сaѵ кълѯгър се благословѣ́цце де Ѣпископ â фѝ четéц сaѵ кѫнтърéц, шѝ прин âчéстѫ Благословéнїе Âтрѫ Âклирóс в) їподїаконíѫ, фїúнд рѫндꙋ́ала Їподїакóнилѡр â фѝ де âжѯторю Дїакóнилѡр

г)

г) Дїаконїм, ѧ карѣ сфинцїндзсе нешїне де ѣпископ примѣще прѣсте сїне деторїе ѧ слзжи ѧ чѣле бесѣрічѣщїй ѣпископїлор шї Прѣщїлор, шї ѧ пзртѫ грїже де сзрачї; ѧ пѫтра трѣптѫ ѣсте Прещїм, сзпт карѣ се кзпринде шї вредничїм ѣпископѣскѫ, ѣрѫ дрегзторїм Прѣщилор ѣсте ѧ проповедзи кзвжнтзл лзй Дмнезез, ѧ слзжи сфнтеле тайне, шї ѧпзстори тзрма крединчошилор.

Л: Че дар ѧпарте тайна Прещїей?

Р: Дѫ пзтѣре ѧ ѧпзрци сфнтеле тайне, шї ѧ сзвжршї ѧ бесѣрикѫ слзжбеле чѣле де ѡбще.

Л: Карїй примѣск ѧчест дар де плин?

Р: ѣпископїй, карїй ѧз пзтѣре ѧ слзжи тоате сфнтеле тайне.

Л: Чине поате ѧпзрци тайна Прещєй?

Р: Нзмай ѣпископїй.

Л: Поате се фаче чинева дин мирѣн ѡбліз Прѣщт?

Р: Ба сфнт май мзлте трѣптє, прин каре трѣбзе сѫ трѣкѫ.

Л:

Л: Кáре сѫнт âчѣле трѣпте?

Р: а) Четеціи. б) Йподїаконіи г) Дїакóніи, шй д) Прѣоціи, сѫпт кáрѣ се кѫпри́нде шй вредничíи Ѣпископíей.

Л: Че ѣсте Четеціи?

Р: Кѫнд се тѫнде врéмя мирѣ́н, сáу Кзлáгзр де Ѣпископ, се благословѣ́ще â кѫнтá, шй â чети Л Бесѣ́рикѫ, шй прин âчѣ́ста Лтрѫ Л клирóс.

Л: Спре че слáжбѫ сѫнт Йподїакóнїй?

Р: Ка сѫ фíе де âжѫторю Дїакóнилор.

Л: Кáрѣ ѣсте слáжба Дїакóнилор?

Р: Сѫ слѫжѣ́ск Л чѣ́ле бесѣ́ричѣщй Ѣпископилор шй Прѣоцилор, шй сѫ пóарте грúже де сзрáчй.

Л: Че дрегзторíе âз Прѣоцїй?

Р: Сѫ проповедзáск кѫвѫнтзл лзй Дмнезéз, сѫ слѫжѣ́ск сфѫнтеле тáйне, шй сѫ пѫсторѣ́ск пре крецúний.

ЧЕТИРЪ Ѧ ДОѦСѠ ЗЕЧИ ШИ СѪПТА

Деспре Таина Кѫзѫторіей.

Зидинд Дмнезеѫ пре ѫмѫл чел деӑнтжю, ѫѫ фѫкѫт лѫй мѫмрѣ соціе, ши ѫжѫторѫ, рѫндѫинд ка динтрѫ дѫншіи сѫсе прѫсѣскѫ тот нѣмѫл ѫменеск, ши ѫтрѫ ѫчесташи кип ѫѫ ѫшезат Дмнезеѫ кѫзѫторіѫ, дарѫ стрикѫндѫсе прин пѫкат фолосѫл, ши рѫндѫѫла чѣ деӑнтже ѫ кѫзѫторіей, ѫѫ воит Іс Хс кѫзѫторіѫ ѫ ѫ ѫдѫче ѫрѫши ла старѣ са чѣ маи деӑнаинте рѫндѫиндѫѫ ѫ фи оуна дин чѣле шѣпте таине ѫ бесѣричей, ши ѫпревѫѫндѫй ѫсебите дарѫрй. Ѫша дарѫ кѫзѫторіѫ ѫсте ѫпревѫнарѣ недеспрѫцитѫ ѫ кѫркатѫлѫй кѫ мѫмрѣ; кѫзѫторіцій сѫнт детори ѫсе юбі ла ѫлалтѫ, ка кѫнд ар фи ѫмѫндой оуѫ сѫфлет, ши оуѫн трѫп, ѫ ѫжѫта оуѫнѫл ѫлтѫм ла пѫртарѣ грешѫцилѫр вѣцей ѫчѣщѫ ши ѫ пѫрта гриже де прѫнчи, карій лі се наск, ка ши ѫчѣщѣ оурмѫнд пѫринцилѫр сѫй

cz: слꙋжѣ́скъ а҃и́чій пре пѣмѧ́нт лꙋй дм҃незе́ѳ. л҃ѣзеѳнáрѣ бзрбáтꙋлꙋй кꙋ мꙋ́рѣ ѣ́сте л҃ кипꙋи́рѣ л҃преѳнáрей лꙋй хс҃ кꙋ бесѣ́рика са; л҃ гъ мъка́ркъ кзсъторі́м ѣ́сте фоáрте сфн҃тъ, дáръ тóтꙋшій маи҃ áлѣ́съ ѣ́сте стáрѣ контенірéй де сѫвършúт, кꙋ чéй кзсъторúцій кꙋ грíжиде кáсей сн҃т л҃пърцúцій л҃тре дм҃незе́ѳ, шй҃ л҃тре лꙋ́ме, ѣ́ръ чéй че сн҃т л҃ фечорíе, шй҃ л҃ вздꙋвíе пот кꙋ тóтꙋл сзсе хърѯѣ́скъ слꙋ́жбей лꙋй дм҃незе́ѳ, дáръ контенирѣ́ ѣ́сте оу҃н дáр҃ ѡсебúт, кáреле нꙋ тꙋтꙋрѡ́р сáꙋ дáт.

л҃: Чúне áꙋ áшезáт маи҃ л҃тúю сфн҃та кзсъторíе?

р: Л҃сꙋшій дм҃незе́ѳ л҃трꙋ л҃чепꙋ́тꙋл лꙋ́мей.

л҃: Чúне áꙋ áдꙋс кзсъторíм ла чѣ́ де҃нтúе стáре кꙋрáтъ?

л҃: Іс҃ хс҃, рѫндꙋúндꙋѡ оу҃на дин чѣ́ле шѣ́пте тáйне сфн҃те.

л҃: Че л҃кипꙋ́ѫще кзсъторíм?

р: Л҃преѳнáрѣ лꙋй іс҃ хс҃ кꙋ бесѣ́рика са.

л҃: Кáреле ѣ́сте дáрꙋл а҃чéшей тáйне?

р:

Р: Сѫсе юбѣскѫ бѫрбатѫл кѫ мѫрѣ, ка кѫнд ар фи амѫндой оуѫ сѫфлет, ши оуѫ трѫп.

Л: Че деторіе оурмѣзѫ де ачи?

Р: Ка сѫ ажѫторе оуѫнѫл пре алтѫл Л Грешѫциле вѣцей ачѣшіѫ.

Л: Че деторіе аѫ ѣй кѫтрѫ прѫнчій сѫй?

Р: Сѫ ле поарте грижа Л тот кипѫл, ши сѫй крѣскѫ Л фрика лѫй Дмнезѣѫ.

Л: Ѣсте алтѫ старе май десѫвършит декѫт кѫсѫторіѫ?

Р: Ѣсте контенирѣ чѣ десѫвършит.

Л: Кѫ че ѣ май бѫнѫ ачѣста декѫт кѫсѫторіѫ?

Р: Пентрѫкѫ аре ѫмѫл май мѫлтѫ волничіе, оушѫраре де а пѫтѣ слѫжі лѫй Дмнезѣѫ.

Л: Харник ѫсте фіеще карєле де ачѣстѫ сѫвършире?

Р: Ба нѫ, кѫ ѫсте оуѫ дар ѫсебит дела Дмнезѣѫ.

С Ф Ѫ Р Ш И Т.

Ѧ С Ѳ М Н Я́ Р Ѣ

Чѣлѡр че се кѹпри́нд Ѧ Калехи́смѹл Ѧчѣ́ста.

П Я́ Р Т Ѣ Ѧ Т Ѫ́ Ѳ.

			Фа́ца
Чѳтѝрѣ	1.	Дѣспре фа́чѣрѣ лѹ́мей. ..	7
—	2.	Дѣспре кѫдѣ́рѣ сѧ́ пѫка́тѹл лѹй Ѧ́дам.	10
—	3.	Дѣспре Потопо́, шѝ дѣспре лѣ́цѣ фи́рей.	15
—	4.	Дѣспре Ѧвраа́м, шѝ чѣ́л лалцй Патрїа́рший	19
—	5.	Дѣспре рокїа Ѳгѵпт: шѝ дѣ́спре Па́сха.	22
—	6.	Дѣспре кѫлѫторїа Їсраилтѣ́нилѡр прин пѹстїе, шѝ дѣспре лѣ́цѣ скри́сѫ ..	27

Чѣ-

ЧЕТИРЕ	7.	Деспре легътѹра лѹй Дм-незеѹ кѹ Израилтѣнїй ..	30
—	8.	Деспре ѫкинарѣ Дмнезеилор стреинй	35
—	9.	Деспре Давид, шй деспре Месїа	39
—	10.	Деспре скъдѣрѣ челор 10. семинцїй де кътрѫ Каса лѹй Давид	42
—	11.	Деспре Пророчй.	46
—	12.	Деспре роклѧ Вавилонѹлѹй.	49
—	13.	Деспре старѣ жидовилор дѹпъче ѫ скъпат дин роклѣ.	53
—	14.	Деспре жидовїй чей сѹфлетѣцй, шй чей трѹпѣцй.	56
—	15.	Деспре ѭнаѫерѣ лѹй Іс Хс	59
—	16.	Деспре сфнтѹл Іоанн ботезъторюл.	64
—	17.	Деспре кїемарѣ сфнцилор Апостолй.	67
—	18.	Деспре Дъскълїа лѹй Іс Хс.	70
—	19.	Деспре ѫпротивничїй лѹй Іс Хс.	73
—	20.	Деспре патима лѹй Іс Хс.	76

ЧЕТИРѢ 21. Деспре моартѣ лъй Ис Хс 80
— 22. Деспре ѧ вїарѣ лъй Ис Хс. 83
— 23. Деспре погорârѣ Дхлъй сфнт преcте сфнцїй Апо-
столи. 86
— 24. Деспре кїемârѣ лимвилор. 90
— 25. Деспре ѧтемеârѣ весѣричей. 94
— 26. Деспре Трѫданїе, шй деспре сфнта скриптъръ 97
— 27. Деспре рѫсипирѣ Іерълалимълъй. 100
— 28. Деспре гоанеле весѣричей. 103
— 29. Деспре скѫпârѣ весѣричей шй деспре кълъгърй. .. 106

ПАРТЕ А ДОУА.

			Фаца
ЧЕТИРЕ	1.	Деспре креднцъ, нъдежде, шй Драгосте.	110
—	2.	Деспре сфнта Троицъ. ..	114
—	3.	Деспре ътрупаре кувынтълй, шй деспре мынтуире нємълй ъменеск. ..	117
—	4.	Деспре погорыре лй Іс Хс ла ад, деспре ввіаре, шй ънълцаре лй ла черурй.	120
—	5.	Деспре ждека та чѣ депре оурмъ.	123
—	6.	Деспре погорыре Дъхълй сфнт.	126
—	7,	Деспре бесерикъ.	129
—	8.	Деспре єртаре пъкателор.	133
—	9.	Деспре ввіаре морцилор, шй деспре віаца де вѣчй.	136
—	10.	Деспре рѫгъчунѣ домнълй.	139

ЧЕТИ-

ЧѢТИРѢ	11.	Чѣлелáлтѣ пѫрцій ăле рѫгъчѫней Дмнѫлѫй.	1
—	13.	Чѣле зѣче порѫнчій â лѫй Дмнезéѫ.	1
—	12.	Деспре чѣле лáлте рѫгъчѫній.	1
—	14.	Чѣле динтáю трéй порѫнчій.	1
—	15.	Й пáтра, â чúнчѣ, шй â шѣса порѫнкъ.	1
—	16.	Чѣле пáтрѫ порѫнчій май деспре оўрмъ.	1
—	17.	Дéспре порѫнчиле бесѣричей де ѡ̃ѣше, шй дéспре чѣле доаш динтáю де ѡ̃сéкй.	1
—	18.	Чѣле лáлте трéй порѫнчй â бесѣричей.	1
—	19.	Дéспре сфи̃телe тáйне де ѡ̃ѣше.	1
—	20.	Дéспре сфи̃тѫл Ботéз. ..	1
—	21.	Дéспре тáйна сфи̃тѫлѫй Мúр.	1
—	22.	Дéспре жéртва сфи̃тей Ѣвхаристúй.	1
—	23.	Дéспре сфи̃та Кѫминекътѫръ.	1
—	24.	Дéспре тáйна покъúнцей.	1

ЧЕТИ́РѢ 25. Оу҃рмарѣ ѧ҃вѣцѣтврей ѧ-
спре покѣи́нцѣ. 18
— 26. Дéспре та́ина Ма́сла́ва́й. 19
— 27. Дéспре Хиротоні́е, са҃
Прѣщі́е. .. .. ..
— 28. Дéспре та́ина Кѣсѣторі́ей.

Bibl. Univ. Cluj
Nr. 16 BRV 1926